

Eurolux

THE EXPERT IN BUILT-IN APPLIANCES



RETROZO 60PB WH
RETROZO 60PB WH MATT
RETROZO 90PB WH
RETROZO 90PB WH MATT



RETROZO 60PB A
RETROZO 90PB A

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

MK УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

AL UDHËZUES PËR PËRDORIM

EN INSTALLATION MANUAL

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаеми Клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте аспиратора EuroIux, една престижна марка, синоним на качество и сигурност. Надяваме се, че той ще отговаря на Вашите изисквания. Внимателно следвайте препоръките, изложени в тази книжка и Вашият аспиратор ще остане ефикасен. Не се колебайте да ни търсите при необходимост. Ние винаги ще бъдем до Вас, за да ви сътрудним при нужда и да Ви даваме полезна информация за всички продукти с марката EuroIux.

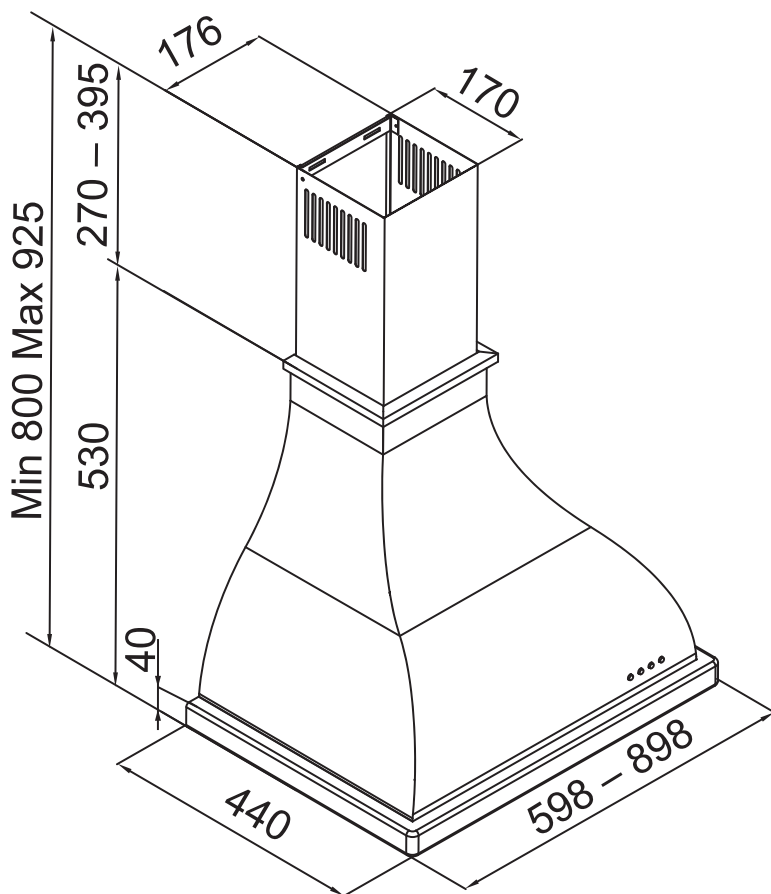
Моля прочетете тази книжка с инструкции, преди да изпълните каквато и да е операция!

СЪДЪРЖАНИЕ

1 ТЕХНИЧЕСКИ ЧЕРТЕЖ	4
2 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	5
2.1 Опасност за живота, опасност от отравяне	7
2.2 Опасност от токов удар!.....	8
2.3 Опасност от физическо увреждане!	8
2.4 Опасност от изгаряне, опасност от токов удар!.....	9
2.5 Опасност от пожар и физическо увреждане!.....	9
3 УПОТРЕБА С И БЕЗ ФИЛТЪР АКТИВЕН ВЪГЛЕН	11
3.1 Смяна на филтър активен въглен	12
3.2 Смяна на филтър активен въглен AF 100	12
4 ПОЧИСТВАНЕ И ПРЕВАНТИВНА ПОДДРЪЖКА	13
4.1 Измиване на филтрите в съдомиялна	14
4.2 Ръчно измиване на филтрите	14
4.3 Отстраняване / Монтиране на алуминиев филтър	14
5 МОНТИРАНЕ НА АСПИРАТОРА	15
5.1 Разопаковане и монтиране на аспиратора	15
5.2 Препоръки за икономия на енергия.....	15
5.3 Аспирационен режим	16
5.4 Въздуховодно трасе за извеждане на въздуха	16
5.5 Проверка на стената	17
5.6 Електрическо свързване.....	17
5.7 Опасност от токов удар!.....	17
6 СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА	18
7 ОБЩ ИЗГЛЕД НА АСПИРАТОРА	19
8 МОНТАЖ НА АСПИРАТОРА	20
8.1 Монтажен шаблон и компоненти	20
8.2 Монтиране на пластмасовия възвратен клапан.....	21
9 МОНТАЖ НА КОМИНА	22
10 ИЗПОЛЗВАНЕ НА АСПИРАТОРА	23
11 ПОДМЯНА НА ЛАМПИТЕ	24
11.1. 3 W LED ЛАМПА	24
12 ОТОРИЗИРАН ТЕХНИЧЕСКИ СЕРВИЗ	25
13. ТЕХНИЧЕСКА ТАБЕЛА	26

Аспираторът отговаря на изискванията за съдържание на опасни субстанции в електрическо и електронно оборудване. Не съдържа полихлорин бифенол.

1 ТЕХНИЧЕСКИ ЧЕРТЕЖ



Фиг. 1 – ТЕХНИЧЕСКИ ЧЕРТЕЖ

2 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или ментални възможности или с липса на опит и познания, само ако са надзиравани или инструктирани относно използването на уреда по един безопасен начин и разбират евентуалните опасности.
- Този продукт е предназначен за домакинска употреба.
- Работното напрежение на аспиратора Ви е 220-240 V ~ 50 Hz.
- Захранващият кабел на уреда е снабден със замасен щепсел. Кабелът трябва да се включва в заземен контакт.
- Цялото електрическо захранване трябва да се извърши от квалифициран електротехник.
- Монтажът, извършен от неоторизирани лица би могъл да доведе до влошена работа, повреда на уреда и инциденти.
- Захранващият кабел на уреда не трябва да се подлага на натиск или удар по време на монтажа. Захранващият кабел не трябва да се поставя в близост до нагревателни уреди, защото в такива случаи кабелът може да се разтопи и да доведе до пожар.
- Не включвайте аспиратора преди да е монтиран.
- Уверете се, че мястото на инсталирането позволява на потребителя лесно да изключи щепсела на захранващия кабел в случай на някаква опасност.
- Не докосвайте лампите на Вашия уред, когато са работили продължително време, тъй като те биха могли да се нагорещат и да изгорят ръцете Ви.
- Кухненските аспиратори са предназначение за нормално готвене и домакинско използване. При употреби, различни от предписаните, има опасност от повреда и уредът да не подлежи на гаранционно сервизно обслужване.
- Спазвайте правилата и инструкциите относно отвеждане на отработения въздух, въведени от съответните власти. (Това предупреждение не се прилага при използване на уреда без комин.)
- Под аспиратора не трябва да се приготвят фламбирани ястия.
- Включвайте уреда след поставяне на тенджерата, тиган и др. върху готварския уред. В противен случай, високата температура може да доведе до деформация на някои компоненти на уреда Ви.
- Изключете нагревателя на готварския уред преди да отстраните тенджерата, тигана и др.
- Не оставяйте нагорещено олио върху готварския уред. Съдове, които съдържат горещо олио могат да доведат до запалването му.
- Тъй като мазнините могат да се запалят, особено по време на приготвяне на пържени храни, бъдете внимателни относно пердетата и покривките в помещението Ви.

- Осигурявайте навременното подменяне на филтрите. Филтри, неподменени на време, представляват опасност за пожар поради натрупаните маслени отлагания върху тях.
- Не използвайте филтриращи материали, неустойчиви на пожар, вместо филтъра на уреда.
- Не използвайте Вашия аспиратор без филтър и не отстранявайте филтъра, когато уредът е в употреба.
- В случай на презагряване, изключете аспиратора и готварските уреди от захранването. (Изключете щепсела на уреда и изключете главния прекъсвач).
- Ако периодичното почистване на уреда Ви не се изпълнява регулярно, това може да доведе до риск от пожар.
- Изключете захранването на уреда преди извършването на каквато и да е операция по почистването му. (Изключете щепсела на уреда и изключете главния прекъсвач).
- Когато електрическият аспиратор се използва съвместно с устройства, захранвани с енергия, различна от електрическата, отрицателното налягане в помещението не трябва да надвишава 4 Pa (4 x 10 бара).
- Уреди, изгарящи газ или маслени горива, такива като стаини отоплители, които са разположени в същото помещение с аспиратора, трябва да бъдат изолирани от въздуховодния канал на аспиратора или те трябва да са херметични.
- Когато изградите въздуховодното трасе за Вашия аспиратор, използвайте въздуховоди с диаметър 150 мм или минимум 120 мм.
- Дължината на въздуховодното трасе, както и броят на ъгловите свързки трябва да бъде сведени до минимум.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- За Вашата безопасност, използвайте предпазител „Мах 6 А“ в електрическата система на аспиратора.
- Тъй като опаковъчните материали биха могли да бъдат опасни, съхранявайте ги далече от деца.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или оторизиран технически сервиз или друг персонал, квалифициран на същото ниво, за да се предотвратят каквито и да са опасни ситуации.
- В случай на запалване, изключете аспиратора и готварските уреди и покрийте пламъка. Не използвайте никога вода за погасяване на пожара.
- Когато уредите за готвене работят, техните достъпни части могат да се нагорещат.
- Този уред не е предназначен да се използва от лица с намалени физически, сензорни и ментални възможности (включително деца) или такива, които нямат необходимия опит и познание относно неговата употреба, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност.

- След монтажа на аспиратора, минималното разстояние между уреда и електрическият готварски уред трябва да бъде 65 см; а между аспиратора и газов готварски уред или уреди, захранвани с други горива трябва да е 75 см.
- Изходът на аспиратора не трябва да бъде свързан към комини, пренасящи дим и пушеци, генерирани от други уреди.
- Трябва да бъдете внимателни при използването на аспиратора заедно с други уреди (например такива, използващи газ, дизелови горива, въглища или отоплители, изгарящи дърва, бойлери и др.). Трябва да се отделя внимание, когато го използвате съвместно с такива уреди, защото аспираторът би могъл да повлияе неблагоприятно на процеса им на изгаряне на горивата, поради отвеждане на въздуха от помещението.
- Това предупреждение не се отнася при употреба на уреда, при която въздухът не се отвежда чрез комин, навън в атмосферата.
- Когато електрическият аспиратор се използва едновременно с уреди, които използват газ или други горива, трябва да е налице достатъчна вентилация на помещението (може да не се прилага към устройства, които връщат отработения въздух обратно в помещението).
- Едновременната работа на повече от един газов готварски уред води до генериране на голяма топлина. Поради това аспиратор, монтиран над повърхността на готварския уред може да се повреди или да изгори. Не включвайте два газови готварски уреда на висока температура за повече от 15 минути. Една широка газова горелка с мощност по-висока от 5kW(работна мощност) генерира мощност равна на тази на две газови горелки.

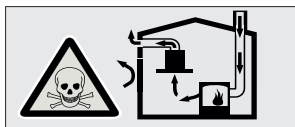
2.1 Опасност за живота, опасност от отравяне



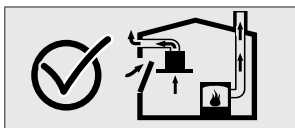
ОПАСНОСТ!

Предупреждение – Смъртна опасност

Налице е животозастрашаваща опасност и опасност от отравяне поради повторна абсорбция на газове, отделени от горивния процес. По време на използване на аспиратора в аспирационен режим, освен ако не се осигурява достатъчен приток на свеж въздух, не използвайте уреда едновременно с устройства, които отвеждат токсични газове през комина, такива като вентилаторни, газови, маслени радиатори или котлета, изгарящи въглища и дърва, водни бойлери, водни радиатори и др.



Фиг. 2 Опасност от отравяне



Фиг. 3

Вентилирани устройства (например газове, маслени отоплители и такива, изгарящи въглища и дърва, водни бойлери и водни радиатори) отнемат въздух за горене от мястото на монтажа и отвеждат отпадъчния газ през система за отпадъчен газ (например комин). Когато аспираторът работи, той аспирира въздуха от кухнята и съседните помещения. Ако не се осигури адекватен приток на въздух се създава вакуум. В такъв случай, токсичните газове се абсорбират от комина и канала за отпадъчния газ и се връщат обратно в помещението. (Фиг. 2). Поради това, винаги трябва да се осигурява необходимия приток на свеж въздух, чрез т.н. „компенсационен отвор“. (Фиг. 3)



ОПАСНОСТ!

Опасност от пожар!

Монтирането на уреда над отоплително устройство, което се загрява от използването на твърди горива (например дърва или въглища) се разрешава само, ако е наличен недемонтируем капак. При монтажния процес трябва да се отдели внимание на действията в момента регулации относно строителството и регулациите на местните електрически и газови компании.



ОПАСНОСТ!

2.2 Опасност от токов удар!

Не огъвайте и не затискайте захванващия кабел по време на монтажа поради опасност от повредата му.



ОПАСНОСТ!

2.3 Опасност от физическо увреждане!

- По време на монтажа има опасност от физическо увреждане поради острите ръбове. Използвайте предпазни ръкавици по време на монтажния процес.

- Поради риск от падане на аспиратора, монтажът на всички обезопасителни болтове и капаци трябва да бъде извършен, както е описано в книжката с инструкциите.

**ОПАСНОСТ!****2.4 Опасност от изгаряне, опасност от токов удар!**

- Оставете аспиратора да се охлади преди почистване или операция по поддръжката му. Изключете предпазителя или щепсела от стенния контакт.
- Съществува риск от повреда поради попадане на влага в електрониката. Не почиствайте никога компонентите на управлението с мокра кърпа.
- Повърхността може да се повреди поради неправилно почистване. Почиствайте иноксовите повърхности само по посока на нишките в тяхната структура. Не използвайте препарат за почистване на инокс за елементите на управлението.
- Повърхността би могла да се увреди поради агресивни и абразивни почистващи агенти. Не използвайте никога агресивни и абразивни почистващи агенти.
- Съществува риск от повреда поради обратното изтичане на конденз. Монтирайте канала за отвеждане на въздуха с наклон надолу. (наклон 1°).

**ОПАСНОСТ!****2.5 Опасност от пожар и физическо увреждане!**

В случай на техническа неизправност, изключете предпазителя или щепсела на захранващия кабел на уреда Ви. Ремонт трябва да се изпълняват само от оторизиран технически сервиз или оторизирани експерти.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

Ако уредът не работи добре или се повреди, изключете предпазителя или щепсела на захранващия кабел и позвънете на оторизиран сервиз.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени от производителя или негов оторизиран технически сервиз или друг персонал, квалифициран на същото ниво, за да се предотвратят всякакви опасни ситуации.

**ЗАБЕЛЕЖКА!**

Ако крушките на аспиратора Ви не светят, изключете предпазителя или щепсела на захранващия кабел на уреда Ви. Сменете веднага крушката, за да предотвратите претоварването на останалите крушки (първо изчакайте крушките да се охладят).

**ВНИМАНИЕ!**

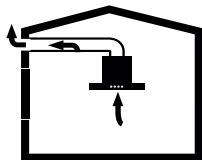
Достъпните елементи могат да се нагорещят, когато се използват с готварски уреди.

**ОПАСНОСТ!**

Тръбата за отвеждане на изходящия въздух от аспиратора не трябва да се включва в комин, пренасящ дим, изпускан от устройства, които използват газ или други горива.

3 УПОТРЕБА С И БЕЗ ФИЛТЪР АКТИВЕН ВЪГЛЕН

Можете да използвате този уред в аспирационен режим или във филтриращ режим.



Фиг. 4 Извеждане на въздуха без филтър активен въглен



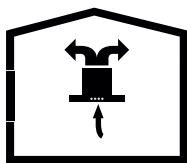
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Смъртна опасност!

Изходящите газове, когато се абсорбират повторно могат да доведат до отравяне. *Изходящите газове не трябва да се отвеждат в действащ комин, който изхвърля дим или отпадъчен газ; или към комин, използван за вентилация на местата, където са монтирани източници на топлина.*

- Ако желаете да изведете аспирирания въздух в недействащ комин за дим и отпадъчен газ е необходимо да получите разрешение от фирма, оторизирана за почистване на комини.
- Ако аспирирания въздух се извежда навън през външната стена, трябва да се използва обезопасена телескопична тръба с решетка.

Филтриращ режим на работа



Фиг. 5 Циркулация на въздуха при филтриращ режим на работа



Абсорбираният въздух се пречиства от металните филтри за мазнини и от филтъра активен въглен и след това се връща обратно в кухнята. (Фиг. 5)

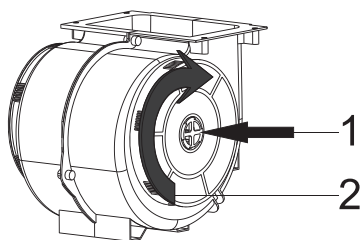


При филтриращ режим на работа трябва да монтирате филтър активен въглен за улавяне на субстанциите, които водят до миризми в кухнята. Консултирайте се с Вашия търговец за различните опции, налични за използване във Вашия уред при филтриращ режим на работа. Можете да закупите аксесоарите, необходими за този процес от съответните търговски обекти.

3.1 Смяна на филтър активен въглен

В помещения без комин, филтърът активен въглен трябва да се използва за филтриране на въздуха и повторното му връщане в помещението. Филтърът активен въглен трябва да се достави от Вашия търговец. Изключете аспиратора от захранването преди да смените филтъра активен въглен. Тъй като филтърът активен въглен се използва в кухни без изход за комин, той трябва да се подменя на всеки 3-5 месеца, в зависимост от експлоатацията.

Филтърът активен въглен не трябва никога да се измива. Филтрите за мазнини трябва винаги да са монтирани в аспиратора, независимо дали се използват или не филтри активен въглен. Не използвайте Вашия аспиратор без филтри за мазнини.



Фиг. 6 ФИЛТЪР АКТИВЕН
ВЪГЛЕН

3.2 Смяна на филтър активен въглен

Уредът, който сте закупили е подходящ за използване с филтри активен въглен.

1. Поставете филтъра активен въглен в гнездото му. (Фиг. 6)
2. Завъртете филтъра по посока на часовниковата стрелка и се уверете, че филтърът е стабилно фиксиран към мотора. (Фиг. 6)

Ако филтърът активен въглен не се фиксира стабилно, той може да падне и да увреди аспиратора Ви.

**ОПАСНОСТ!**

Не измивайте никога филтрите активен въглен. Съхранявайте филтрите активен въглен далече от достъпа на деца.

4 ПОЧИСТВАНЕ И ПРЕВАНТИВНА ПОДДРЪЖКА

**ВНИМАНИЕ!**

■ Преди всяка операция по поддръжка и почистване, аспираторът трябва да бъде изключен от контакта и да е неработещ.

■ Почистване и потребителска поддръжка на аспиратора не трябва да се извършва от деца без надзор.

■ Повърхността на аспиратора може да се увреди от използването на агресивни и абразивни почистващи препарати. Не използвайте никога агресивни и абразивни почистващи препарати. Набавяйте си почистващи и предпазни субстанции, които са подходящи за Вашия уред от оторизиран технически сервиз. Повърхността на уреда и компонентите на управлението са чувствителни на надраскване.

■ Почиствайте повърхностите с мека и влажна кърпа, препарат за измиване на съдове или неутрален препарат за почистване на стъкло. Размекнете сухата, залепнала мръсотия с мокра кърпа. Не изстъргвайте!

■ Не е подходящо да се използват сухи кърпи, гъби, които могат да надраскат повърхността, препарати, които изискват натриване и други агресивни почистващи препарати, съдържащи пясък, сода, киселина или хлор.

■ Почиствайте повърхностите от инокс само по направление на нишките в структурата му.

■ Не използвайте препарати за почистване на инокс и мокри кърпи за компонентите на управлението. Почистване на металните филтри за мазнини: Използваните метални филтри за мазнини задържат мазните частици във влагата и изпаренията, генерирани в кухнята. Почиствайте металните филтри за мазнини всеки месец при нормални условия на експлоатация (1 до 2 часа на ден).

■ Не използвайте изключително ефективни, киселинни или алкални почистващи препарати.

■ При почистване на металните филтри за мазнини, почистете също и носещите части на филтрите в уреда с влажна кърпа.

■ Можете да измивате металните филтри за мазнини в съдомиялна или на ръка.

4.1 Измиване на филтрите в съдомиялна

- В случай на измиване в съдомиялна, може да се получи лека промяна в цвета. Това няма да повлияе на функционирането на металния филтър за мазнини.
- Не измивайте силно замърсените металните филтри за мазнини заедно със съдовете.
- Поставете металните филтри за мазнини свободно в съдомиялната машина. Металните филтри за мазнини трябва да се поставят в съдомиялната машина без никакъв натиск върху тях.

4.2 Ръчно измиване на филтрите

За упорити замърсявания, можете да използвате специални обезмаслителни. Можете да закупите такъв препарат от оторизирани продажбени центрове.

- Размекнете отлаганията по металните филтри за мазнини в гореща вода с препарат за измиване на съдове.
- Използвайте четка за почистване и изчакайте водата да изтече напълно от филтрите.
- Изплакнете грижливо филтрите след почистването им.



ВНИМАНИЕ

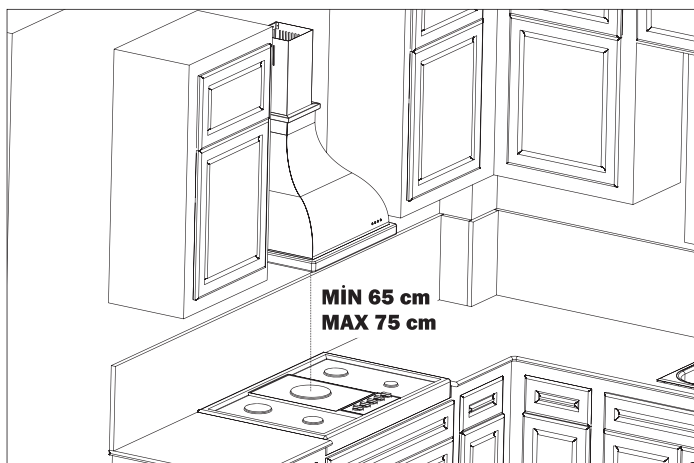
Благодарение на навременното почистване на металния филтър за мазнини се предотвратява опасността от пожар, причинена от превишената топлина, която се генерира по време на пържене.

4.3 Отстраняване / Монтиране на алуминиев филтър

Изтеглете към Вас алуминиевия филтър, натискайки върху неговата ключалка по посока на стрелката. За монтажа на филтъра, изпълнете операцията в обратен ред.

5 МОНТИРАНЕ НА АСПИРАТОРА

След приключване на монатажа на аспиратора, минималното разстояние между него и какъвто и да е електрически готварски плот трябва да бъде 650 мм и 750 мм между аспиратора и какъвто и да е газов готварски уред или уреди, изгарящи други видове горива. (Фиг. 7)



Фиг. 7 МОНТАЖ НА АСПИРАТОРА

5.1 Разопаковане и монтиране на аспиратора

- Проверете дали има някакви повреди или деформации по Вашия уред, вследствие на транспорта.
- При установени дефекти, не монтирайте уреда преди да се консултирате с най-близкия сервизен център.
- Не разрешавайте на децата да играят с опаковъчните материали!!!

5.2 Препоръки за икономия на енергия

- Подменяйте редовно филтрите активен въглен.
- Редовно почиствайте алуминиевите филтри на Вашия аспиратор. Тъй като замърсените филтри биха блокирали преминаването на въздуха през тях, ще трябва да използвате аспиратора на по-висока скорост.
- Използвайте Вашия аспиратор съгласно неговите нормални скорости.
- Използването на аспиратора на по-висока скорост може да доведе до увеличение в консумацията на енергия..

5.3 Аспирационен режим



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!

Отработените газове, ако се абсорбират обратно, могат да доведат до задушаване. Отработеният въздух не трябва да се включва в действащ комин, пренасящ дим или отпадъчен газ от други уреди; или в комин, използван за вентилация на местата, където са монтирани източници на топлина. Ако желаете да изведете отработения въздух в недействащ комин за дим и отпадъчен газ е необходимо да получите разрешение от фирма, оторизирана за почистване на комини.

Ако отработеният въздух се извежда навън през външната стена, трябва да се използва обезопасен въздуховод с външна решетка.

5.4 Въздуховодно трасе за извеждане на въздуха

Информация: Производителят на аспиратора не може да бъде отговорен за дефекти, предизвикани от неправилно изградено въздуховодно трасе.

- Уредът показва най-висока ефективност, когато се използва къс и плосък въздуховоден елемент или тръба с максимално голям диаметър.
- Не може да се постигне оптимална аспирация и шумът на аспиратора се увеличава, когато се използват дълги и необработени въздуховодни тръби и множество тръбни елементи или тръби с диаметър по-малък от 150 мм.
- Тръбите, използвани за изграждане на въздуховодно трасе трябва да са изработени от незапалими материали.

Кръгли въздуховоди

Препоръчва се вътрешния диаметър да бъде 150 мм или най-малко 120 мм.

Плоски въздуховоди

Вътрешното напречно сечение трябва да бъде подходящо за диматъра на кръглите тръби.



Аспираторът Ви ще работи най-ефективно, когато се използва съвместно с въздуховодна система Compair® Flow (вижте www.leksgroup.com)

- Плоските канали не трябва да имат остри извивки.
- Използвайте уплътнителни ленти при различни диаметри на тръбите.

5.5 Проверка на стената

- Стената трябва да бъде гладка, права и да има достатъчно носеща способност.
- Дълбочината на пробиване на отворите трябва да отговаря на дължината на винтовете. Дюбелите трябва да се монтират добре в отворите.
- Винтовете и дюбелите в окомплектовката на уреда са подходящи за използване при твърди монолитни стени. Използвайте подходящи материали за фиксиране при различни строителни конструкции (например за гипсокартон, газобетон, кухи тухли).
- Максималното тегло на Вашия аспиратор е 40 кг.

5.6 Електрическо свързване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар!

Компонентите в уреда могат да имат остри ръбове. Захранващият кабел може да се повреди от тях. Не огъвайте и не притискайте захранващия кабел по време на монтажа.

Необходимата информация за свързването е посочена върху табелката с данните, намираща се вътре в уреда; за да се види тази табелка трябва да се отстранят металните филтри за мазнини.

Дължина на захранващия кабел: припл. 1.3 м

Този уред отговаря на изискванията на Европейската Директива за електромагнитна съвместимост.

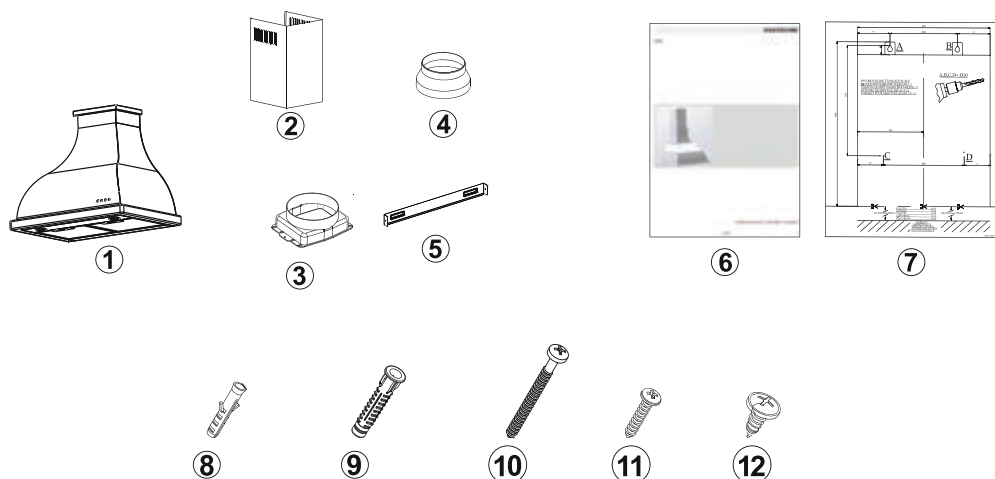


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

5.7 Опасност от токов удар!

Трябва винаги да бъде възможно изключването на уреда от електрическата инсталация. Уредът трябва да е включен в защитен контакт, който е монтиран в съответствие с нормативните изисквания. Ако щепселът не е достъпен след монтажа или по време на извършването на необходимите фиксиращи свързки, трябва да се монтира многополюсен ключ, имащ хлабина между контактите най-малко 3 мм. Фиксиращото свързване трябва да се извърши само от специалист по електроника или електротехника.

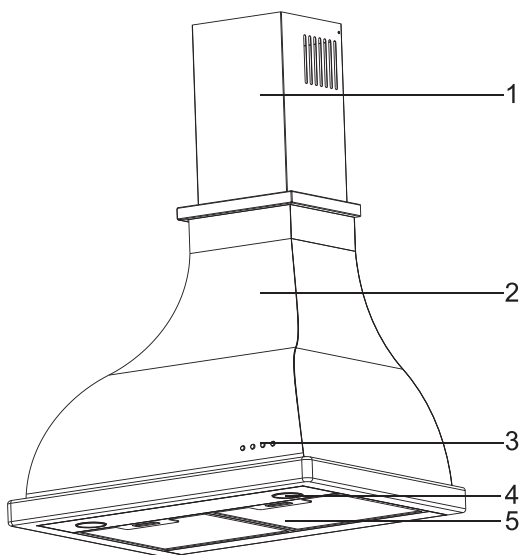
6 СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА



Фиг. 8 Съдържание на опаковката

1. Аспиратор
2. Декоративен комин
3. Възвратен клапан + фланец за преход от четириъгълно към кръгло сечение
4. Пластмасов редуциращ фланец 150/120
5. Планка за фиксиране на комина
6. Книжка с инструкции
7. Монтажен шаблон
8. Пластмасов дюбел Ø6 мм
9. Пластмасов дюбел Ø10 мм
10. Винтове за фиксиране към стената 5,5 x 60
11. Винтове за планката за комина 3,9 x 22
12. Винтове за фиксиране на комина 3,5 x 9,5

7 ОБЩ ИЗГЛЕД НА АСПИРАТОРА

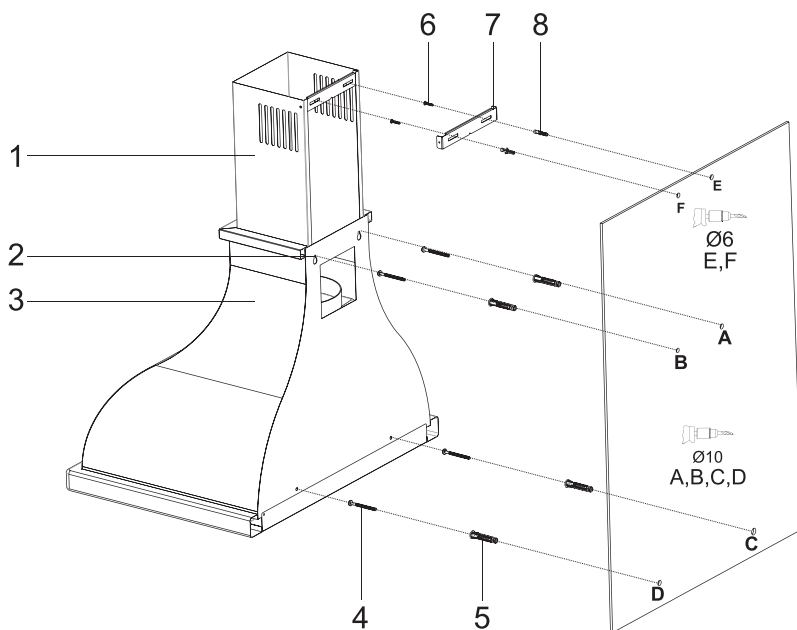


Фиг. 9 ОБЩ ИЗГЛЕД НА АСПИРАТОРА

1. Комин
2. Тяло на аспиратора
3. Контролен панел
4. Осветление на аспиратора
5. Алюминиев филтър

8 МОНТАЖ НА АСПИРАТОРА

8.1 Монтажен шаблон и компоненти



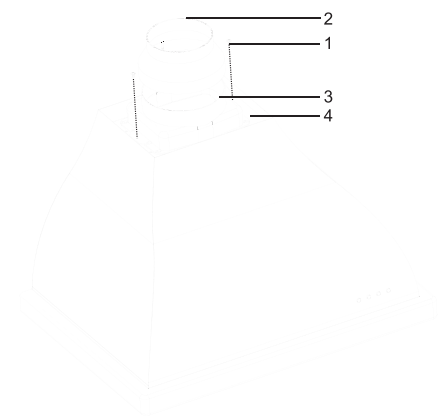
Фиг. 10 МОНТАЖ И КОМПОНЕНТИ

1. Комин
2. Планка за окачване на аспиратора
3. Тяло на аспиратора
4. Винтове за монтаж към стената 4 бр. 5,5 x 60
5. Пластмасов дюбел 4 бр. Ø10 мм
6. Винт 2 бр. 3,9 x 22
7. Планка за фиксиране на комина
8. Пластмасов дюбел 2 бр. Ø6 мм

- Монтирайте аспиратора с помощта на монтажния шаблон.
- Поставете монтажния шаблон на стената на указаната височина (Вижте минималното и максимално разстояние, предвидено за работния плот, в монтажния шаблон). Пробийте отвори А, В, С и D (Фиг. 10).
- Набийте дюбелите за стена Ø10 мм в отворите, пробити в точките А, В, С и D и завийте 2 бр. на винтовете (4) в точките А и В по такъв начин, че да остане разстояние 5 мм между главата на винта и стената (Фиг. 10).

- Фиксирайте аспиратора към стената през отворите, предназначени за това. Затегнете фиксиращите винтове А+В.
- Фиксирайте напълно аспиратора с останалите 2 бр. на винтове (4) в точките С и D.

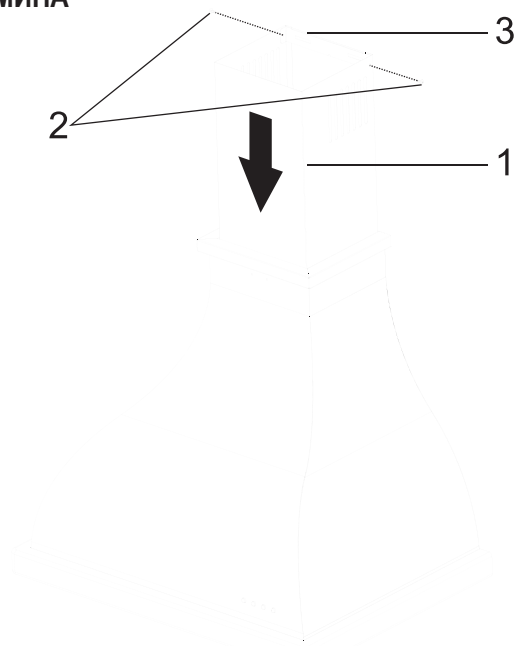
8.2. Монтиране на пластмасовия възвратен клапан



Фиг. 11 Фиксиране на възвратния клапан

1. Винт 2 бр. 3,5 x 9,5
 2. Редуциращ фланец \varnothing 150/120 мм (опция)
 3. Пластмасов фланец + възвратен клапан \varnothing 120/150 мм
 4. Корпус
- Поставете пластмасовия фланец + възвратен клапан (3), доставени с уреда, върху изходящия отвор за въздуха, използвайки 2 винта (1). (Фиг. 11)
 - Ако е необходимо, поставете редуциращия фланец (2) върху възвратния клапан (3) и внимателно го натиснете надолу. (Фиг.11)
 - Свържете въздуховодите на аспиратора.

9 МОНТАЖ НА КОМИНА



Фиг. 12 Монтиране на комина

1. Комин
2. Фиксиращи винтове за планката за комина
3. Планка за фиксиране на комина

Преди да монтирате аспиратора:

- Пробийте точки Е и F със свредло $\varnothing 6$ мм и поставете дюбелите $\varnothing 6$ мм. Завийте планката с винтове 3,9 x 22.
- Монтирайте аспиратора съгласно инструкциите по-горе.
- След като тялото на аспиратора е монтирано, монтирайте декоративния комин (1) като го фиксирате към планката (3) чрез двата винта (2).

10 ИЗПОЛЗВАНЕ НА АСПИРАТОРА



ФИГ. 13 ЕЛЕКТРОННО УПРАВЛЕНИЕ

1. Натиснете този бутон за включване или изключване на осветлението.
2. Когато се натисне този бутон, аспираторът ще работи на 1-ва скорост.
3. Когато се натисне този бутон, аспираторът ще работи на 2-ра скорост.
4. Когато се натисне този бутон, аспираторът ще работи на 3-та скорост.



За активиране на функцията „таймер“, натиснете и задръжте някои от бутоните 1, 2 и 3 за 3 секунди. След това 15-минутната функция „таймер“ ще се активира и аспираторът ще се изключи автоматично след 15 минути.

Всички функции, активирани преди да се активира функцията „таймер“ ще се деактивират след 15 минути.

11 ПОДМЯНА НА ЛАМПИТЕ

3 W LED ЛАМПА



Мощност на лампата (W)	3
Фасунга / Цокъл	GZ 10
Напрежение на лампата (V)	220-240
Размер (mm)	53x50 mm
ILCOS Код	DR/F3-220-240- GZ10-50-53
Енергиен клас	F

**ВНИМАНИЕ!**

По време на подмяната на лампите, контактите на фасунгата са под напрежение. Преди подмяната, изключете уреда, изключвайки щепсела или изключвайки централния прекъсвач.

**ОПАСНОСТ!**

LED светлините са много ярки и могат да повредят очите (група на риск 1). Не трябва да гледате директно работещи LED светлини за повече от 100 секунди.

**ВНИМАНИЕ!**

Използвайте само лампи със същата мощност и от същия тип.



Свържете се с търговеца или с центъра за обслужване на клиенти, когато някоя лампа на уреда не работи.

 **max 3 W**

Това показва максималната консумация на мощност на лампата. Трябва да се използва лампа със същата мощност при подмяна на неработещата.



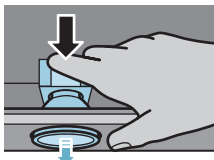
За да разберете номиналната мощност на лампата, използвана в продукта, вижте табелката с данните на уреда, намираща се вътре в продукта.



Фиг. 14
Символ на
IEC LED лампа

Трябва да се използват само самозащитена волфрамова LED лампа, LED лампа или самозащитена металохалогенна лампа.

Фиг. 15



Фиг. 16



За да смените лампата, натиснете надолу върху фасунгата на лампата отзад, завъртете я на един четвърт оборот обратно на часовниковата стрелка и я извадете, теглейки я надолу. (Фиг. 15)

Сменете лампата, като монтирате нова лампа със същите спецификации (Фиг. 16)

12 ОТОРИЗИРАН ТЕХНИЧЕСКИ СЕРВИЗ

Ако осветлението не работи:

- Уверете се, че щепселът е включен в контакта и че предпазителите не са изгорели.
- Проверете крушките. Уверете се, че сте изключили уреда от захранването преди да извършите тази проверка. Затегнете крушките, ако са се разхлабили; можете да подмените крушките, ако все още не работят.

Възможни неизправности и какво да направите преди да позовъните на Техническия Сервиз:

А) Ако уредът изобщо не работи:

- Проверете да се уверите дали щепселът на аспиратора е включен или дали щепселът е правилно включен в контакта.
- Проверете предпазителя, към който е включен аспиратора, както и главния предпазител на дома Ви.

Ако работата на уреда е незадоволителна или създава много голям шум при работа:

- Подходящ ли е диаметър на изходящия отвор на аспиратора? (мин. 120 мм).
- Чисти ли са металните филтри за мазнини? Моля проверете.
- Ако използвате аспиратора във филтриращ режим на работа, уверете се, филтрите активен въглен не са по-стари от 6 месеца.
- Уверете се, че вентилация на кухнята Ви е достатъчна, за да осигурите въздушен капацитет. Ако все още не сте удовлетворени от работата на уреда, консултирайте се с оторизиран технически сервиз.

13. ТЕХНИЧЕСКА ТАБЕЛА

Захр. напрежение	220–240 V 50Hz
Клас на изолация на мотора	F
Клас на изолация	КЛАС 1




Този продукт отговаря на Директивите 2014/30 / ЕС (Регламент за електромагнитно съответствие) и 2014/35 / ЕС (Регламент за устройства с ниско напрежение (LVD)).



Това устройство отговаря на Директивата за контрол на отпадъците от електрическо и електронно оборудване.

Спецификациите на устройството и това ръководство могат да бъдат променяни без предварително уведомяване.

Символът  върху продукта или неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Вместо това, той трябва да се предаде в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Осигурявайки правилното изхвърляне на този продукт, вие спомагате за предотвратяване на възможните отрицателни въздействия върху околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали в резултат на неправилната обработка на изхвърления продукт. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на домакински отпадъци или магазина, от който сте закупили уреда.

Poštovani klijenti

Mi Vam se zahvaljujemo što ste izabrali aspirator Eurolux, jedan prestižan brend, sinonim za kvalitet i sigurnost. Nadamo se da će on zadovoljiti sve vaše potrebe. Ukoliko pažljivo pratite preporuke koje su date u uputstvu Vaš će aspirator ostati efikasan. Nemojte se dvoumiti da nas potražite. Mi smo tu odmah do vas kako bi Vam pomogli, I kako bismo Vam dali korisne informacije za sve proizvode brenda Eurolux.

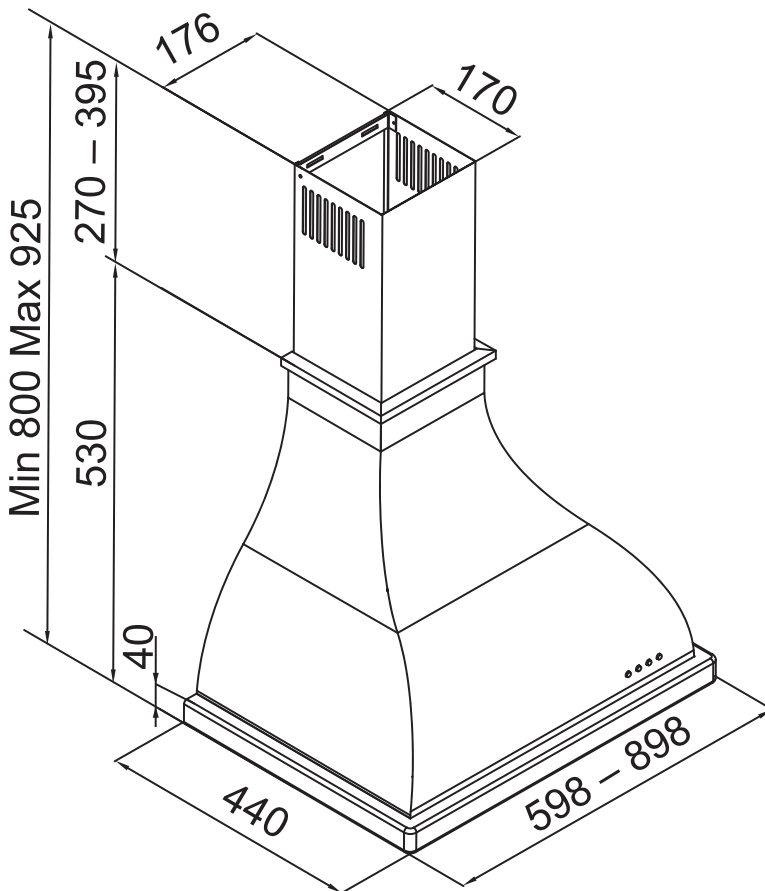
Molimo Vas da pročitate ovu knjižicu sa uputstvima pre nego što obavite bilo koju operaciju!

САДРЖАЈ

1 ТЕХНИЧКИ ЦРТЕЖ	29
2 УПОЗОРЕЊА И МЕРЕ БЕЗБЕДНОСТИ	30
2.1 Опасност по живот, опасност од тровања	31
2.2 Опасност од струјног удара!	32
2.3 Опасност од физичког повређивања!	32
2.4 Опасност од опекотина, опасност од струјног удара!	33
2.5 Опасност од пожара и физичког повређивања!	33
3 УПОТРЕБА СА И БЕЗ ФИЛТЕРА ЗА АКТИВНИ УГАЉ	36
3.1 Промена филтера за активни угаљ	37
3.2 Промена филтера за активни угаљ AF 100	37
4 ЧИШЋЕЊЕ И ПРЕВЕНТИВНО ОДРЖАВАЊЕ	38
4.1 Прање филтера у машини за прање судова	39
4.2 Ручно прање филтера	39
4.3 Отклањање / Монтирање алуминијумског филтера	39
5 МОНТИРАЊЕ АСПИРАТОРА	40
5.1 Распаковање и монтирање аспиратора	40
5.2 Препоруке за економичност енергије	40
5.3 Режим усисавања	40
5.4 Ваздушни канал за пражњење ваздуха	41
5.5 Провера зидова	42
5.6 Електрично повезивање	42
5.7 Опасност од струјног удара!	42
6 САДРЖАЈ ПАКОВАЊА	43
7 ОПШТИ ИЗГЛЕД АСПИРАТОРА	44
8 МОНТИРАЊЕ АСПИРАТОРА	45
8.1 Шаблон за монтирање и компоненте	45
8.2. Монтирање пластичног сигурносног вентила	46
9 МОНТИРАЊЕ ДИМЊАКА	47
10 КОРИШЋЕЊЕ АСПИРАТОРА	48
11 ПРОМЕНА ЛАМПИ	49
11.1. 3 W LED сијалица	49
12 ОВЛАШЋЕНИ ТЕХНИЧКИ СЕРВИС	50
13 ТЕХНИЧКА ТАБЛА	51

Аспиратор одговара захтевима у вези садржине опасних супстанци у електричној и електронској опреми. Не садржи полихлорин бифенол.

1 ТЕХНИЧКИ ЦРТЕЖ



Сл. 1 – ТЕХНИЧКИ ЦРТЕЖ

2 УПОЗОРЕЊА И МЕРЕ БЕЗБЕДНОСТИ

- Овај уређај може да користе деца узраста изнад 8 година и лица са смањеним физичким, сензорних или менталних способности, или са недостатком искуства и знања, само уколико су надгледана или поучавана за коришћење уређаја на један безбедан начин и схватају евентуалне опасности.
- Овај производ је намењен за домаћу употребу.
- Радни напон Вашег аспиратора је 220-240 V ~ 50 Hz.
- Кабл за напајање уређаја је опремљен утикачем, који има уземљење. Кабл мора бити прикључен у уземљену утичницу.
- Цело електрично напајање треба да буде обављено од стране квалификованог електротехничара.
- Монтирање, које је извршено од стране неовлашћеног лица могло би да доведе до лошег рада, кварова на уређају и инцидентата.
- Кабл за напајање уређаја не треба да се нагњечавати или ударати за време монтирања. Кабл за напајање не треба да се поставља у близини уређаја за грејање, зато што у таквим случајевима кабл може да се растопи и да доведе до пожара.
- Не укључујте аспиратор пре него што је монтиран.
- Уверите се да место на коме је инсталиран омогућује кориснику да лако искључи утичницу на каблу за напајање у случају неке опасности.
- Не додирујте лампе на Вашем уређају, када су радилиле дуже времена, због тога што би могле да буду вреле и да Вам опеку руке.
- Кухињски аспиратори су предодређени за нормално кување и домаћу употребу. Приликом коришћења, које није у складу са предвиђеним, постоји могућност да дође до квара на уређају, који није предвиђен у сервисној гаранцији.
- Придржавајте се правилима и упутствима у погледу одвода одрађеног ваздуха, који се накупио у уређају. (Ова упозорења се не прилажу приликом коришћења уређаја без димњака).
- Испод аспиратора не треба да се припрема фламбирана храна.
- Укључите уређај након постављане шерпе, тигања и др. на уређај за кување. У супротном случају, висока температура може да доведе до деформације неких компонената на Вашем уређају.
- Искључите ринглу на електричном шпорету пре него што склоните шерпу, тигањ и др.
- Не остављајте вруће уље на електричном уређају за кување. Судови, у којима се налази вруће уље могу проузроковати његово запаљивање.
- Пошто масноћа може да се запали, нарочито за време припреме пржене хране, посебно водите рачуна за завесе и прекриваче у Вашој просторији.

- Обезбеђујте благовремену промену филтера. Филтери, који нису замењени на време, представљају опасност од пожара због нагомилане масноће на њима.
- Не користите филтрирјуће материјале, који нису отпорни на пожар, уместо филтера на уређају.
- Не користите Ваш аспиратор без филтера и не уклањајте филтер, када се уређај употребљава.
- У случају прегревања искључите аспиратор и електрични шпорет из електричног напајања. (Извуците утикач на уређају и искључите главни прекидач).
- Уколико не вршите периодично чишћење уређаја, то може да доведе до ризика од пожара.
- Искључите уређај из електричног напајања, пре него што почнете било коју операцију у погледу његовог чишћења. (Искључите главну утичницу на уређајуч).
- Када се електрични аспиратор користи истовремено са уређајима, који користе енергију, различиту од електричне, негативни притисаку просторији не треба да буде већи од 4 Ра (4 x 10 бара).
- Уређаји, који сагоревају плин, или угљана горива, као што су собне пећи, који се налазе у истој просторији са аспиратором, треба да буду изолирани од канала за извлачење ваздуха на аспиратору, или они треба да су херметички.
- Када градите ваздушни канал за Ваш аспиратор, користите ваздушне канале пречника р 150 мм, или минимум 120 мм.
- Дужина канала за одвод ваздуха, као и број угаоних веза треба да буде сведен до минимума.
- Деца не треба да се играју са уређајем.
- За Вашу безбедност, искористите осигурач „Мах 6 А“ у електричном систему аспиратора.
- Пошто материјали, у којима је упакован могу бити опасни, чувајте их даље од деце.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, треба да буде замењен од стране произвођача, или овлашћеног тех ничког сервиса, или другог квалификованог лица истог нивоа, како би се избегле било какве опасне ситуације.
- У случају запаљивања, искључите аспиратор и уређај за кување и покријте пламен. Не користите никад воду за гашење пожара.
- Када су уређаји за кување укључени, њихови доступни делови могу да нагоре.
- Овај уређај није намењен за коришћење од стране лица са физичким, сензорним и менталним инвалидитетом (укључујући и децу), или оне који немају неопходно искуство у вези са његовим коришћењем, осим ако нису под надзором лица, које је одговорно за њихову безбедност.

- Након монтирања аспиратора, минимално растојање између уређаја и електричног уређаја за кување треба да буде 65 см; а између аспиратора и уређаја за кување на плин, или уређаја који користе друга горива, треба да буде 75 см.
- Излаз на аспиратору не треба да буде прикључен на димњаке, који преносе дим, који је генериран од других уређаја.
- Треба да budete опрезни приликом коришћења аспиратора заједно са другим уређајима (на пример оних, који користе плин, дизел горива, угаљ, или грејна тел, која сагоревају дрва, бојлере и др.). Треба да се обрати пажња када га користите истовремено са таквим уређајима, зато што би могао негативно да утиче на процес сагоревања горива, због одвода ваздуха из просторије.
- Ово упозорење се не односи приликом употребе уређаја, код кога се ваздух не одводи напоље кроз димњак у атмосферу.
- Када се електрични аспиратор користи истовремено са уређајима који користе плин, или друга горива, треба да постоји вентилација просторије (може да се не примењује према уређајима, који враћају прерађени ваздух повратно у просторију).
- Истовремени рад више од једног плинског кухињског уређаја доводи до генерирања велике топлоте. Због тога аспиратор, који је монтиран изнад површине кухињског уређаја може да се поквари, или да прегори. Не укључујте два плинска кухињска уређаја на високој температури дуже од 15 минута. Једна широка плинска горионика са капацитетом већим од 5kW (работна моћност) генерира капацитет, који је једнак капацитету на та два плинска горионика.

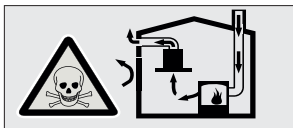
2.1 Опасност по живот, опасност од тровања



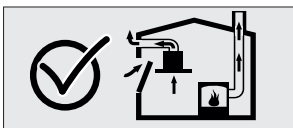
ОПАСНОСТ!

Упозорење - Смртна опасност

Постоји опасност по живот и опасност од тровања због поновне апсорције гасова, који се издвајају процесом сагоревања. За време коришћења аспиратора у аспирационом режиму, осим случајева када се обезбеђује довољан проток свежег ваздуха, немојте користити уређај истовремено са уређајима који одводе токсичне гасове кроз димњак, као што су вентилациони, плински, угљени радиатори, или котлићи, који сагоревају угаљ и дрва, водени бојлери, водене радијаторе и др.



Сл. 2 Опасност од тровања



Сл. 3.

Вентилациони уређаји (на пример плински, угљани радијатори и она, која сагоревају угаљ и дрва, водени бојлери и водени радијатори) одузимају ваздух за горење са места на којима су мон тиран и одводе отпадни гас преко система за отпадни гас (на пример димњак). Када је аспиратор укључен, он аспирира ваздух из кухиње и суседних просторија. Уколико се не обезбеди адекватан приток ваздуха, образује се вакум. У том случају, токсични гасови се апсорбују из димњака и канала за отпадни гас и враћају се поново у просторију. (Сл. 2). Због тога, увек треба да се обезбеди неопходни приток свежег ваздуха, преко тако званог „компензационог отвора“. (Сл. 3)

**ОПАСНОСТ!****Опасност од пожара!**

Монтирање уређаја изнад уређаја за отопљавање, који се загрева коришћењем тврдих грива (на пример дрва, или угаљ) дозвољено је само ако се ради о недемонтираном поклопцу. Код процеса монтирања треба да се обрати пажња на постојеће у моменту регулације у вези са изградњом и регулације локалних електронских и плинских компанија.

**ОПАСНОСТ!****2.2 Опасност од струјног удара!**

Немојте савијати, или потискивати кабл за напајање за време монтирања због опасности од његовог оштећења.

**ОПАСНОСТ!****2.3 Опасност од физичког повређивања!**

■ За време монтирања постоји опасност да физичког повређивања због оштрих ивица. Користите заштитне рукавице током процеса монтирања.

■ Због ризика од падања аспиратора, монтирање свих безбедносних вијака и поклопаца треба да буде изведено, како је описано у књижици са инструкцијама.

**ОПАСНОСТ!****2.4 Опасност од опекотина, опасност од струјног удара!**

- Оставите аспиратор да се охлади пре чишћења, или извођења операција у вези са његовим одржавањем. Искључите осигурач, или утичницу из утикача на зиду.
- Постоји ризик од повреда због пробијања влаге у електроници. Никада немојте чистити компоненте за руковање са влажном крпом.
- Површина може да се оштети услед неправилног чишћења. Чистите иноксове површине само у смеру нити на њиховој структури. Не користите препарат за чишћење инокса за елементе руковање.
- Површина би могла да се оштети од агресивних и абразивних агенаса за чишћење. Никада немојте користити агресивне и абразивне агенсе за чишћење.
- Постоји ризик од оштећења због обратног изицања кондензованог ваздуха. Монтирајте канал за одвођење ваздуха са наклоном према доле. (наклон 1°).

**ОПАСНОСТ!****2.5 Опасност од пожара и физичког повређивања!**

У случају техничке неисправности, искључите осигурач, или утичницу кабла за напајање Вашег уређаја. Ремонте треба да обавља само овлашћени технички сервис, или овлашћени стручњаци.

**НАПОМЕНА**

Уколико уређај не ради добро, или се поквари, искључите осигурач или извуците кабл за напајање из утичнице и обратите се овлашћеном сервису.

**НАПОМЕНА**

Уколико кабл за напајање је оштећен, он треба бити замењен од стране произвођача, или његовог овлашћеног техничког сервиса, или других лица, која су квалификована на истом нивоу, да би се осујетиле било какве опасне ситуације.

**НАПОМЕНА!**

Уколико сијалице на Вашем аспиратору не светле, искључите осигурач или кабл за напајање вашег уређаја из утичнице. Одмах замените сијалицу, како би осујетили преоптерећење осталих сијалица (најпре сачекајте да се охладе).

**ПАЖЊА!**

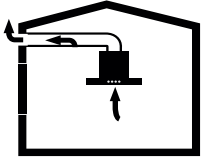
Доступни елементи могу да се загреју, када се користе са кухињским уређајима.

**ОПАСНОСТ!**

Цев за одвођење излазног ваздуха од аспиратора не треба да се прикључује на димњак, кроз којег се преноси дим који испуштају уређаји, који користе глин, или друга горива.

3 УПОТРЕБА СА И БЕЗ ФИЛТЕРА ЗА АКТИВНИ УГАЉ

Овај уређај можете користити у аспирационом режиму, или у филтрирајућем режиму.

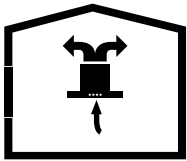


Сл. 4 Извођење ваздуха без филтера за активни угаљ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Смртна опасност!**

Издувни гасови, када се апсорбују поново, могу да изазову тровање. Издувни гасови не треба да се одводе кроз постојећи димњак, који избацује дим, или издувни гас; или према димњаку, који се користи за вентилацију на местима, на којима су монтирани извори топлоте.

- Ако желите да изведете аспирани ваздух у димњак који се не користи за одвод дима и отпад-ног гаса, неопходно је да добијете дозволу од фирме, овлашћење за чишћење димњака.
- Уколико аспирани ваздух се изводи напоље кроз спољашњи зид, треба да се користи безбед-носна телескопска цев са решеткама.

Филтрирајући режим рада

Сл. 5 Циркулација ваздуха код филтрирајућег режима рада



Апсорбујући ваздух се пречишћава са металним филтерима за масноћу и са филтером за активни угаљ и након тога се враћа поново у кућињу. (Сл. 5)



Код филтрирајућег режима рада треба да монтирате филтер за активни угаљ за хватање супстанци, које стварају мирисе у кухињи. Консултујте Вашег продавца за разне могућности, које су доступне за коришћење на Вашем уређају приликом филтрирајућег режима рада. Од одговарајућег продавца можете купити додатну опрему, која је неопходна за тај процес у одговарајућим трговинским радњама.

3.1 Промена филтера за активни угаљ

У просторији без димњака, филтер за активни угаљ треба да се користи за филтрирање ваздуха и поново враћање у просторију. Филтер за активни угаљ треба да Вам достави Ваш продавац. Искључите аспиратор са електричне мреже пре замене филтера за активни угаљ. Пошто филтер за активни угаљ се користи у кухињи без излаза за димњак, он треба да се мења на свака 3-5 месеца, у зависности од експлоатације.

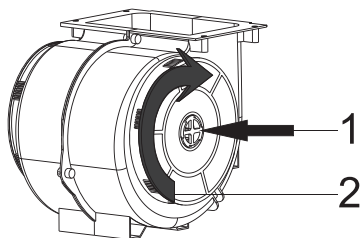
Филтер за активни угаљ никада не треба да се пере. Филтери за масноћу увек требају бити монтирани у аспиратору, независно да ли се филетри за активни угаљ користе, или не.

3.2 Промена филтера за активни угаљ

Уређај, који сте купили је погодан за коришћење са филтерима за активни угаљ.

1. Поставите филтер за активни угаљ у његово кућишту. (Сл. 6)
2. Окрените филтер у смеру казаљке на часовнику и уверите се да је филтер стабилно причвршћен на мотору. (Сл. 6)

Уколико филтер за активни угаљ није стабилно причвршћен, он може пасти и да повреди Ваш аспиратор.



Сл. 6 ФИЛТЕР ЗА АКТИВНИ УГАЉ



ОПАСНОСТ!

Не измивајте никога филтрире активен вџлен. Схрђанявајте филтрире активен вџлен далече от достџпа на деца.

4 ЧИШЋЕЊЕ И ПРЕВЕНТИВНО ОДРЖАВАЊЕ

**ПАЖЊА!**

- Пре сваке операције у погледу одржавања и чишћења, аспиратор треба да буде искључен из утикача и да не ради.
- Чишћење и одржавање од стране корисника аспиратора не треба да обвљају деца без надзора.
- Површина аспиратора може бити повређена коришћењем агресивних и абразивних препарата за чишћење. Никада немојте користити агресивни и абразивни препарате за чишћење. Набављајте заштитна средства и средства за чишћење од стране овлашћеног техничког сервиса, која су одговарајућа за Ваш уређај. Површина уређаја и компоненте за руковање су осетљиви на огреботине.
- Чистите површине меком влажном крпом, препаратом за прање судова, или неутралним препаратом за чишћење стакала. Размекшајте суву, залепљену маснћу мокром крпом. Немојте гребати!
- Није одговарајуће да се користе суве крпе, сунђери, који могу да огребу површину, препарате за брисање, и остала агресивна средства за чишћење која садрже песак, соду, киселину, или хлор.
- Чистите површине од инокса само по препорукама, која се односе на њену структуру.
- Не користите препарате за чишћење инокса и мокре кърпи за компоненте руковања. Чишћење металних филтера за масноћу: Метални филтери за масноћу задржавају масне честице у влази и испарењима, који се ге неришу у кухињи. Чистите металне филтер за масноћу сваког месеца у нормалним условима експлоатације (1 до 2 сата на дан).
- Не користите искључиво ефективне киселине, или алкалне препарате за чишћење.
- Приликом чишћења металних филтера за масноћу, такође очистите и металне делове филтера у уређају влажном крпом.
- Можете да перете металне филтере за масноћу у машину за прање судове, или ручно.

4.1 Прање филтера у машини за прање судова

- У случају прања у машини за прање судове, може да дође до малих промена на боји. То нече утицати на функционисање металних филтера за масноћу.
- Немојте прати јако замашћене металне филтере за масноћу заједно са судовима.
- Слободно поставите металне филтере за масноћу у машину за прање судова. Металне филтере за масноћу треба да се постављају у машину за прање судове без никаквог притискања.

4.2 Ручно прање филтера

За велика замашћења можете да користите специјалне препарате за одмашћивање. Такве препарате можете купити у овлашћеним трговинским центрима.

- Размекшајте наслаге на металним филтерима за масноћу у врелој води са препаратом за прање судова.
- Користите четку за чишћење и сачекајте да вода скроз истече од филтера.
- Исплакните пажљиво филтере након њиховог чишћења.



ПАЖЊА

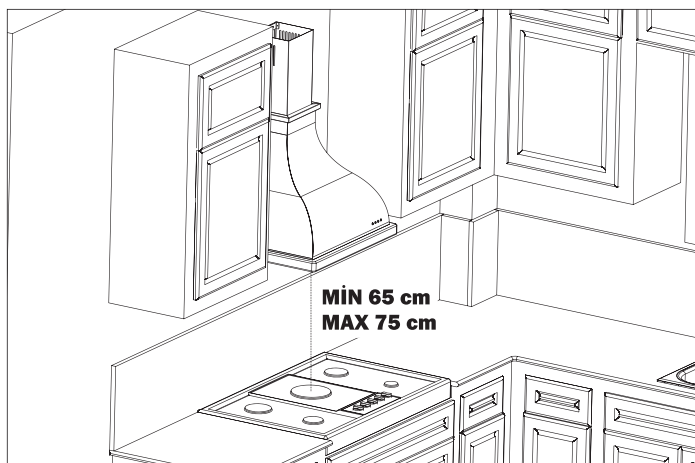
Захваљујући правовременом чишћењу металног филтера за масноћу спречава се опасност од пожара, коју проузрокује превелика топлота, која се генерише за време пржења.

4.3 Отклањање / Монтирање алуминијумског филтера

Повуците према Вама алуминијумских филтер, притискајући његову браву у правцу казаљке на часовнику. За монтирање филтера, обавите операцију обрнутим редоследом.

5 МОНТИРАЊЕ АСПИРАТОРА

Након завршетка монтажа аспиратора, минимално растојање између њега и било које електричне плоче за кување треба да буде 650 мм и 750 мм између аспиратора и било којег плинског уређаја за кување, или уређаја који користи друге врсте гоива. (Сл. 7)



Сл. 7 МОНТИРАЊЕ АСПИРАТОРА

5.1 Распаковање и монтажа аспиратора

- Проверите да ли има некаквих оштећења или деформација на Вашем уређају, које су последица транспорта.
- Приликом уочених кварова, немојте монтирати уређај пре него што се консултујте са најближим сервисним центром.
- Не дозвољавајте деци да се играју са материјалима за паковање!!!

5.2 Препоруке за економичност енергије

- Редовно мењајте филтере за активни угаљ.
- Редовно чистите алуминијумске филтере на Вашем аспиратору, пошто би замашћени филтери могли да блокирају прелазак ваздуха кроз њих, треба да користите аспиратор са већом брзином.
- Користите Ваш аспиратор у складу са његовом нормалном брзином.
- Коришћење аспиратора са већом брзином може да доведе до повећања утрошка енергије

5.3 Режим усисавања



УПОЗОРЕЊЕ

ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ!

Издувни гасови, ако се поново апсорбују, могу изазвати гушење. Издувни гас се не треба укључивати у постојећи димњак, који преноси дим, или издувне гасове од других уређаја; или у димњак, који је коришћен за вентилацију на местима, на којима су монтирани извори топлоте. Уколико желите да извучете издувни ваздух кроз димњак, који се не користи за дим и издувне гасове, неопходно је да добијете дозволу од фирме, која је овлашћена за чишћење димњака.

Уколико се издувни гас спроводи кроз спољашни зид напоље, треба да се користи осигурани канал за ваздух са спољашњом решетком.

5.4 Ваздушни канал за пражњење ваздуха

Информација: Произвођач аспиратора не може да буде одговоран за кварове, проузроковане неправилно изграђеног ваздушног канала.

- Уређај показује највишу ефективност, када се користи кратак и пљоснати ваздушни канал, или цев са великим пречником.
- Не може се постићи оптимална аспирација и бука аспиратора се повећава, када се користе дуге и необрађене цеви за ваздушне канале и велики број елемената за цеви, или цеви са пречником, који је мањи од 150 мм.
- Цеви, који су коришћене за изградњу ваздушног канала треба да су израђене од незапаљивих материјала.

Округли ваздушни канали

Препоручљиво је да унутрашњи пречник буде 150 мм, или најмање 120 мм.

Пљоснати ваздушни канали

Унутрашњи попречни пресек мора бити погодан за пречник круглих цеви.



Ваш аспиратор ће радити најефикасније, када се користи заједно са ваздушним системом Compair® Flow (видите www.leksgroup.com)

- Плjosнати канали не требају имати оштре кривине.
- Користите заптивне траке код различитим пречницима цеви.

5.5 Провера зидова

- Зидови треба да буду гладки, прави и да имају довољно носеће способности.
- Дубина пробийених рупа мора одговарати дужини шrafoва. Клинове треба добро поставити у отворе.
- Шrafoви и клинови у комплекту паковања са уређајем су одговарајући за коришћење код тврдиx монолитних зидова. Користите одговарајуће материјале за причвршћивање код различитих грађевинских конструкција (на пример за гипс картон, газобетон, шупље опеке).
- Максимална тежина Вашег аспиратора је 40 кг.

5.6 Електрично повезивање



УПОЗОРЕЊЕ

Опасност од струјног удара!

Компоненте у уређају могу имати оштре ивице. Кабл за напајање може да се оштети од њих. Не савијајте и не притискајте кабл за напајање у току монтирања.

Неопходна информација у погледу повезивања је написана на плочици са подацима, која се налази унутра у уређају; да би могла да се види ова плочица треба да се уклоне метални филтери за масноћу.

Дужина кабла за напајање: припл. 1.3 м

Овај уређај одговара захтевима Европске Директиве за електромагнетну компатибилност.

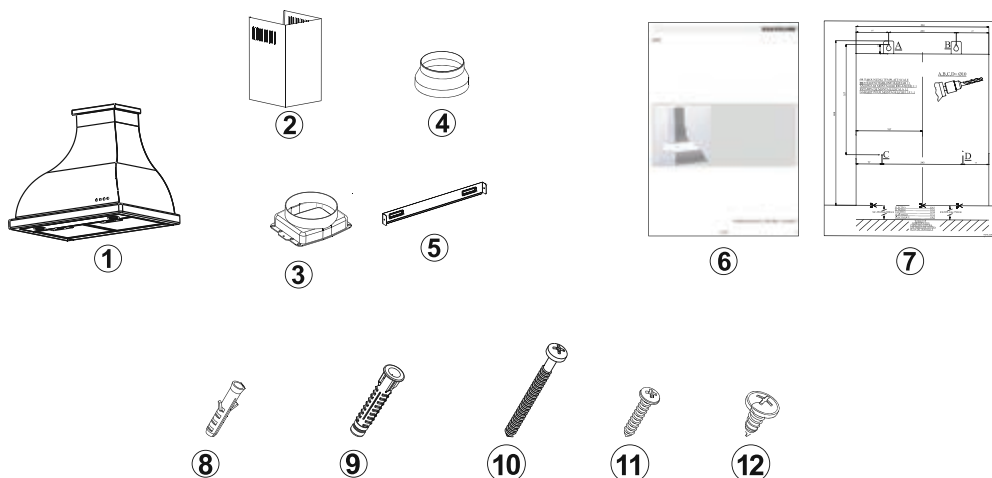


УПОЗОРЕЊЕ

5.7 Опасност од струјног удара!

Увек треба да буде омогућено искључивање уређаја са електричне инсталације. Уређај треба да је укључен у заштитни утикач, који је монтиран у складу са нормативним захтевима. Уколико утичница није доступна након монтирања, или за време обављања неопходних фиксирајућих веза, треба да се монтира мултиполарни кључ, који има празнину измеђа контаката најмање 3 мм. Фиксирајуће повезивање мора извршити једино стручњак из области електронике, или електротехнике.

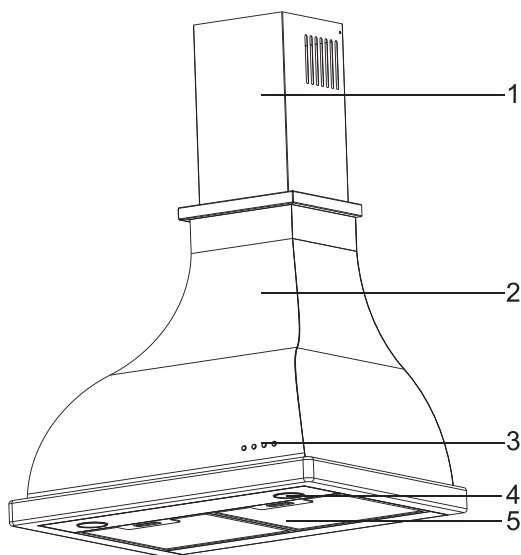
6 САДРЖАЈ ПАКОВАЊА



Сл. 8 Садржај паковања

1. Аспиратор
2. Украсни димњак
3. Сигурносни вентил + прирубница за прелазак са четвороуглог у кружно сечење
4. Пластична редуциона прирубница 150/120
5. Плоча за причвршћивање димњака
6. Књижица са инструкцијама
7. Шаблон за монтирање
8. Пластичан клин Ø6 мм
9. Пластичан клин Ø10 мм
10. Шрафови за причвршћивање на зиду 5,5 x 60
11. Шрафови за плочицу за димњака 3,9 x 22
12. Шрафови за причвршћивање на димњаку 3,5 x 9,5

7 ОПШТИ ИЗГЛЕД АСПИРАТОРА

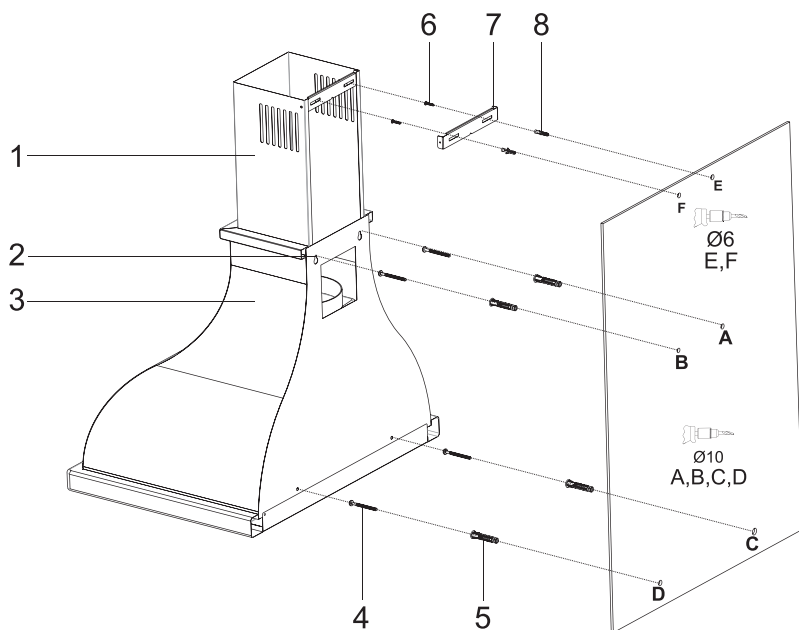


Сл. 9 ОПШТИ ИЗГЛЕД АСПИРАТОРА

1. Димњак
2. Тело аспиратора
3. Контролна плоча
4. Осветљење аспиратора
5. Алуминијумски филтер

8 МОНТИРАЊЕ АСПИРАТОРА

8.1 Шаблон за монтирање и компоненте



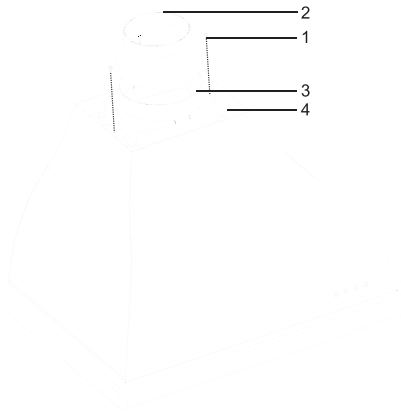
Сл. 10 МОНТИРАЊЕ И КОМПОНЕНТЕ

1. Димњак
2. Пластица за причвршћивање аспиратора
3. Тело аспиратора
4. Шрафови за монтирање на зиду 4 ком. 5,5 x 60
5. Пластични клин 4 ком. Ø10 мм
6. Шраф 2 ком. 3,9 x 22
7. Пластица за фиксирање димњака
8. Пластични клин 2 ком. Ø6 мм

- Монтирајте аспиратор помоћу шаблона за монтирање.
- Поставите шаблон за монтирање на зиду на прописаној висини (Видите минималну и максималну удаљеност, предвиђену за радну површину, у шаблону за монтирање). Пробијте отворе А, В, С и D (Сл. 10).
- Набијте клинове на зиду Ø10 мм у отворима, који су пробијени у тачкама А, В, С и D и завртите 2 ком. на шrafoве (4) у тачкама А и В на такав начин, тако да остане раздаљина од 5 мм између главе шрафа и зида (Сл. 10).

- Причврстите аспиратор на зиду кроз отворе, који су за то предвиђени. Стегните шrafoве за причвршћивање А+В.
- Потпуно причврстите аспиратор са преостала 2 ком. шrafoва (4) у тачкама С и D.

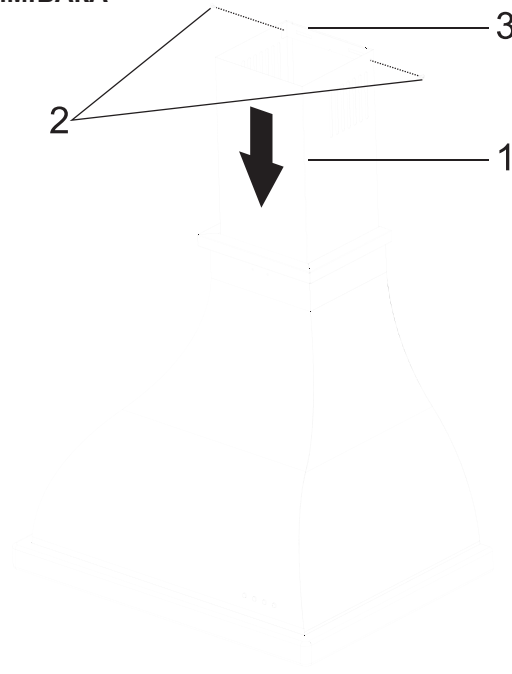
8.2. Монтирање пластичног сигурносног вентила



Сл. 11 Причвршћивање сигурносног вентилн

1. Шраф 2 бр. 3,5 x 9,5
 2. Редуцирајућа прирубница Ø 150/120 мм (опција)
 3. Пластична прирубница + сигурносни вентил Ø120/150 мм
 4. Кучиште
- Поставите пластичну прирубницу + сигурносни вентил (3), који су Вам достављени са уређајем, на излазни отвор за ваздух, користећи 2 шrafoва (1). (Сл. 11)
 - Уколико је неопходно, поставите редуцирајућу прирубницу (2) преко сигурносног вентила (3) и пажљиво га натисните према доле. (сл. 11)
 - Прикључите цева за одвод ваздуха на аспиратор.

9 МОНТИРАЊЕ ДИМЊАКА



Сл. 12 Монтирање димњака

1. Димњак
2. Шрафови за причвршћивање за плочу на димњаку
3. Плоча за причвршћивање димњака

Пре него што монтирате аспиратора:

- Пробушите тачке Е и F бургијом $\varnothing 6$ мм и поставите клинове $\varnothing 6$ мм. Причврстите плочу шрафовима 3,9 x 22.
- Монтирајте аспиратор у скалду са претходним инструкцијама.
- Након што је монтирано тело аспиратора, монтирајте украсни димњак (1) тако што ћете да га причврстите на плочу (3) помоћу два шрафа (2).

10 КОРИШЋЕЊЕ АСПИРАТОРА



СЛ. 13 ЕЛЕКТРОНСКО РУКОВАЊЕ

1. Притисните овај тастер за укључивање или искључивање осветљења.
2. Када се притисне овај тастер, аспиратор ће радити у 1-вој брзини.
3. Када се притисне овај тастер, аспиратор ће радити у 2-ој брзини.
4. Када се притисне овај тастер, аспиратор ће радити у 3-ој брзини.



За активирање функције „тајмер“, притисните и задржите неки од тастера 1, 2 и 3 за 3 секунде. Након тога 15-минутна функција „тајмер“ ће се активирати и аспиратор ће се аутоматски искључити након 15 минута.

Све функције, које су активирани пре него што је активирана функција „тајмер“, након 15 минута ће се деактивирати.

11 ПРОМЕНА 3 W LED сијалица



Снага сијалице (W)	3
Држач сијалице	GZ 10
Напон сијалице (V)	220-240
Величина (mm)	53x50 mm
ILCOS код	DR/F3-220-240- GZ10-50-53
Енергетска класа	F

УПОЗОРЕЊЕ!

Приликом замене сијалица контакти држача сијалице су под напоном. Пре замене искључите апарат, искључите га из напајања или искључите прекидач.

**ОПАСНОСТ!**

LED светла су веома јака и могу оштетити очи (група ризика 1). Не бисте требали да гледате директно у LED светла док сијају дуже од 100 секунди.

**ООПРЕЗ!**

Користите само сијалице исте снаге и типа.



Обратите се продавцу или корисничкој служби у случају квара било које сијалице на уређају.

 **max 3 W**

Показује максималну потрошњу сијалице. Приликом замене сијалице потребно је користите сијалице исте снаге.



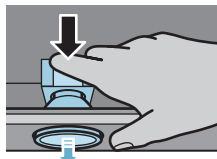
Да бисте сазнали називну снагу производа погледајте декларацију производа.



Слика 14
Симбол LED
сијалице
IEC

Мора се користите само самозаштитна волфрамова LED сијалица, LED или самозаштитна металхалогена сијалица.

Slika 15



Уверите се да сијалица искаче притиском на сијалицу за задње стране. Уклоните сијалицу окретањем четвртине круга у смеру супотном од казальке на сату (Слика 15)

Slika 16



Замените сијалицу постављањем нове сијалице са истим спецификацијама. (Слика 16)

12 ОВЛАШЋЕНИ ТЕХНИЧКИ СЕРВИС

Уколико осветљење не ради:

- Уверите се да је утичница укључена у утикач и да нису перегорели осигурачи.
- Проверите сијалице. Уверите се да сте искључили уређај од електричног напајања пре обављања те провере. Затегните сијалице, ако су олабављене; можете да промените сијалице, ако још увек не раде.

Могуће неправилности и шта треба да урадите пре него што се обратите Техничком Сервису:

А) Уколико уређај уопште не ради:

- Провериете да би сте се уверили да ли утичница на аспиратору је укључена, или да ли је утичница правилно укључена у утикач.
- Провериете осигурач, на коме је укључен аспиратор, као и главни осигурач у Вашој кући.

Уколико рад уређаја је незадовољавајући, или уколико ствара велику буку приликом рада:

- Да ли је одговарајући пречник на излазном отвору аспиратора? (мин. 120 мм).
- Да ли су чисти метални филтери за масноћу? Молимо Вас да проверите.
- Уколико користите аспиратор у филтрирајућем режиму рада, уверите се да филтери за активни угаљ нису старији од 6 месеци.
- Уверите се да је вентилација Ваше кухиње довољна да би обезбедили ваздушни капацитет. Уколико још увек нисте задовољни са радом уређаја, консултујте се са овлашћеним техничким сервисом.

13 ТЕХНИЧКА ПЛОЧА


Напон напајања	220 – 240 V 50Hz
Класа изолације мотора	F
Класа	KLASA I



Овај производ је у складу са директивама 2014/30 / ЕЦ (Уредба о електромагнетној сагласности) и 2014/35 / ЕЦ (Уредба о ниском напону (ЛВД)).



Овај уређај је у складу са директивама о контроли уштеде енергије и електроничкој опреми. Спецификације уређаја и овај приручник могу се променити без претходне најаве.

Симбол  на производу или амбалажи означава да се овај производ не сме третирати као кућни отпад, већ га треба одложити на одговарајуће место за сакупљање за рециклирање електричне и електроничке опреме. Правилно одлагање овог производа помаже да се избегну могуће негативне последице за заштиту човекове околине и људског здравља које могу настати неправилним одлагањем овог производа. За детаљније информације о рециклирању овог производа обратите се локалном уреду за цивилно пословање, служби за одвоз смећа из домаћинства или продавници у којој сте купили производ.

Почитувани Клиенти

Ви благодариме што го одбравте аспираторот Eurolux, еден престижен бренд, синоним за квалитет и сигурност. Се надеваме дека ќе одговори на вашите потреби. Доколку внимателно ги следите препораките од упатството, вашиот аспиратор ќе остане ефикасен.

Не се двоумете да ни се обратите. Ние сме веднаш до вас за да ви дадеме корисна информација за сите производи на брендот Eurolux.

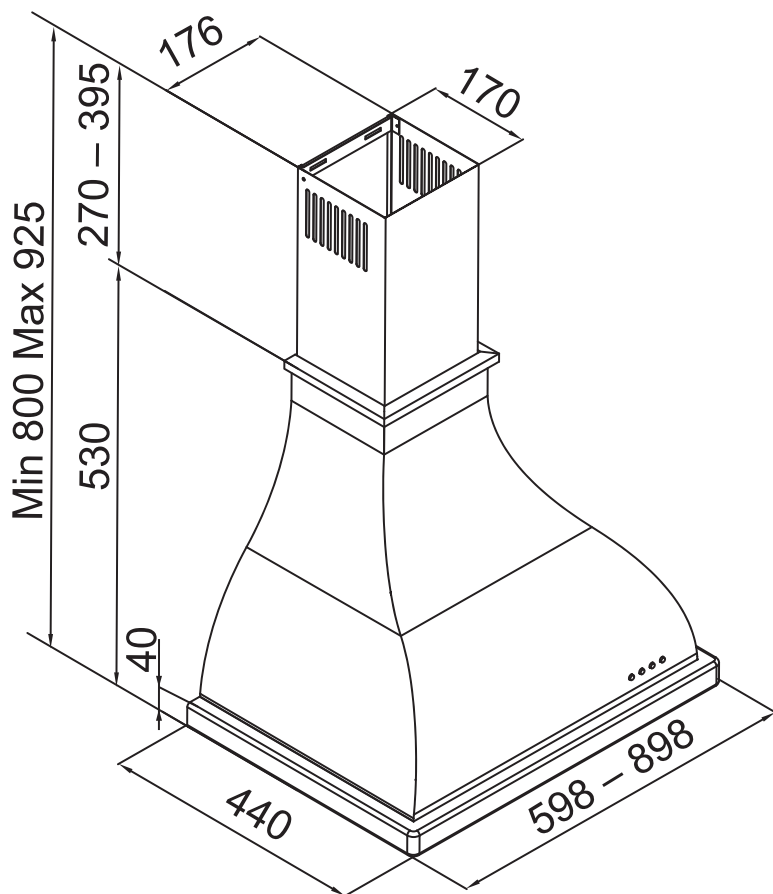
Ве молиме прочитајте го ова упатство за употреба, пред да започнете со било какви активности!

СОДРЖИНА

1 ТЕХНИЧКИ ЦРТЕЖ	54
2 ПРЕДУПРЕДУВАЊА И МЕРКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ	55
2.1 Опасност по животот, опасност од труење.....	57
2.2 Опасност од струен удар!	57
2.3 Опасност од физички повреди!	57
2.4 Опасност од прегорување, опасност од струен удар!	59
2.5 Опасност од пожар и физички повреди!.....	59
3 УПОТРЕБА СО И БЕЗ ФИЛТЕР СО АКТИВЕН ЈАГЛЕН	61
3.1 Промена на филтер со активен јаглен	61
3.2 Промена на филтер со активен јаглен AF 100.....	61
4 ЧИСТЕЊЕ И ПРЕВЕНТИВНО ОДРЖУВАЊЕ	63
4.1 Миење на филтрите во машина за садови	64
4.2 Рачно миење на филтрите	64
4.3 Отстранување/ Монтирање на алуминиумски филтер	63
5 МОНТИРАЊЕ НА АСПИРАТОРОТ	65
5.1 Отпакување и монтирање на аспираторот	65
5.2 Препораки за штедење на енергија.....	65
5.3 Режим на аспирација	66
5.4 Одвод за воздух за одведување на воздухот.....	66
5.5 Проверка на сидот	67
5.6 Поврзување на електриката	67
5.7 Опасност од струен удар!	67
6 СОДРЖИНА НА ОПАКОВКАТА	68
7 ЦЕЛОСЕН ИЗГЛЕД НА АСПИРАТОРОТ	69
8 МОНТАЖА НА АСПИРАТОРОТ	70
8.1 Монтажна шема и компоненти	70
8.2. Монтиране на пластмасовия възвратен клапан.....	71
9 МОНТАЖА НА ОЦАКОТ	72
10 КОРИСТЕЊЕ НА АСПИРАТОРОТ	73
11 ПРОМЕНА НА СВЕТИЛКИТЕ	74
11.1. Промена на 3 W LED светилка	74
12 АВТОРИЗИРАН ТЕХНИЧКИ СЕРВИС.....	75
13 ТЕХНИЧКА ТАБЕЛА	76

Аспираторот ги исполнува барањата за електрична и електронска опрема која содржи опасни супстанции. Не содржи полихлорин би фенол.

1 ТЕХНИЧКИ ЦРТЕЖ



Цртеж. 1 – ТЕХНИЧКИ ЦРТЕЖ

2 ПРЕДУПРЕДУВАЊА И МЕРКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

- Овој уред може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални можности или со недостиг на искуство и знаење, само ако се надгледувани или подучени за користењето на уредот на безбеден начин и ако ги разбираат евентуалните опасности.
- Овој производ е наменет за домашна употреба.
- Работниот напон на Вашиот аспиратор е 220-240 V ~ 50 Hz.
- Кабелот за напојување на уредот е опремен со заземјен приклучок. Кабелот треба да се вклучува во заземјен штекер.
- Целото електрично напојување треба да го изведе квалификуван електричар.
- Монтажата извршена од неавторизирани лица би можела да доведе до лошо работење, расипување на уредот или инциденти.
- Кабелот за напојување на уредот не треба да се изложува на притисок или удар за време на монтажата. Каблите на инсталацијата не треба да се поставуваат во близина на грејни тела, затоа што во тој случај кабелот може да се стопи и тоа да предизвика пожар.
- Не вклучувајте го аспираторот пред да биде монтиран.
- Обезбедете местото на инсталирање да му овозможува на корисникот лесно да го исклучи приклучокот на кабелот за напојување во случај на некаква опасност
- Не допирајте ги светилките на Вашиот уред откако работеле подолго време, тие може да бидат загреани и да Ви ги изгорат рацете.
- Кујнските аспиратори се наменети само за вообичаено готвење и домашна употреба. При употреба различна од пропишаната, постои опасност од расипување и уредот да не подлежи на гаранциски сервис
- Почитувајте ги правилата и насоките на надлежните власти за одведување на издувниот воздух. (Ова предупредување не се однесува на користењето аспиратор без оцак).
- Под аспираторот не треба да се приготвуваат фламбирани јадења.
- Вклучувајте го уредот веднаш откако ќе го поставите тенџерето, тавата и др. на апаратот за готвење. Во спротивно, високата температура може да доведе до деформација на некои делови од Вашиот уред.
- Исклучете ја ринглата од апаратот за готвење пред да го тргнете тенџерето, тавата и др.
- Не оставајте загреано масло на апаратот за готвење. Садовите во кои има загреано масло можат да се запалат.
- Бидејќи маслото може да се запали, особено при приготву-

- вање пржена храна, внимавајте на завесите и чаршавите во Вашата соба
- Обезбедете навремена промена на филтрите. Филтри кои нема да бидат променети на време претставуваат опасност од пожар поради наталожените мрсни испарување во нив.
 - Наместо филтрите на уредот, не користете материјали за филтрирање кои се неотпорни на пожар.
 - Не користете го Вашиот аспиратор без филтри и не отстранувајте го филтерот додека уредот работи
 - Во случај на прегревање, исклучете го аспираторот и апаратите за готвење од напојување. (Исклучете го приклучокот на уредот и исклучете го главниот прекинувач.)
 - Вашиот уред може да предизвика опасност од пожар ако чистењето не се врши редовно во определените временски периоди.
 - Исклучете го напојувањето на уредот пред да направите каква било активност за негово чистење. (Исклучете го приклучокот на уредот и исклучете го главниот прекинувач).
 - Кога електричниот аспиратор се користи истовремено со апарати кои користат енергија што не е електрична, негативниот притисок во собата не треба да надминува 4 Pa (4 x 10 бара).
 - Уреди кои користат гас или нафта како гориво, а кои се наоѓаат во истата просторија каде што ќе се користи Вашиот аспиратор, како што се грејни тела, мора да бидат изолирани од одводниот канал за воздух на аспираторот или мора да бидат херметички.
 - Кога ќе го правите каналот за одвод на воздух за Вашиот аспиратор, користете одводни канали со дијаметар од 150 мм или минимум 120 мм.
 - Должината на каналот за одвод на воздух, како и бројот на свиоци треба да бидат сведени на минимум.
 - Децата е треба да си играат со уредот.
 - За ваша безбедност, во електричниот систем на аспираторот користете осигурувач „Max 6 A“.
 - Бидејќи материјалите за пакување би можеле да бидат опасни, чувајте ги подалеку од деца.
 - Ако кабелот за напојување е оштетен, мора да се промени од страна на производителот или негов авторизиран технички сервис или друг персонал квалификуван на истото ниво со цел да се спречат какви било ситуации.
 - Во случај на пожар, исклучете го аспираторот и апаратите за готвење и покријте го пламенот. Никогаш не користете вода за гаснење на пожарот.
 - Кога работат апаратите за готвење, нивните достапни делови можат да се вжештат.
 - Овој уред не е предвиден да го користат лица со изичка, сензорна и ментална инвалидност (вклучително и деца) и луѓе кои

немаат нужно искуство и знаење за неговата употреба, освен ако не се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност.

- По монтажата на аспираторот минималното растојание помеѓу уредот и електричниот апарат за готвење треба да биде 65 м; а меѓу аспираторот и апарат за готвење на гас или апарати на други горива треба да биде 75 цм.
- Излезот на аспираторот не треба да биде поврзан со оцаци кои пренесуваат чад или издувни гасови од други уреди.
- Треба да бидете внимателни кога го користите аспираторот заедно со други апарати (на пример такви кои користат гас, дизел горива, јаглен или греалки, запалени дрва, бојлери и др.). Кога го користите истовремено со такви уреди треба да обрнете внимание затоа што аспираторот би можел да влијае неповолно на нивниот процес на согорување на горивата, поради одведувањето на воздухот од просторијата.
- Ова предупредување не се однесува за употреба на уред кај кој воздухот не се одведува низ оцак, надвор во атмосферата.
- Кога електричниот аспиратор се користи истовремено со апарати кои користат гас или други горива, мора да постои доволна вентилација на просторијата (не може да се примени на уреди кои го враќаат издувниот воздух назад во просторијата).
- Истовремено работење на повеќе од еден апарат за готвење на гас доведува до генерирање на голема топлина. Поради ова аспиратор монтиран над површината на апаратот за готвење може да се оштети или да изгори. Не вклучувајте два апарати за готвење на гас на висока температура подолго од 15 минути. Една широка рингла на гас со моќност поголема од 5kW (работна моќност) генерира моќност еднаква на онаа од две рингли на гас.

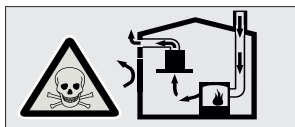
2.1 Опасност по животот, опасност од труење



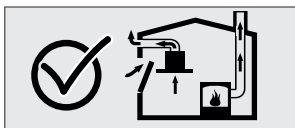
ОПАСНОСТ!

Предупредување – Смртна опасност

Постои опасност по животот и опасност од труење поради повторна апсорпција на гасови, издвоено од процесот на согорување. При користење на аспираторот во режим на аспирација, освен ако не се обезбедува доволен прилив на свеж воздух, не го користете уредот истовремено со апарати, кои одведуваат токсични гасови низ оцакот, како што се вентилатори, радијатори или котли на гас или нафта, кои согоруваат јаглен и дрва, бојлери на вода, радијатори на вода и др.



Цртеж. 2 Опасност од труење



Цртеж. 3

Вентилирани апарати (на пример греалки на гас или нафта и такви кои соговруваат јаглен и дрва, бојлери на вода и радијатори на вода) за горење го користат воздухот од местото каде што се монтирани и ги одведуваат отпадните гасови преку систем за отпаден гас (на пример, оџак). Кога работи аспираторот, тој го аспирира воздухот од кујната и соседните простории. Ако не се обезбеди соодветен проток на воздух се создава вакуум. Во тој случај, токсичните гасови се апсорбираат од оџакот и каналот за отпаден гас и се враќаат назад во просторијата. Цртеж 2. Поради тоа, секогаш треба да се обезбедува неопходниот проток на свеж воздух преку т.н. „компензациски отвор“. Цртеж 3



ОПАСНОСТ!

Опасност од пожар!

Монтирање на уредот над грејно тело, кое се загрева со користење на тврди горива (на пример дрва или јаглен) е дозволено само ако постои статичен капак. За време на процесот на монтажа треба да се обрне внимание на актуелните прописи односно на системот и прописите на локалните компании за електрична енергија и гас.



ОПАСНОСТ!

2.2 Опасност од струен удар!

Не го виткајте и не го притискајте кабелот за напојување за време на монтажата поради опасност да биде оштетен.



ОПАСНОСТ!

2.3 Опасност од физички повреди!

- Во текот на монтажата има опасност од физички повреди поради острите рабови. Користете сигурносни ракавици за време на процесот на монтажа.
- Поради ризик од паѓање на аспираторот, монтажата на сите сигурносни завртки и капаци треба да биде изведено како што е опишано во брошурата со инструкции.

**ОПАСНОСТ!****2.4 Опасност од прегорување, опасност од струен удар!**

- Оставете аспираторот да се излади пред чистење или пред активности за негово одржување. Исклучете го осигурувачот или приклучокот од штекерот во ѕидот.
- Постои ризик од оштетување поради навлегување на влага во електрониката. Никогаш не ги чистете компонентите за управување со мокра крпа.
- Површината може да се оштети поради неправилно чистење. Иноксните површини чистете ги само во насока на нишките во нивната структура. Не користете препарат за чистење инокс за елементите за управување.
- Површината би можела да се оштети поради агресивни и абразивни средства за чистење. Никогаш не користете агресивни и абразивни средства за чистење.
- Постои ризик од оштетување поради повратно истекување на кондензат. Каналот за одведување на воздухот монтирајте го со пад надолу. (пад 1°).

**ОПАСНОСТ!****2.5 Опасност од пожар и физички повреди!**

Во случај на техничка неисправност, исклучете го осигурувачот или приклучокот на кабелот за напојување на Вашиот уред. Ремонти треба да се вршат само од авторизиран технички сервис или авторизирани експерти.

**ЗАБЕЛЕШКА**

Ако уредот не работи добро или се оштети, исклучете го осигурувачот или приклучокот на кабелот за напојување и повикајте авторизиран сервис.



ЗАБЕЛЕШКА

Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да се промени од страна на производителот или негов авторизиран технички сервис или друг персонал, квалификуван на истото ниво, за да се спречат какви било опасни ситуации.



ЗАБЕЛЕШКА!

Ако светилките на Вашиот аспиратор не светат, исклучете го осигурувачот или приклучокот на кабелот за напојување на Вашиот уред. Веднаш сменете ја светилката за да спречите преоптоварување на останатите светилки (прво почекајте светилките да се изладат).



ВНИМАНИЕ!

Површинските елементи можат да се вжештат кога се користат со апарати за готвење.

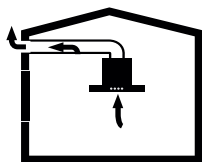


ОПАСНОСТ!

Цевката за одведување на издувниот воздух од аспираторот не треба да се приклучува на оџак кој пренесува чад што го испуштаат уреди кои користат гас или други горива.

3 УПОТРЕБА СО И БЕЗ ФИЛТЕР СО АКТИВЕН ЈАГЛЕН

Овој уред можете да го користите во режим на аспирација или во режим на филтрирање.



Цртеж 4 Одведување на воздухот без филтер со активен јаглен

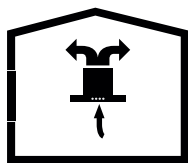


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Смртна опасност!

Издуните гасови кога повторно се апсорбираат можат да доведат до труење. Издуните гасови не треба да се одведуваат преку активен оџак, кој исфрла чад или отпаден гас; или низ оџак што се користи за вентилација на местата каде што се монтирани извори на топлина.

- Ако сакате да го одведете аспирираниот воздух низ неактивен оџак за чад и издунни гасови потребно е да добиете дозвола од фирма авторизирана за чистење оџаци.
- Ако аспирираниот воздух се одведува надвор низ надворешен ѕид, треба да се употреби обезбедена телескопска цевка со решетка.



Цртеж 5 Циркулација на воздухот при режим на работа со филтрирање



Апсорбираниот воздух се пречистува преку металните филтри за мрснотии и од филтерот со активен јаглен и потоа се враќа назад во кујната. Цртеж 5



При режим на работа со филтрирање треба да монтирате филтер со активен јаглен за впивање на супстанциите кои доведуваат до миризби во кујната. Консултирајте се со Вашиот продавач за различните опции достапни за користење кај Вашиот уред при режим на работа со филтрирање. Додатоците неопходни за овој процес можете да ги купите во соодветните трговски објекти.

3.1 Промена на филтер со активен јаглен

Во простории без оџак, филтерот со активен јаглен треба да се користи за филтрирање на воздухот и негово повторно враќање во просторијата. Филтерот со активен јаглен треба да Ви биде испорачан од Вашиот продавач. Исклучете го аспираторот од напојувањето пред да го смените филтерот со активен јаглен. Бидејќи филтерот со активен јаглен се користи во кујни без извод за оџак, тој треба да се менува на секои 3-5 месеци, во зависност од користењето.

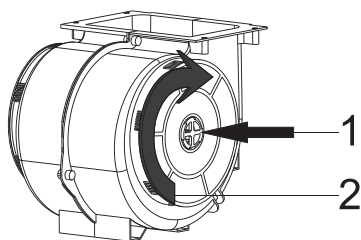
Филтерот со активен јаглен никогаш не треба да се мие. Филтрите за мрснотии секогаш треба да се монтирани во аспираторот, независно дали се користат или не филтри со активен јаглен. Не го користете Вашиот аспиратор без филтри за мрснотии.

3.2 Промена на филтер со активен јаглен

Уредот што сте го купиле е наменет за користење со филтри со активен њглен.

1. Поставете го филтерот со активен јаглен во неговото лежиште. Цртеж 6
2. Завртете го филтерот во насока спротивна на стрелката од часовникот и проверете дали филтерот е стабилно фиксиран за моторот. Цртеж 6

Ако филтерот со активен јаглен не се фиксира стабилно, тој може да падне и да го оштети Вашиот аспираторот.



Цртеж 6 ФИЛТЕР СО АКТИВЕН ЈАГЛЕН



ОПАСНОСТ!

Никогаш не ги мијте филтрите со активен јаглен. Филтрите со активен јаглен чувајте ги подалеку од дофат на деца.

4 ЧИСТЕЊЕ И ПРЕВЕНТИВНО ОДРЖУВАЊЕ

**ВНИМАНИЕ!**

- Пред секоја активност за одржување и чистење, аспираторот треба да биде исклучен од штекерот и да не работи.
- Чистењето и нужното одржување на аспираторот не треба да го прават деца без надзор.
- Површината на аспираторот може да се оштети од изложување на агресивни и абразивни препарати за чистење. Никогаш не користете агресивни и абразивни препарати за чистење. Набавувајте средства за чистење и заштита кои се соодветни за Вашиот уред од авторизиран технички сервис. Површината на уредот и компонентите за управување се чувствителни на гребење.
- Површините чистете ги со мека и влажна крпа, препарат за миење на садови или неутрален препарат за чистење на стакло. Засушената, залепена мрснотија растопете ја со мокра крпа. Немојте да триете!
- Не е соодветно да се користат суви крпи, сунѓери, коишто можат да ја изгребат површината, препарати кои бараат триење и други агресивни препарати за чистење кои содржат зрна, сода, киселина или хлор.
- Површините од инокс чистете ги само во правец на нишките во неговата структура.
- Не користете препарати за чистење на инокс и мокри крпи за компонентите за управување. Чистење на металните филтри за мазнини: Употребените метални филтри за мрснотија ги задржуваат мрсните честички од влагата и испарувањата што се генерираат во кујната. Металните филтри за мрснотија чистете ги секој месец при нормални услови на користење (1 до 2 часа на ден).
- Не користете исклучително ефикасни, кисели или алкални препарати за чистење.
- При чистење на металните филтри за мрснотија, исто така со влажна крпа исчистете ги и носечките делови на филтрите во уредот.
- Металните филтри за мрснотија можете да ги миете во машина за садови или рачно.

4.1 Миење на филтрите во машина за садови

- При миење во машина за садови, можно е да дојде до мала промена на бојата. Тоа нема да повлијае на функционирањето на металниот филтер за мрснотии.
- Немојте да ги миете многу извалканите метални филтри за мрснотии заедно со садовите.
- Поставете ги металните филтри за мрснотии слободно во машината за садови. Металните филтри за мрснотии треба да се постават во машина за садови без да има никаков притисок врз нив.

4.2 Рачно миење на филтрите

За упорни валканици можете да користите специјални отстранувачи на мрснотии. Таков препарат можете да купите во авторизираните продажни центри.

- Размекнете ги наслагите врз металните филтри за мрснотии во врела вода со средство за миење садови.
- Користете четка за чистење и почекајте водата целосно да истече од филтрите.
- Внимателно исплакнете ги филтрите по нивното чистење.



ВНИМАНИЕ

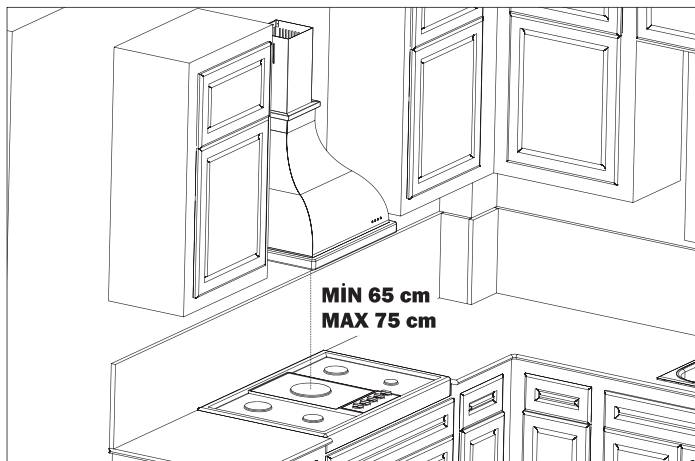
Благодарение на навременото чистење на металниот филтер за мрснотии се превенира опасноста од пожар, што може да се случи поради зголемената топлина што се генерира за време на пржење.

4.3 Отстранување/ Монтирање на алуминиумски филтер

Извлечете го кон Вас алуминиумскиот филтер притискајќи врз неговиот затворац во насока на стрелката. За монтажа на филтерот, операцијата изведете ја по обратен редослед.

5 МОНТИРАЊЕ НА АСПИРАТОРОТ

По завршувањето на монтажата на аспираторот, минималното растојание меѓу него и каква било електрична плоча за готвење треба да биде 650 мм и 750 мм меѓу аспираторот и каков било уред или уреди за готвење на гас, или кои користат други видови горива. Цртеж 7



Цртеж 7 МОНТАЖА НА АСПИРАТОРОТ

5.1 Отпакување и монтирање на аспираторот

- Проверете дали има некакви оштетувања или деформации на Вашиот уред како последица од транспортот.
- При установени дефекти, не го монтирајте уредот пред да се консултирате со најблискиот сервисен центар.
- Не им дозволувајте на децата да си играат со материјалите од пакувањето!!!

5.2 Препораки за штедење на енергија

- Редовно менувајте ги филтрите со активен јаглен.
- Редовно чистете ги алуминиумските филтри на Вашиот аспиратор. Бидејќи извалканите филтри би го блокирале минувањето на воздухот низ нив, ќе треба да го користите аспираторот на поголема брзина.
- Користете го Вашиот аспиратор согласно неговите нормални брзини.
- Користењето на аспираторот на поголема брзина може да доведе до зголемување на потрошувачката на енергија.

5.3 Режим на аспирација

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ****ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ!**

Издувните гасови, ако се апсорбираат назад, можат да доведат до задушвање. Издувниот воздух не треба да се приклучува на активен оџак, кој пренесува чад или издувен гас од други уреди; или во оџак што се користи за вентилација на местата каде што се монтирани извори на топлина. Ако сакате да го одведете издувниот воздух преку неактивен оџак за чад и издувни гасови нужно е да добиете согласност од фирма авторизирана за чистење на оџаци.

Ако издувниот воздух се одведува надвор преку надворешен ѕид, треба да се користи обезбеден одвод за воздух со надворешна решетка.

5.4 Одвод за воздух за одведување на воздухот

Информација: Производителот на аспираторот не може да биде одговорен за дефекти предизвикани од неправилно направен одвод за воздух.

- Уредот покажува најголема ефикасност кога се користи кус и правоаголен елемент за одвод на воздух или цевка со максимално голем дијаметар.
- Не може да се постигне оптимална аспирација, а бучавата на аспираторот се зголемува кога се користат долги и необработени цевки за одвод на воздух и повеќе цевчести елементи или цевки со дијаметар помал од 150 мм.
- Цевките што се користат за правење на одвод за воздух треба да бидат изработени од незапалив материјал.

Кружни одводи за воздух

Се препорачува внатрешниот дијаметар да биде 150 мм или најмалку 120 мм.

Правоаголни одводи за воздух

Внатрешниот попречен пресек треба да биде соодветен на дијаметарот на кружните цевки.



Вашиот аспиратор ќе работи најефикасно кога ќе се користи истовремено со системот за одвод на воздух Compair® Flow (погледнете www.leksgroup.com)

- Правоаголните канали не треба да имаат остри свиоци.
- Користете ленти за запечатување при различни дијаметри на цевките.

5.5 Проверка на сидот

- Сидот треба да биде мазен, прав и да има доволен носечки капацитет.
- Длабочината на дупчење на отворите треба да одговара на должината на завртките. Типлите треба цврсто да се монтираат во отворите.
- Завртките и типлите во опаковката на уредот се соодветни за користење за тврди монолитни сидови. Користете соодветни материјали за фиксирање за различни градежни конструкции (на пример, за гипс-картон, газирен бетон, шупливи тули).
- Максималната тежина на Вашиот аспиратор е 40 кг.

5.6 Поврзување на електриката



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од струен удар!

Компонентите на уредот може да имаат остри рабови. Од нив може да се оштети кабелот за напојување. Во текот на монтажата не го виткајте и не го притискајте кабелот за напојување.

Неопходната информација за поврзувањето е дадена во табелата со податоци која се наоѓа внатре во уредот; за да е види таа табела треба да се отстранат металните филтри за мрсноти.

Должина на кабелот за напојување: приближно 1.3 м

Овој уред е во согласност со барањата на Европската директива за електромагнетна компатибилност.

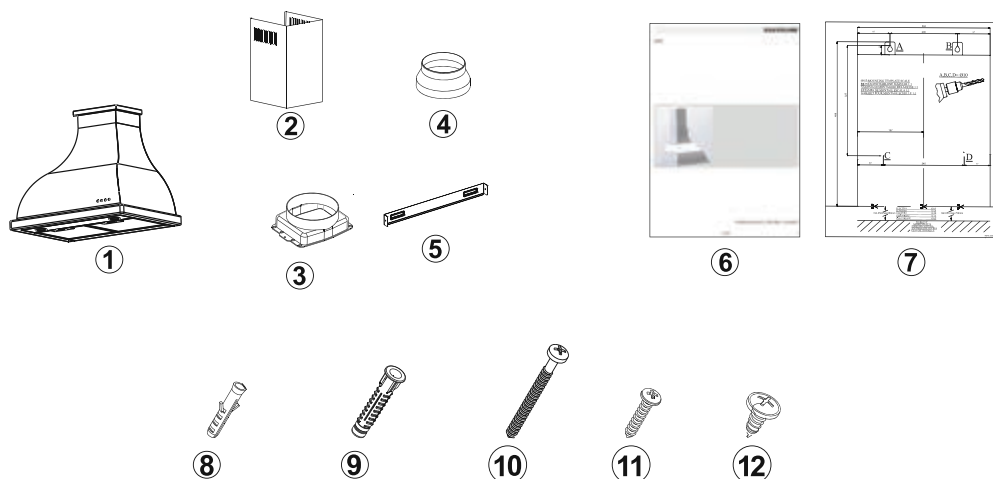


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

5.7 Опасност од струен удар!

Секогаш треба да биде можно исклучување на уредот од електричната инсталација. Уредот треба да е вклучен во заштитен штекер, којшто е монтиран согласно нормативните барања. Ако приклучокот не е достапен по монтажата или за време на извршувањето на неопходните фиксирачки поврзувања, треба да се монтира мултиполарен прекинувач, кој ќе има празнина меѓу штекерите од најмалку 3 мм. Фиксирачкото поврзување треба да го врши исклучиво стручно лице за електроника или електрика.

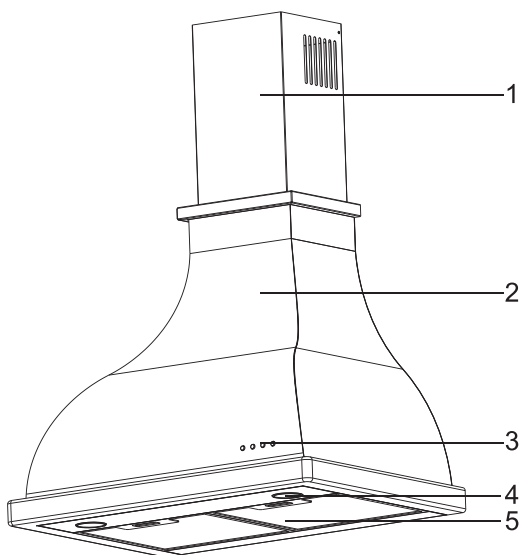
6 СОДРЖИНА НА ОПАКОВКАТА



Цртеж 8 Содржина на опаковката

1. Аспиратор
2. Декоративен оџак
3. Повратна клапна + прирабница за премин од четириаголен кон кружен пресек
4. Пластичен редуциски прирабник 150/120
5. Плоча за зацврстување на оџакот
6. Брошура со упатства
7. Шема за монтажа
8. Пластична тигла Ø6 мм
9. Пластична тигла Ø10 мм
10. Завртки за фиксирање на сидот 5,5 x 60
11. Завртки за плочата за оџакот 3,9 x 22
12. Завртки за фиксирање на оџакот 3,5 x 9,5

7 ЦЕЛОСЕН ИЗГЛЕД НА АСПИРАТОРОТ

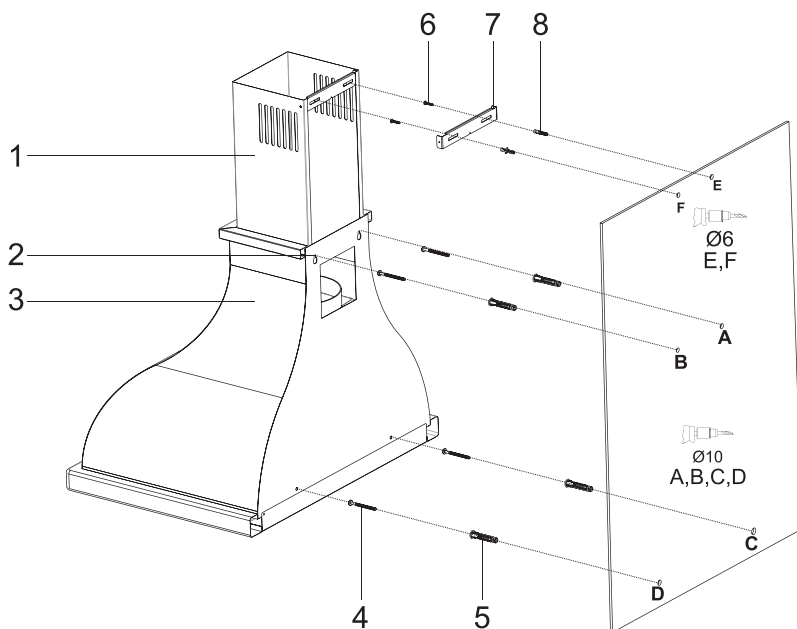


Цртеж 9 ЦЕЛОСЕН ИЗГЛЕД НА АСПИРАТОРОТ

1. Оџак
2. Тело на аспираторот
3. Контролен панел
4. Осветлување на аспираторот
5. Алуминиумски филтер

8 МОНТАЖА НА АСПИРАТОРОТ

8.1 Монтажна шема и компоненти



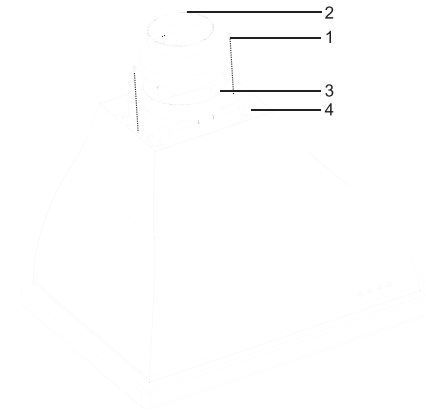
Цртеж 10 МОНТАЖА И КОМПОНЕНТИ

1. Оџак
2. Плоча за закачување на аспираторот
3. Тело на аспираторот
4. Завртки за монтажа на сидот 4 парчиња 5,5 x 60
5. Пластична типла 4 парчиња $\varnothing 10$ мм
6. Завртка 2 парчиња 3,9 x 22
7. Плоча за фиксирање на оџакот
8. Пластична типла 2 парчиња $\varnothing 6$ мм

- Монтирајте го аспираторот со помош на монтажната шема.
- Поставете ја монтажната шема на сидот на назначена височина (Погледнете го минималното и максимално растојание предвидено за работната плоча во монтажната шема). Продупчете ги отворите А, В, С и D (Цртеж 10).
- Набијте ги типлите за сид $\varnothing 10$ мм во отворите продупчени во точките А, В, С и D и зашрафете 2 парчиња од завртките (4) во точките А и В така што ќе остане растојание од 5 мм меѓу главата на завртката и сидот (Цртеж10).

- Фиксирајте го аспираторот на сидот преку отворите наменети за тоа. Затегнете ги фиксирачките завртки А+В.
- Фиксирајте го целосно аспираторот со останатите 2 парчиња завртки (4) во точките С и D.

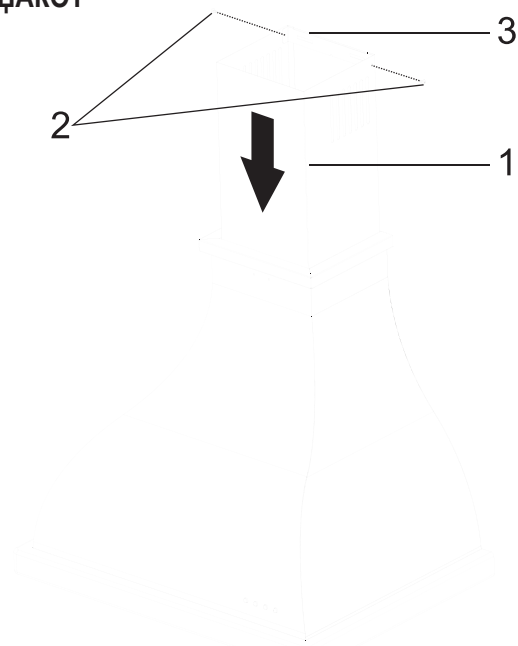
8.2. Монтиране на пластмасовия възвратен клапан



Цртеж 11 Фиксирање на повратната клапна

1. Завртка 2 парчиња 3,5 x 9,5
 2. Прирабница за стеснување Ø 150/120 мм (опција)
 3. Пластична прирабница + повратна клапна Ø120/150 мм
 4. Корпус
- Поставете ја пластичната прирабница + повратната клапна (3), доставени со уредот, врз излезниот отвор за воздухот, користејќи 2 завртки (1). Цртеж 11
 - Ако е потребно, поставете прирабница за стеснување (2) врз повратната клапна (3) и внимателно притиснете надолу. (цртеж11)
 - Поврзете ги одводите за воздух на аспираторот

9 МОНТАЖА НА ОЦАКОТ



Цртеж 12 Монтирање на оцакот

1. Оцак
2. Фиксирачки завртки за плочата за оцакот
3. Плоча за фиксирање на оцакот

Пред да го монтирате аспираторот:

- Продупчете ги точките E и F со дупчалка $\varnothing 6$ мм и поставете ги тиллите $\varnothing 6$ мм. Зашрафете ја плочата со завртки 3,9x22.
- Монтирајте го аспираторот согласно упатствата погоре.
- Откако телото на аспираторот ќе биде монтирано, монтирајте го декоративниот оцак (1) така што ќе го фиксирате на плочата (3) со две завртки (2).

10 КОРИСТЕЊЕ НА АСПИРАТОРОТ



1



2



3



4

ЦРТЕЖ . 13 ЕЛЕКТРОНСКО УПРАВУВАЊЕ

1. Притиснете го ова копче за вклучување и исклучување на светлото.
2. Кога ќе се притисне ова копче, аспираторот ќе работи со 1-ва брзина.
3. Кога ќе се притисне ова копче, аспираторот ќе работи со 2-ра брзина.
4. Кога ќе се притисне ова копче, аспираторот ќе работи со 3-та брзина.



За активирање на функцијата „тајмер“, притиснете и задржете 3 секунди некое од копчињата 1, 2 и 3. Потоа 15-минутната функција „тајмер“ ќе се активира и аспираторот ќе се исклучи автоматски по 15 минути.

Сите функции активирани пред да се активира функцијата „тајмер“ ќе се деактивираат по 15 минути.

11 ПРОМЕНА НА СВЕТИЛКИТЕ

3 W LED светилка



Јачина на сијаличката (W)	3
Штеќер	GZ 10
Напон (V)	220-240
Големина (mm)	53x50 mm
ILCOS Код	DR/F3-220-240- GZ10-50-53
Енергетска класа	F

**ВНИМАНИЕ**

За време на замената на светилките, држачот за светилките (контактите) се под напон. Пред замена-исклучете го уредот, исклучете го од напон или исклучете го од осигурачот.

**ОПАСНОСТ**

LED светлата се многу светли и може да го оштетат видот (ризична група 1). Не треба директно да гледате додека светат LED светилки подолго од 100 секунди.

**ВНИМАНИЕ**

Користете само светилки од исттип и со иста моќност



Контактирајте го дилерот или услугата за клиенти кога светилката науредот нема да проработи

Ја означува максималната потрошувачка на енергија на светилката. Светилката треба да се користи со иста моќност и при замена на сијаличката.



За да го дознаете моќноста што се користи во производот, погледнете ја ознаката за декларација на производот.

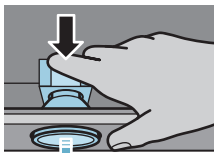
 **max 3 W**



Слика 14.
Симбол на
халогена
светилка

Треба да се користи само LED-волфрамска сијаличка за самозаштита, ЛЕР-сијаличка или само-заштитна сијаличка од метална халогид.

Слика 15



Осигурете се дека светилката со притискање се испушта од позади. Отстранете ја сијаличката вртејќи една четвртина во круг обратно од стрелките на часовникот. (слика 15)

Слика 16



Заменете ја сијаличката со нова по иста спецификација за инсталација. (слика 16)

ОВЛАСТЕН ТЕХНИЧКИ СЕРВИС

12 АВТОРИЗИРАН ТЕХНИЧКИ СЕРВИС

Ако светлото не работи:

- Проверете дали приклучокот е вклучен во штекерот и да не се прегорени осигурувачите.
- Проверете ги светилките. Проверете дали сте го исклучиле уредот од напојувањето пред да ја извршите оваа проверка. Затегнете ги светилките ако се разлабавиле; можете да ги смените светилките ако сè уште не работат.

Можна неисправност и што да сторите пред да се јавите во Техничкиот Сервис:

А) Ако уредот воопшто не работи:

- Проверете да се уверите дали приклучокот на аспираторот е вклучен или дали приклучокот е правилно вклучен во штекерот.
- Проверете го осигурувачот на кој е вклучен аспираторот, како и главниот осигурувач во Вашиот дом.

Ако работата на уредот е незадоволителна или создава многу голема бучава при работа:

- Дали е соодветен дијаметарот на излезниот отвор на аспираторот? (мин. 120 мм).
- Дали се чисти металните филтри за мрснотии? Ве молиме проверете.
- Ако го користите аспираторот со режим на работа со филтрирање, проверете филтрите со активен јаглен да не се постари од 6 месеци.
- Проверете дали вентилацијата на Вашата кујна е доволна за да обезбедите воздушен капацитет. Ако сè уште не сте задоволни од работата на уредот, консултирајте се со авторизиран технички сервис.

13. ТЕХНИЧКА ТАБЕЛА

Работен напон	220 - 240 V 50Hz
Класа на изолација на мотор	F
Класа на изолација	CLASS I




Овој производ е со согласност со Директивите 2014/30/EC (Уредба за електромагнетна усогласеност) и 2014/35/EC (Уредба за нисконапонски уреди (LVD)).



Овој уред е во согласност со Директивата за контрола на отпадна електрична и електронска опрема.

Спецификациите на овој уред и ова упатство може да бидат изменети без претходна најава.



Симболот  обележан на уредот, или обележан на неговата документација, покажува дека тој уред не смее да се третира како домашен отпад. Наместо тоа тој уред треба да се предаде во најблискиот пункт за рециклирање на електрички и електронски уреди. Уништувањето треба да се изврши во согласност со локалните закони и во согласност со стандардите за животната средина.

Kliente të nderuar,

Ju faleminderit për zgjedhjen e aspiratorit Eurolux, një markë prestigjioze, sinonim me cilësinë dhe sigurinë. Ne shpresojmë se do të përmbushë kërkesat tuaja. Zbatoni me kujdes rekomandimet e përshkruara në këtë broshurë dhe aspiratori juaj do të mbetet efikas. Mos hezitoni të na kërkonin nëse është e nevojshme. Ne gjithmonë do të jemi atje për t'ju ndihmuar dhe të bashkëpunojmë kur të jetë e nevojshme. Jemë të gatëshëm t'ju japin informata të dobishme për të gjitha produktet e markës Eurolux.

Ju lutim lexoni këtë udhëzim përdorimi, para se të filloni me ndonjë aktivitet!

PËRMBAJTJA

1 SKICA TEKNIKE	79
2 PARALAJMËRIMI DHE MASAT E SIGURISË	80
2.1 Rrezik për jetën, rrezik i helmimit	82
2.2 Rreziku i goditjes elektrike!	83
2.3 Rreziku i lëndimeve fizike!	83
2.4 Rreziku i djegies, rreziku i goditjes elektrike!	84
2.5 Rreziku i zjarrit dhe lëndimeve fizike!.....	84
3 PËRDORIMI ME DHE PA FILTËR ME KARBON AKTIV	86
3.1 Zëvendësimi i filtrit me karbon aktiv	87
3.2 Zëvendësimi i filtrit me karbonin aktiv AF 100.....	87
4 PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA PARANDALUESE	88
4.1 Larja e filtrave në makinë për larje të enëve	89
4.2 Larja e filtrave me dorë	89
4.3 Çmontimi / montimi i filtrit të aluminit	89
5 MONTIMI I ASPIRATORIT	90
5.1 Shpaketimi dhe montimi i aspiratorit	90
5.2 Rekomandime për kursim të energjisë	90
5.3 Regjim i aspirimit.....	91
5.4 Hapje për shkarkimin e ajrit	91
5.5 Kontrolli i murit	92
5.6 Lidhja e elektrikës	92
5.7 Rreziku i goditjes elektrike!	92
6 PËRMBAJTJA E PAKETIMIT	93
7 PAMJA E PLOTË E ASPIRATORIT	94
8 MONTIMI I ASPIRATORIT	95
8.1 Skema e montimit dhe komponentët	95
8.2. Montimi i kapakut të kthyesëm plastik	96
9 MONTIMI I OXHAKUT	97
10 PËRDORIMI I ASPIRATORIT	98
11 ZËVENDËSIMI I LLAMBAVE.....	99
11.1. Zëvendësimi i 3 W LED llambës	99
12 SERVISI I AUTORIZUAR TEKNIK	100
13 TABELA TEKNIKE.....	101

Aspiratori plotëson kërkesat për pajisje elektrike dhe elektronike, që përmban substanca të rrezikshme. Nuk përmban poliklorin bifenol.

1 SKICA TEKNIKE

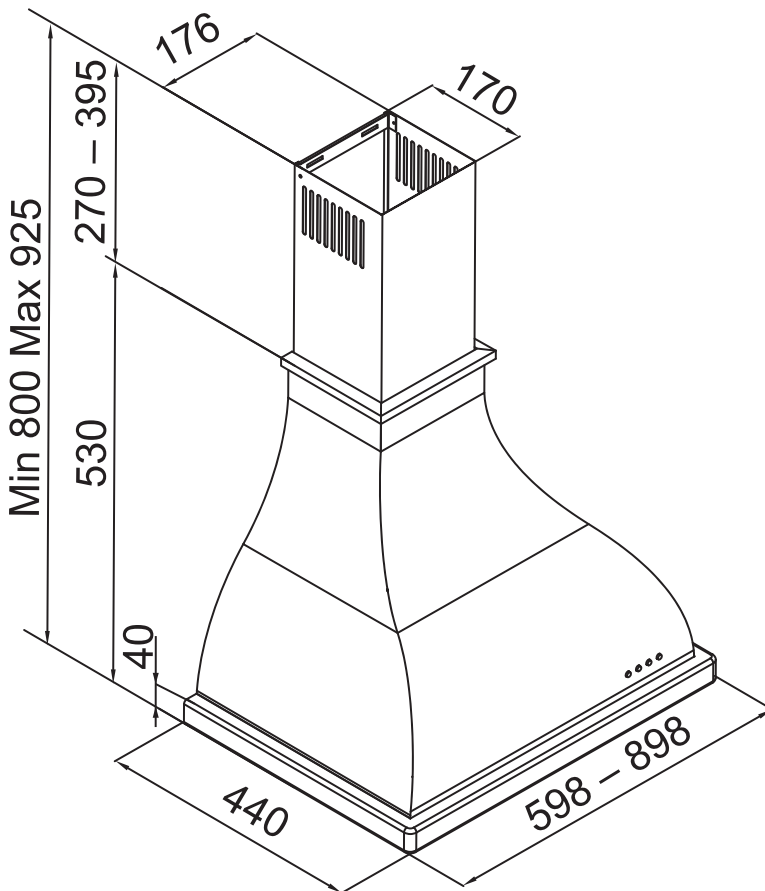


Fig. 1 – SKICA TEKNIKE

2 PARALAJMËRIMI DHE MASAT E SIGURISË

- Ky aparat mund të përdoret nga ana e fëmijëve mbi moshën 8 vjeçare dhe nga personat me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose psikike ose me nga persona me mungesë të përvojës dhe njohurisë, vetëm nëse mbikëqyren ose udhëzohen në lidhje me përdorimin e aparatit në një mënyrë të sigurt dhe nëse kuptojnë rreziqet e mundshme.
- Ky produkt është i dedikuar për përdorim në shtëpi.
- Tensioni i punës së aspiratorit është 220-240 V ~ 50Hz.
- Kabloja e ngarkimit të aparatit është e pajisur me një prizë të tokëzuar. Kabloja duhet të kyçet në një shteker të tokëzuar.
- Tërë instalimi elektrik duhet ta instalohet nga elektrikist i kualifikuar.
- Montimi i bërë nga ana e personave të paautorizuara mund të rezultojë me përkeqësim të punës, me dëmtim të aspiratorit ose me fatkeqësi.
- Kabloja për ngarkimin e aparatit nuk duhet të shtypet ose të goditet gjatë montimit. Kabloja për ngarkim nuk duhet të vendoset në afërsi të ngrohësve, për shkak se në një rast të tillë kabloja mund të shkrihet dhe të shkaktojë zjarr.
- Mos kyçni aspiratorin para se ta montohet.
- Bëhuni të sigurt se vendi për montim mundëson përdoruesit ta shkyç lehtë prizën e kablos së rrymës në rast rreziku.
- Mos prekni llambat e aparatit tuaj kur ato ishin vënë në funksion një kohë të gjatë, sepse ato mund të nxehen dhe të digjen në duart tuaj.
- Aspiratorët e kuzhinës janë të dedikuara për një gatim normal dhe për përdorim në shtëpi. Për qëllime të tjera, përveç atyre që janë të përshkruara, ekziston një rrezik nga dëmtimi dhe aparati të mos jetë objekt i garancisë.
- Respektoni rregullat dhe udhëzimet e autoriteteve për largimin e ajrit të shkaktuar. (Ky paralajmërim nuk përdoret kur përdorni aspiratorin pa oxhak).
- Nën aspiratorin nuk duhet të përgatiten gjella të flambuara.
- Kyçni aspiratorin pasi do të vëni një tenxhere, tavë etj, në pllakën e gatimit. Në të kundërtën, temperatura e lartë mund të shkaktojë çrregullim i disa komponentëve të aspiratorit tuaj.
- Shkyçni pllakën e gatimit para se të largoni tenxheren, tavën etj.
- Mos lëni një vaj të ngrohtë në pllakën e gatimit. Enët, që përmbajnë një vaj të ngrohtë mund të ndizen.
- Për shkak se yndyrat mund të ndizen, veçanërisht gjatë përgatitjes së ushqimit të skuqur, bëhuni të kujdesshëm me perdet dhe mbulesat në dhomën tuaj.

- Siguroni një pastrim në kohë të filtrave. Filtrat që nuk janë të zëvendësuara në kohë paraqesin një rrezik nga zjarri për shkak të shtresave të grumbulluara yndyrore mbi ato.
- Në vend të filtrave të aparatit, mos përdorni materiale për filtrim, që nuk janë rezistente ndaj zjarrit.
- Mos përdorni aspiratorin pa filtra metalike dhe mos largoni filtrin kur ai është në përdorim.
- Në rast të mbinxehjes, shkyçni aspiratorin dhe shporetin nga rryma. (Shkyçni prizën e aparatit ose shkyçni ndërprerësin kryesor).
- Aparati juaj mund të shkaktojë një rrezik të zjarrit nëse pastrimi nuk bëhet në mënyrë të rregullt në periudha të caktuara kohore.
- Shkyçni ngarkimin e aparatit para se të bëni ndonjë aktivitet për ta pastruar. (Shkyçni prizën e aparatit dhe shkyçni ndërprerësin kryesor).
- Kur aspiratori elektrik përdoret së bashku me mjete që punojnë në energji, e ndryshme nga energjia elektrike, presioni negativ në hapësirën nuk duhet të tejkalojë 4 Pa (4 x 10 barë).
- Aparatet, që përdorin gaz ose karburantet e naftës, siç janë furra për ngrohje, që gjenden në të njëjtën hapësirë me aspiratorin, duhet të izoloohen nga kanali i aspiratorit për shkarkimin e ajrit ose ato duhet të mbyllën në mënyrë hermetike.
- Gjatë vendosjes së kanalit të aspiratorit për shkarkimin e ajrit përdorni kanale të ajrit me diametër nga 150 mm. Në rast të zvogëlimit të diametrit, ai duhet të jetë më së paku 120 mm.
- Gjatësia e rrugës së kullimit, si edhe numri i lidhjeve këndore duhet të mbahen në minimum.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me aspiratorin.
- Për sigurinë tuaj, përdorni siguruesin “Max 6 A” në sistemin elektrik të aspiratorit.
- Për shkak se materialet për paketim mund të jenë të rrezikshme, ruani më larg nga fëmijët
- Nëse kabloja e kyçjes është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga ana e prodhuesit ose servisit të autorizuar teknik ose nga ndonjë personel tjetër, që është i kualifikuar në nivelin e njëjtë, për të parandaluar të gjitha situata të rrezikshme.
- Në rast të zjarrit, shkyçni aspiratorin dhe shporetin dhe mbuloni zjarrin. Në asnjë rast mos përdorni ujë për shuarjen e zjarrit.
- Kur punojnë aparatet e gatimit, pjesët e tyre në dispozicion mund të bëhen të nxehta.
- Ky aparat nuk është i dedikuar që të përdoret nga ana e personave me aftësi të kufizuara fizike, ndijore dhe psikike (duke përfshirë edhe fëmijët) ose ato që nuk kanë përvojën e

nevojshme dhe njohurinë në lidhje me përdorimin e tij, përveç nëse nuk janë nën mbikëqyrje të një personi përgjegjës për sigurinë e tyre.

- Pas montimit të aspiratorit, distanca minimale midis aspiratit dhe aparatit elektrik për gatim duhet të jetë 65 cm: dhe midis aspiratorit dhe aparatit për gatim me gaz ose aparateve që përdoren lëndë të tjera djegëse duhet të jetë 75 cm
- Dalja e aspiratorit nuk duhet të lidhet me oxhakët që nxjerrin tym ose gazra shkarkuese nga aparatet e tjera.
- Duhet të bëhuni të sigurt gjatë përdorimit të aspiratorit, së bashku me mjetet e tjera (p.sh., të këtitilla që përdorin gaz, naftë, karbon ose pelete, drunj, bojlerë etj.). Duhet të kihet kujdes kur përdorni së bashku me aparatet e këtitilla, sepse aspiratori do të mund të ndikojë negativisht në procesin e djegies së lëndëve djegëse, për shkak të largimit të ajrit nga mjedisi.
- Ky paralajmërim nuk është në sille të përdorimit të aparatit të cilin ajri nuk nxirret përmes oxhakut, jashtë në atmosferë.
- Kur aspiratori elektrik përdoret njëkohësisht me aparatet që përdorin gaz ose lëndë të tjera djegëse, duhet të ketë një ventilim të mjaftueshëm në hapësirën (nuk duhet të përdoret te mjetet që kthejnë ajrin e shkarkuar mbrapa në hapësirën).
- Funksionimi i njëkohshëm i më shumë se një aparati të gatimit rezulton me gjenerim të nxehtësi të madhe. Prandaj, aspiratori i montuar mbi sipërfaqen e aparatit për gatim mund të dëmtohet ose të ndizet. Mos kyçni dy aparate gazi për gatim në një temperaturë të lartë më shumë se 15 minuta. Një pllakë të gjerë me gaz me fuqi më e madhe se 5 kW (fuqia e punës) prodhon energji në mënyrë të barabartë si dy pllakë gazi.

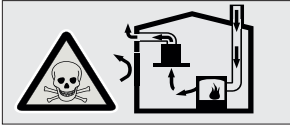
2.1 Rrezik për jetën, rrezik i helmimit



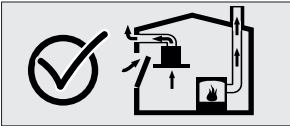
RREZIKU!

Paralajmërim – Rreziku për vdekje

Ekziston një rrezik për jetën dhe rrezik i helmimit për shkak të riabsorbimit të gazrave, ndarë nga procesi i djegies. Kur përdorni aspiratorin në regjim të aspirimit, përveç nëse nuk sigurohet mjaft ajër të pastër, mos përdorni aspiratorin në të njëjtën kohë me aparate, që shkarkojnë gazrat helmuese përmes oxhakut, siç janë ventilatorët, radiatorë ose kaldajat në gaz apo naftë, të cilat djegin qymyrin dhe drurin, bojlerët për ujë, radiatorët me ujë etj.



Figurë 2 Rreziku i helmimit



Figurë 3

Aparatet e ventiluara (p.sh., ngrohësit me gaz apo naftë dhe të këtitlla që djegin qymyr ose drunj, bojlerë me ujë dhe radiatorë me ujë) për djegie përdorin ajrin nga vendi ku janë të montuara dhe largojnë gazrat e shkarkuara përmes sistemit të shkarkimit të gazrave (p.sh., oxhak). Kur aspiratori punon, ai aspiron ajrin nga kuzhina dhe hapësirat fqinje. Nëse nuk sigurohet një qarkullim përkatës të ajrit formohet një vakum. Në këtë rast, gazrat toksike absorbohen nga oxhaku dhe kanali i gazrave të shkarkuara dhe kthehen në hapësirën. Figurë 2. Për shkak të kësaj, gjithmonë duhet të sigurohet qarkullimi i nevojshëm i ajrit të pastër, duke përdorur të ashtuquajturën hapja e kompensimit. (Figurë 3)

**RREZIKU!****Rreziku i zjarrit!**

Montimi i aparatit mbi trupin ngrohës, që ndizet duke përdorur lëndë të forta djegëse (p.sh. drunj ose qymyr) është lejuar vetëm nëse ekziston një kapak statik. Gjatë procesit të montimit duhet të kushtohet vëmendje rregullave aktuale, d.m.th., sistemit dhe rregullave të kompanive lokale për energji elektrike dhe gaz.

**RREZIKU!****2.2 Rreziku i goditjes elektrike!**

Mos lidhni dhe mos shtypni kabllon e ngarkimit gjatë montimit për shkak të rrezikut të dëmtimit.

**RREZIKU!****2.3 Rreziku i lëndimeve fizike!**

- Gjatë montimit ka rrezik nga lëndime fizike për shkak të skajeve të mprehta. Përdorni dorëze mbrojtëse gjatë procesit të montimit.
- Për shkak të rrezikut nga rënia e aspiratorit, montimi i të gjitha vidave të sigurta dhe kapakëve duhet të bëhet siç është përshkruar në broshurën me udhëzime.

**RREZIKU!****2.4 Rreziku i djegies, rreziku i goditjes elektrike!**

- Lëni aspiratorin që të ftohet para pastrimit ose mirëmbajtjes. Shkyçni siguruesin ose prizën nga kontakti në mur.
- Ekziston rrezik nga dëmtimi për shkak të lagështisë që hyn në elektronikën. Kurrë mos pastroni komponentët e kontrollit me peshqir të lagur.
- Sipërfaqja mund të dëmtohet për shkak të pastrimit të parregullt. Pastroni sipërfaqet e inoksit vetëm në drejtim të fijeve në strukturën e tyre. Mos përdorni një mjet për pastrimin e inoksit për elementet e kontrollit.
- Sipërfaqja mund të dëmtohet me mjete agresive dhe abrazive për pastrim. Kurrë mos përdorni mjete agresive dhe abrazive për pastrim.
- Ekziston një rrezik nga dëmtimi për shkak të derdhjes së kondenzuesit. Montoni kanalën e ajrit me pirje poshtë (pirje 1°).

**RREZIKU!****2.5 Rreziku i zjarrit dhe lëndimeve fizike!**

Në rast të mosfunksionim teknik, shkyçni siguruesin ose prizën e kabllos për ngarkim të aparatit tuaj. Korrigjimet duhet të bëhen vetëm nga servisi i autorizuar teknik ose profesionistë të autorizuar.

**SHËNIMI:**

Nëse aparati nuk punon mirë ose është i dëmtuar, shkyçni siguruesin ose prizën e kabllos për ngarkim dhe paraqitni servisin e autorizuar.

**SHËNIMI:**

Nëse kabloja e ngarkimit është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose servisi i i autorizuar teknik ose nga ndonjë personel tjetër, me kualifikimin e njëjtë për të parandaluar të gjitha situata të rrezikshme.

**SHËNIMI:**

Nëse llambat e aspiratorit nuk shkëlqejnë, shkyçni siguruesin ose prizën e kabllos për ngarkimin e aparatit tuaj. Menjëherë zëvendësoni llambën për të parandaluar mbingarkimin e llambave të tjera (së pari pritni llambat të ftohen).

**KUJDESI!**

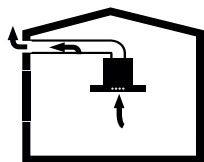
Elementet sipërfaqësor mund të ndizen kur përdoren me aparatet e gatimit.

**RREZIKU!**

Tubi për largimin e ajrit të shkarkuar nga aspiratori nuk duhet të lidhet me oxhakun, që largon tymin, i cili lëshohet nga aparatet që përdorin gaz ose lëndë të tjera djegëse

3 PËRDORIMI ME DHE PA FILTËR ME KARBON AKTIV

Ky aparat mund ta përdorni në regjim të aspirimit ose në regjim të filtrimit.



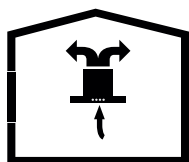
Figurë 4 Nxjerrja e ajrit pa filtër me karbon aktiv

**PARALAJMËRIMI****Rreziku i vdekjes!**

Gazrat e shkarkuara kur ri-absorbohen mund të shkaktojnë helmim.

Gaztat e shkarkuara nuk duhet të largohen përmes oxhakut aktiv, që shkarkon tym, ose gaz i shkarkuar; ose përmes oxhakut që përdoret për ventilim në vendet ku janë të montuara burime të ngrohjes.

- Nëse duhet të largohet ajri i shkarkuar përmes oxhakut jo-aktiv për tym dhe gazra të shkarkuara është nevojshme që të merrni leje nga kompania e autorizuar për pastrimin e oxhakëve.
- Nëse ajri i aspiruar largohet jashtë përmes murit të jashtëm, duhet të përdoret një tub teleskopik me rrjetë.



Figurë 5 Qarkullimi i ajrit gjatë regjimit të filtrimit

Regjimi i filtrimit

Ajri i aspiruar kalon përmes filtrave metalike për yndyra dhe nga filtri me karbonin aktiv dhe pastaj kthehet mbrapa në kuzhinën. (Figurë 5)

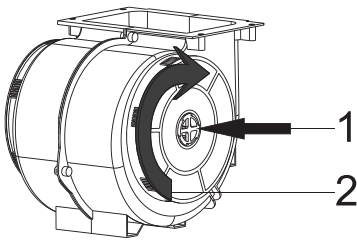


Gjatë regjimit të filtrimit, duhet të instaloni një filtër me karbon aktiv për të përfshirë substancat, që shkaktojnë aroma në kuzhinën. Konsultohuni me shitësin tuaj për opsione të ndryshme, që janë në dispozicion për të përdorur aspiratorin tuaj gjatë regjimit të filtrimit. Mund t'i blini shtojcat e nevojshme për këtë proces në objektet përkatëse tregtare.

3.1 Zëvendësimi i filtrit me karbon aktiv

Në hapësira pa oxhak, filtri me karbon aktiv duhet të përdoret për filtrim të ajrit dhe për ri-kthimin e tij mbrapa në hapësirën. Filtri me karbon aktiv duhet ta blini nga shitësi juaj. Shkyçni aspiratorit nga ngarkimi para se ta zëvendësoni filtrin me karbon aktiv. Për shkak se filtri me karbon aktiv përdoret në kuzhina pa hapje të oxhakut, ai duhet të zëvendësohet në çdo 3-5 muaj, në varësi të përdorimit.

Filtri me karbon aktiv kurrë nuk duhet të lahet. Në aparatin duhet të montohen filtra për yndyra, pa dallim a përdoren apo jo filtra me karbon aktiv. Mos përdorni aspiratorin tuaj pa filtra të montuara për yndyra.



Figurë 6 Filtër me karbon aktiv

3.2 Zëvendësimi i filtrit me karbonin aktiv

Aparati që keni blerë është i dedikuar për të përdorur me filtra me karbon aktiv

1. Vendosni filtrin me karbon aktiv në bazën e tij, Figurë 6
2. Rrotulloni filtrin në drejtim të kundërt të shigjetës së orës dhe kontrolloni a filtri është i fiksuar në mënyrë stabile për motorin. Figurë 6

Nëse filtri me karbon aktiv nuk fiksohet në mënyrë stabile, mund të bie dhe ta dëmtojë aspiratorin tuaj.

**RREZIKU!**

Mos lani kurrë filtrat me karbon aktiv.
Filtrat me karbon aktiv ruani më larg nga fëmijët.

4 PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA PARANDALUESE

**VËMENDJE!**

- Para secilit aktivitet të mirëmbajtjes dhe pastrimit, aspiratori duhet të shkyçet nga kontakti dhe të mos jetë në funksion.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja e nevojshme e aspiratorit nuk duhet të bëhet nga ana e fëmijëve pa mbikëqyrje.
- Sipërfaqja e aspiratorit mund të dëmtohet duke përdorur mjetet agresive dhe abrazive e pastrimit. Kurrë mos përdorni mjetet agresive dhe abrazive e pastrimit. Përdorni mjete për pastrim dhe mbrojtje, që janë përkatëse për aparatit tuaj nga rrjeta tregtare pas konsultimit me servisi e autorizuar teknik. Sipërfaqja e aparatit dhe komponentët e menaxhimit janë të ndjeshëm ndaj gërvishtjes.
- Pastroni sipërfaqet me një peshqir të butë dhe të lagur, mjet për larjen e enëve ose me një pastrues neutral të qelqit. Zbutni papastërtinë e thatë ngjitëse me një peshqir të lagur. Mos gërvishtni!
- Nuk është përkatëse për të përdorur peshqirë të thatë, sfungjerë, që mund ta gërvishtni sipërfaqen, si edhe mjete për pastrim dhe mjete të tjera agresive të pastrimit që përmbajnë rërë, sodë, acid ose klor.
- Pastroni sipërfaqet e inoksit vetëm në drejtim të fijeve në strukturën e tyre.
- Mos përdorni mjete për pastrimin e inoksit dhe peshqirë të lagur për komponentët e kontrollit. Pastrimi i filetave metalike për yndyra: Përdorni filtra metalike për yndyra, të cilat mbajnë grimcat yndyrore në lagështinë dhe avullimet, të prodhuara në kuzhinën. Pastroni filtrat metalike për yndyra çdo muaj në kushte normale të përdorimit (1 deri 2 orë në ditë).
- Mos përdorni mjete jashtëzakonisht efikase, acide ose alkale për pastrim.
- Kur pastroni filtrat metalike për yndyra, gjithashtu, pastroni edhe pjesët mbajtëse të filtrave në aparatit me një peshqir të lagur.
- Filtrat metalike për yndyra mund ti lani në makinën për larje të enëve ose në dorë.

4.1 Larja e filtrave në makinë për larje të enëve

- Në rast të larjes në makinën për larje të enëve, mund të ketë një ndryshim të vogël të ngjyrës. Kjo nuk do të ndikojë në funksionimin e filtrit për yndyra.
- Mos lani shumë filtrat e fëlliqura metalike për yndyra së bashku me enët.
- Lirisht vendosni filtrat metalike për yndyra në makinën për larje të enëve. Filtrat metalike për yndyra duhet të vendosen në makinën për larje të enëve pa presion mbi ato.

4.2 Larja e filtrave me dorë

Për papastërti të rënda, mund të përdorni largues të veçantë të yndyrave. Një preparat të këtillë mund të blihi në qendrat e autorizuara tregtare.

- Zhytni fundërrimet mbi filtrat metalike për yndyra me një ujë të ngrohtë me preparati për larje të enëve.
- Përdorni një furçë për pastrim dhe pritni ujin të derdhet tërësisht nga filtrat.
- Shpëlani plotësisht filtrat pas pastrimit të tyre.

**KUJDESI**

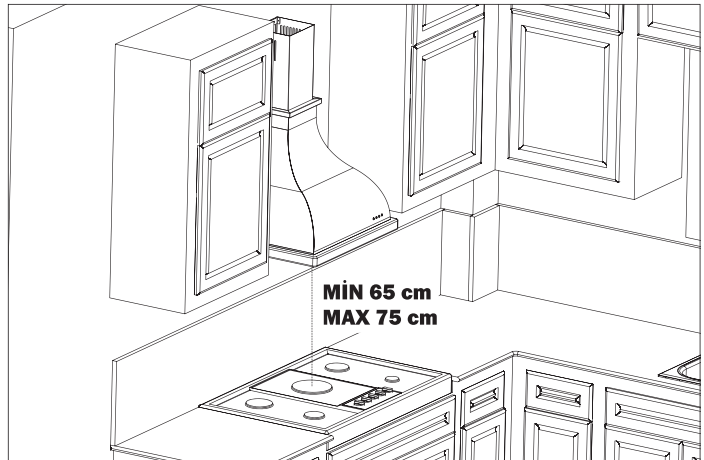
Falë pastrimit të rregullt të filtrave metalike për yndyra, parandalohet rreziku nga zjarri, i krijuar nga nxehësia e tepruar, që paraqitet gjatë tiganisjes.

4.3 Çmontimi / montimi i filtrit të aluminit

Nxirrni drejt Jush filtri i aluminit, duke shtypur mbyllësin e tij në drejtim të shigjetës. Për të montua filtrim, kryeni operacionin në mënyrë të kundërt.

5 MONTIMI I ASPIRATORIT

Pas përfundimit të aspiratorit, distanca minimale midis aspiratorit dhe secilës pllake elektrike për gatim duhet të jetë 650 mm dhe 750 mm midis aspiratorit dhe secilit aparat ose aparateve për gatim me gaz ose aparateve që përdorin lëndë të tjera djegëse. (Figurë 7)



Figurë 7 MONTIMI I ASPIRATORIT

5.1 Shpaketimi dhe montimi i aspiratorit

- Kontrolloni a ka ndonjë dëmtime ose çrregullime në aparatit tuaj si pasojë të transportit.
- Pas konstatimit të çrregullimeve, mos montoni aparatit para se të konsultohuni me qendrën më të afërt të servisit.
- Mos lejoni fëmijëve për të luajtur me materialet e paketimit!!!

5.2 Rekomandime për kursim të energjisë

- Zëvendësoni filtrat me karbon aktiv në mënyrë të rregullt.
- Pastroni filtrat e aluminit të aspiratorit tuaj në mënyrë të rregullt. Për shkak se filtrat e fëlliqura do të bllokojnë kalimin e ajrit nëpër tyre, do të duhet ta përdorni aspiratorin në shpejtësi më të madhe.
- Përdorni aspiratorin tuaj në përputhje me shpejtësitë e tij normale.
- Përdorimi i aspiratorit në shpejtësi më të madhe mund të çojë deri në rritje të konsumit të energjisë.

5.3 Regjim i aspirimit



PARALAJMËRIM

RREZIKU I JETËS!

Gazrat e shkarkuara, nëse ri-absorbohen mbrapa mund të shkaktojnë mbytje. Ajri i shkarkuar nuk duhet të përfshihet në një oxhak aktiv, që nxjerr tym ose gaz shkarkues nga aparatet e tjera; ose në një oxhak që përdoret për ventilimin e vendeve ku janë të instaluara burime të ngrohjes. Nëse dëshironi që të nxirrni ajrin e shkarkuar në një oxhak joaktiv për tym dhe gazra shkarkuese, është nevojshme që të merrni leje nga kompania e autorizuar për pastrimin e oxhakëve. Nëse ajri shkarkues nxirret nëpërmjet murit të jashtëm, duhet të përdoret një tub teleskopi me rrjetë të jashtme.

5.4 Hapje për shkarkimin e ajrit

Informacionet: Prodhuesi i aspiratorit nuk mund të jetë përgjegjës për defekte të shkaktuara nga kanali i ndërtuar gabimisht për nxjerrjen e ajrit.

- Aparati tregon efikasitetin më të madh kur përdoret një element të shkurtë dhe drejtkëndësh për shkarkim të ajrit ose tub me diametër maksimalisht i madh.
- Nuk mund të arrihet aspirimi optimal, dhe zhurma e aspiratorit rritet kur përdoren tuba të gjata dhe të papërpunuara për shkarkim të ajrit dhe më shumë elemente tubi ose tuba me diametër më i vogël se 150 mm.
- Tubat që përdoret për shkarkim të ajrit duhet të prodhohen nga materiali jo-djegës.

Kanale të rrumbullakëta për ajër

Rekomandohet diametri i brendshëm të jetë 150 mm ose më së paku 120 mm.

Kanale drejtkëndëshe për ajër

Diametri i brendshëm duhet të jetë përkatës me diametrin e tubave të rrumbullakëta.



Aspiratori juaj do të punojë në mënyrë më efektive kur do të përdoret njëkohësisht me sistemin e shkarkimit të ajrit Compair® Flow (shihni www.leksgroup.com)

- Kanalet drejtkëndëshe nuk duhet të kenë kthesa të mprehta.
- Përdorni lenta mbyllëse për diametra të ndryshme të tubave.

5.5 Kontrolli i murit

- Muri duhet të jetë i butë, i drejtë dhe të ketë kapacitet i mjaftueshëm i mbajtjes.
- Thellësia e hapjeve duhet të jetë në përputhje me gjatësinë e vidhave. Prizat duhet të vendosen mirë në zgavrat.
- Vidhat dhe prizat në kompletin e aparatit janë përkatëse për përdorim në muret e forta monolite. Përdorni materiale përkatëse për përforcime të konstruksioneve të ndryshme ndërtimore (p.sh., bordi i gipsit, betoni i gazit, tulla boshe).
- Pesha maksimale e aspiratorit tuaj është 40 kg.

5.6 Lidhja e elektrikës



PARALAJMËRIM

Rreziku i goditjes elektrike!

Komponentët e aparatit mund të kenë skaje të mprehta. Nga ato mund të dëmtimet kabloja e ngarkimit. Mos lidhni ose mos shtypni kabllon e ngarkimit gjatë montimit. Informacioni i nevojshëm për lidhjen është i dhënë në tabelën me të dhëna brenda aparatit; për të parë ajo tabelë duhet të largohen filtrat metalike për yndyra.

Gjatësia e kabllos së ngarkimit: përafërsisht 1.3 m

Ky aparat plotëson kërkesat e Direktivës Evropiane për përputhshmërinë elektromagnetike

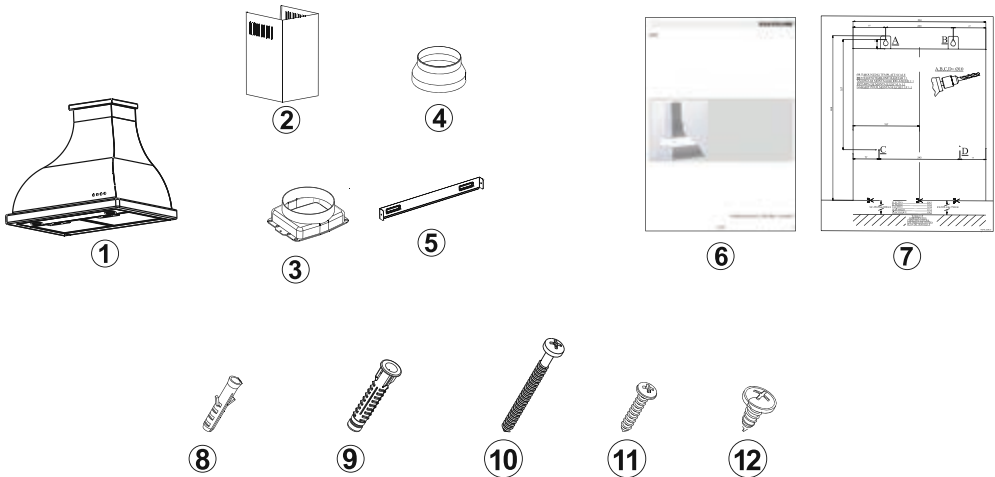


PARALAJMËRIM

5.7 Rreziku i goditjes elektrike!

Gjithmonë duhet të jetë mundshme që të shkyçni aparatit nga instalimi elektrik. Aparati duhet të kyçet në një kontakt të mbrojtur, i cili është i montuar në përputhje me rregullat. Nëse kyçja nuk është në dispozicion pas montimit ose gjatë zbatimit të lidhjeve të nevojshme të fiksimit, duhet të montohet një ndërprerës multipolar, i cili ka një ndarje midis kontakteve më së paku prej 3 mm. Lidhjen e fiksimit mund ta bëjë vetëm specialisti i elektronikës ose elektrikës.

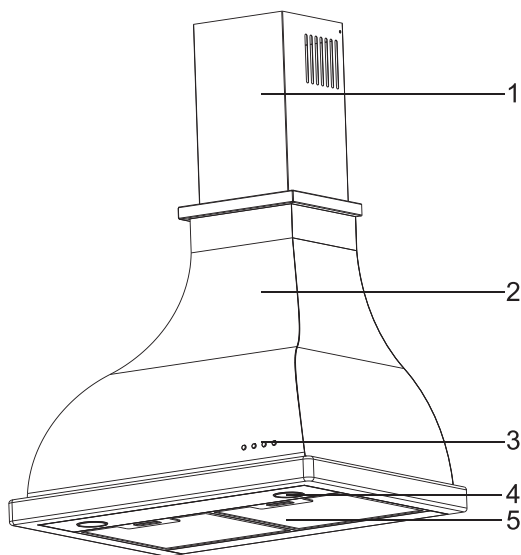
6 PËRMBAJTJA E PAKETIMIT



Figurë 8 Përmbajtja e paketimit

1. Aspirator
2. Oxhaku dekorativ
3. Kapaku i kthyeshëm + flanaxhë për kalim nga seksioni katërkëndësh në seksionin e rrumbullakët
4. Flanaxha plastike reduktuese 150/120
5. Pllaka për përforcimin e oxhakut
6. Broshurë me udhëzime
7. skema e montimit
8. Mbulesa plastike Ø6 mm
9. Mbulesa plastike Ø10 mm
10. Vidha për fiksion në mur 5,5 x 60
11. Vidha për pllakën e oxhakut 3,9 x 22
12. Vidha për fiksion të oxhakut 3,5 x 9,5

7 PAMJA E PLOTË E ASPIRATORIT

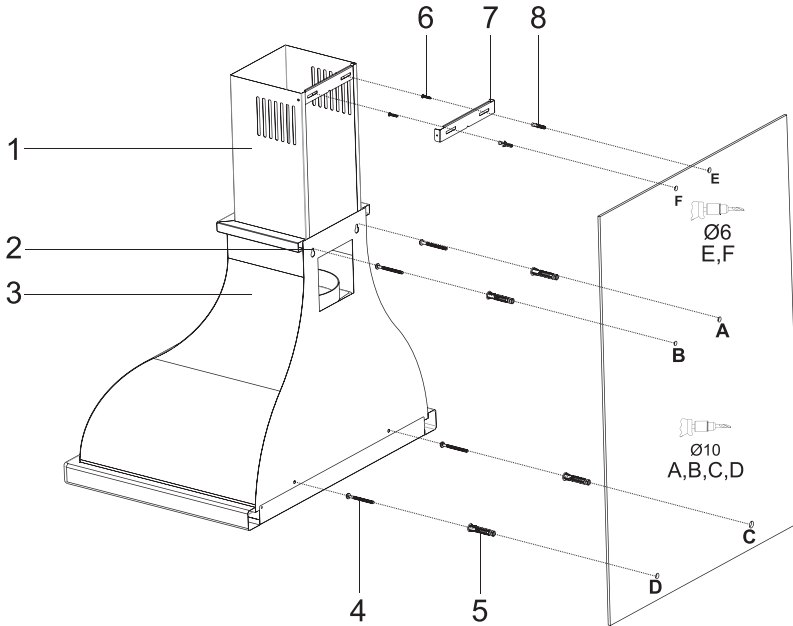


Figurë 9 PAMJA E POTË E ASPIRATORIT

1. OXHAK
2. TRUPI I ASPIRATORIT
3. PANELI I KONTROLLIT
4. NDRIÇIMI I ASPIRATORIT
5. FILTRI I ALUMINIT

8 MONTIMI I ASPIRATORIT

8.1 Skema e montimit dhe komponentët



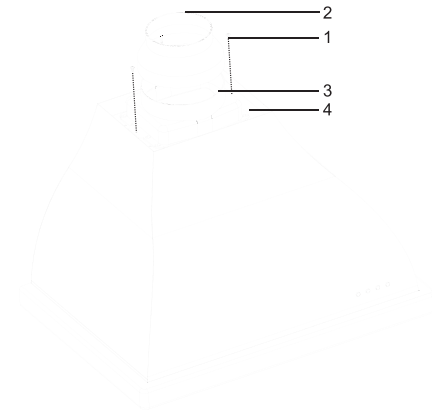
Figurë 10 MONTIMI DHE KOMPONENTËT

1. OXHAK
2. Pllakë për mbajtje të aspiratorit
3. Trupi i aspiratorit
4. Vidha për montim në mur 4 copa 5,5 x 60
5. Mbulesa plastike 4 copa Ø10 mm
6. Vidha 2 copa 3,9 x 22
7. Pllakë për fiksimin e oxhakut
8. Mbulesa plastike 2 copa Ø6 mm

- Montoni aspiratorin me ndihmë të skemës së montimit.
- Vendosni skemën e montimit në murin në lartësi të caktuar (Shihni distancën minimale dhe maksimale e parashikuar për pllakën e punës në skemën e montimit). Bëni hapjet A, B, C dhe D (Figurë 10).
- Futni mbulesat për mur Ø10 mm në hapjet e bëra në pikat A, B, C dhe D dhe vidhni 2 copa të vidhave (4) në pikat A dhe B, kështu që do të mbetet një distancë nga 5 mm midis kokës së vidhës dhe murit (Figurë 10).

- Fiksoni aspiratorin në murin përmes hapjeve të dedikuara për atë. Shtrëngoni vidhat e fiksimit A + B.
- Fiksoni tërësisht aspiratorin me 2 copa të tjera të vidhave (4) në pikat C dhe D.

8.2. Montimi i kapakut të kthyeshëm plastik

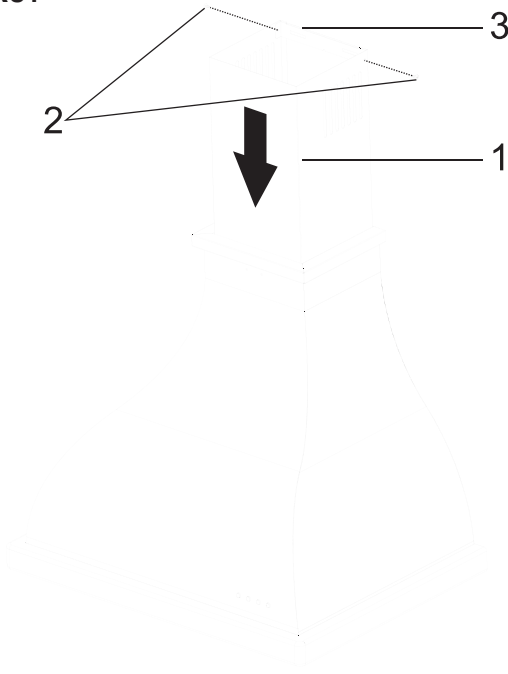


Skicë 11 Fiksimi i kapakut të kthyeshëm

1. Vidhë 2 copa 3,5 x 9,5
2. Fllanxhë e shtrëngimit Ø 150/120 mm (opsion)
3. Fllanxha plastike + kapaku i kthyeshëm Ø120/150 mm
4. Korpus

- Vendosni fllanxhën plastike + kapakun e kthyeshëm (3), të dorëzuara me aparat, mbi hapjen dalëse e ajrit, duke përdorur 2 vidha (1). Figurë 11
- Nëse ka nevojë, vendosni një fllanxhë të shtrëngimit (2) mbi kapakun e kthyeshëm (3) dhe me kujdes shtypni poshtë (Figurë 11).
- Поврзете ги одводите за воздух на аспираторот.

9 MONTIMI I OXHAKUT



Figurë 12 Montimi i oxhakut

1. Oxhak
2. Vidhat e fiksimit për pllakën e oxhakut
3. Pllaka për fiksimin e oxhakut

Para se ta montoni aspiratorin:

- Bëni vrima në pikat E dhe F dhe makinë shpuese Ø6 mm dhe vendosni mbulesat Ø6 mm. Vidhni pllakën me vidhat 3,9 x 22.
- Montoni aspiratorin në përputhje me udhëzimet më lartë.
- Pasi trupi i aspiratorit do të montohet, montoni oxhakun dekorativ (1) kështu që do të fiksoni për pllakën (3) me dy vidha (2).

10 PËRDORIMI I ASPIRATORIT



1



2



3



4

Skicë 13 Menaxhimi elektronik

1. Shtypni këtë buton për të kyçur dhe shkyçur llambën.
2. Kur do të shtypni këtë buton, aspiratori do të punojë në shpejtësi të parë.
3. Kur do të shtypni këtë buton, aspiratori do të punojë në shpejtësi të dytë.
4. Kur do të shtypni këtë buton, aspiratori do të punojë në shpejtësi të tretë.



Për aktivizimin e funksionit “kohëmatës”, shtypni dhe mbani 3 sekonda ndonjë nga butonat 1, 2 dhe 3. Pastaj, funksioni 15-minutash “kohëmatës” do të aktivizohet dhe aspiratori do të shkyçet automatikisht pas 15 minuta.

Të gjitha funksione të aktivizuara para se të aktivizohet funksioni “kohëmatës” do të çaktivizohen pas 15 minuta. T

ZËVENDËSIMI I LLAMBAVE

11 ZËVENDËSIMI I LLAMBAVE



11.1 3 W LED LLAMPAVE

Fuqia e llambës (W)	3
Mbështjellës / priza	GZ 10
Voltazha e llambës (V)	220-240
Madhësia (mm)	53x50 mm
Kodi ILCOS	DR/F3-220-240- GZ10-50-53
Klasa e Energjisë	F

**KUJDES!**

Gjatë zëvendësimit të llambave, llambat janë në kontakt rrymën. Para zëvendësimit, fikeni pajisjen, hiqeni nga priza ose fikeni ndërprerësin.

**RREZIK!**

Dritat LED janë shumë të ndritshme dhe mund të dëmtojnë sytë (grupi i rrezikut 1). Ju nuk duhet të shikoni drejtpërdrejt në drejtimi i dritave LED për më shumë se 100 sekonda.

**KUJDES!**

Përdorni llambat e llojit të njëjte dhe me fuqi të njëjtë.



Kontaktini shitësin ose shërbimin ndaj klientit nëse llamba e pajisjes nuk funksionon.

**max 3 W**

Kjo tregon konsumin maksimal të energjisë së llambës. Një llambë me të njëjtën vlerësim të energjisë duhet të përdoret kur zëvendësoni llambën.



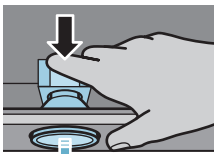
Për të gjetur vlerësimin e energjisë të përdorur në produkt, shikoni etiketën e deklarimit.



Fig. 14:
Simboli i
llambës LED

Përdorni vetëm llambë LED tungsten ose vetë-mbrojtese

Fig. 15



Sigurohuni që llamba të dalë duke shtypur llambën nga mbrapa. Hiqni llambën duke kthyer një të katërtën e një raundi në vend në drejtim të akrepave të orës (Fig. 15)

Fig. 16



Zëvendësoni llambën duke instaluar një llambë të re me të njëjtat specifikime (Fig. 16)

12 SERVISI I AUTORIZUAR TEKNIK**Nëse ndriçimi nuk funksionon:**

- Kontrolloni a priza është e kyçur në kontaktin dhe a siguresit nuk janë të djegur.
- Kontrolloni llambat. Bëhuni të sigurt se keni shkyçur aparatit nga ngarkimi para se të bëni këtë kontroll. Shtrëngoni llambat nëse janë të lirshme; mund t'i zëvendësoni llambat nëse ato ende nuk ndriçojnë.

Keqfunksionim i mundshëm dhe çfarë të ndërmerrni para se të paraqiteni në Servisin teknik:**A) Nëse aparati nuk punon fare:**

- Kontrolloni për të bërë të sigurt a priza është e kyçur ose a priza është e kyçur siç duket në kontaktin.
- Kontrolloni siguresin në të cilin është i kyçur aspiratori, si edhe siguresin kryesor në shtëpinë tuaj.

Nëse funksionimi i aparatit është i pamjaftueshëm ose krijon zhurmë shumë e madhe gjatë funksionimit:

- A është përkatës diametri i daljes së aspiratorit? (min. 120 mm).
- A janë të pastra filtrat metalike për yndyra? Ju lutim kontrolloni.
- Nëse përdorni aspiratorin në regjimin e filtrimit, kontrolloni filtrat me karbon aktiv të mos jenë më të vjetra se 6 muaj.
- Kontrolloni a ventilimi në kuzhinën tuaj është e mjaftueshme për të siguruar kapacitetin e ajrit. Nëse ende nuk jeni të kënaqshëm nga funksionimi i aparatit, konsultohuni me servisin e autorizuar teknik

13 TABELA TEKNIKE

Tensioni i furnizimit	220–240 V 50Hz
Klasa motorit	F
Klasa	Klasa I




Ky produkt përputhet me 2014/30 / EC (Rregullorja për pajtueshmëri elektromagnetike) dhe 2014/35 / EC (Rregullorja për tension të ulët) Pajisjet e tensionit (LVD) Direktivat.



Kjo pajisje është në përputhje me direktivën mbi kontrollin e mbeturinave elektrike dhe Pajisjet Elektronike. Specifikimet e pajisjes dhe manuali mund të modifikohet pa njoftim paraprak.



Simbolibi  produktin ose mbi ambalazhin e tij tregon se produkti nuk mund të përpunohet si një mbeturinë normale shtëpiake. Produkti për t'u përpunuar duhet të çohet pranë një qendre të posaçme grumbullimi për riciklimin e përbërësve elektrikë dhe elektronikë. Duke u siguruar se ky produkt është përpunuar në mënyrë korrekte, do të kontribuojmë për parandalimin e pasojave potenciale negative për mjedisin e për shëndetin që mund të rrjedhë nga përpunimi i tij i papërshtatshëm. Për informacione më të detajuara për riciklimin e këtij produkti, kontaktoni Komunën, shërbimin vendor për përpunimin e mbeturinave ose dyqanin

Dear customers,

Thank you for choosing an cooker hood Eurolux, a prestigious brand, synonymous with quality and safety. We hope that it will meet your requirements. Follow the recommendations in this booklet carefully and your aspirator will remain effective. Do not hesitate to contact us if necessary. We will always be next to you in order to cooperate you when necessary and to provide you useful information for all products under the trademark Eurolux.

Read this manual prior to performing any task!

TABLE OF CONTENTS

1 TECHNICAL DRAWING	100
2 WARNINGS AND SAFETY PRECAUTIONS.....	101
2.1 Life-Threatening Danger, Poisoning Danger Fire danger!	103
2.2 Danger of electric shock!	104
2.3 Danger of physical injury!.....	104
2.4 Danger of burn, danger of electric shock!	105
2.5 Dangers of fire and physical injury!.....	105
3 USAGES WITH AND WITHOUT CARBON USE	107
3.1 Replacement of Carbon Filte	108
3.2 Replacement of AF 100 Carbon Filter.....	108
4 CLEANING AND PREVENTIVE MAINTENANCE.....	109
4.1 Washing in Dishwasher.....	110
4.2 Hand Wash	110
4.3 Removal/Installation of Aluminium Filter	110
5 INSTALLATION OF APPLIANCE	111
5.1 Installation and Unpacking of the Appliance	111
5.2 Recommendations for Energy Saving	111
5.3 Exhaust Air Mode.....	112
5.4 Air Discharge Line.....	112
5.5 Checking the Wall	113
5.6 Electrical Connection	113
5.7 Danger of Electric Shock!	113
6 CONTENT OF PACKAGE	114
7 OVERVIEW OF COOKER HOOD.....	115
8 ASSEMBLY OF PRODUCT	116
8.1 Installation Diagram and Components.....	116
8.2 Assembly of Plastic Flue	117
9 ASSEMBLY OF SHEET METAL FLUES	118
10 USE OF PRODUCT	119
11 REPLACEMENT OF LAMPS.....	120
11.1 Replacement of 3 W LED Lamps.....	120
12 AUTHORIZED TECHNICAL SERVICE.....	121

The cooker hood meets the requirements for the content of hazardous substances in electrical and electronic equipment. It does not contain polychlorinated biphenyl.

1 TECHNICAL DRAWING

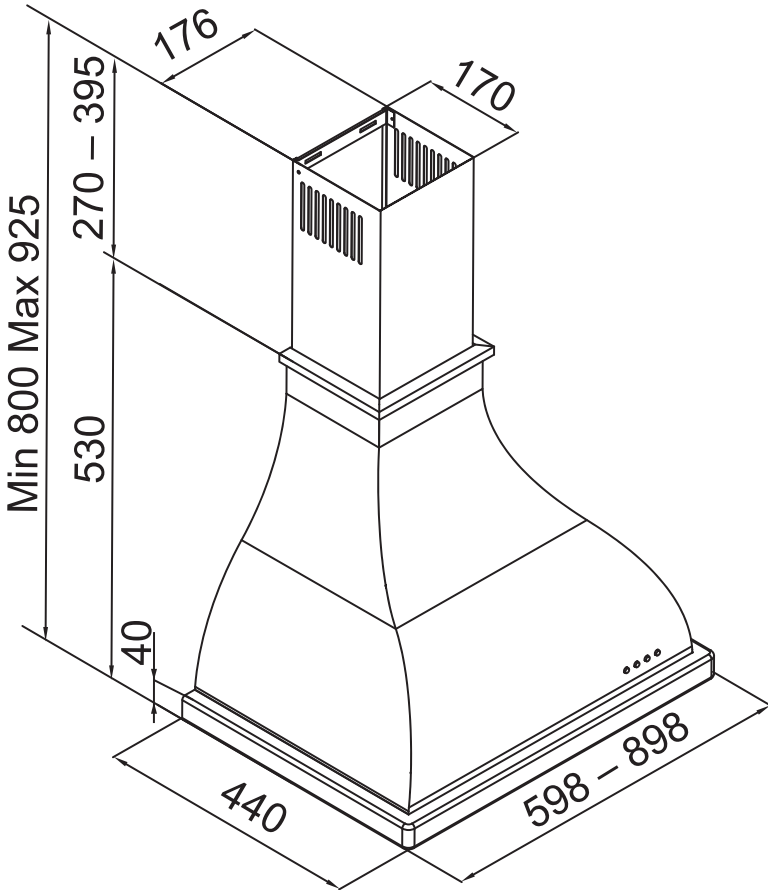


Fig. 1: TECHNICAL DRAWING

2 WARNINGS AND SAFETY PRECAUTIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This product is designed for home use.
- Usage voltage of your product is 220-240 Volt~50 Hz.
- Power cord of your product is fitted with a grounded plug. This cord must be plugged into a grounded outlet.
- The whole electrical wiring must be installed by a qualified electrician.
- Installation by unauthorized persons could lead to poor operation performance, damage to the product, and accidents.
- Feeder cable of the appliance mustn't be exposed to jamming or crashing during assembly. Feeder cable mustn't be placed near the cooker. In such cases, it might melt down and lead to fire.
- Do not plug in the appliance before the installation.
- Make sure that the installation place allows the user to easily unplug the power cable in case of any danger.
- Do not touch your product's lamps when they work for a long time. Since they would be hot, they could burn your hand.
- Kitchen cooker hoods are designed for normal cooking and home use. For uses other than specified, there is the risk of failure and the appliance becomes out of warranty.
- Comply with the rules and instructions regarding discharge of outgoing air, stipulated by the relevant authorities. (This warning does not apply to uses without flue.)
- Flammable foods must not be cooked under the appliance.
- Turn on the appliance after placing a saucepan, pan, etc. on the cooker. Otherwise, high temperature might lead to deformation on some components of your product.
- Turn off the cooker's burner before taking the saucepan, pan, etc. off the cooker.
- Do not leave hot oil on your cooker. Pots that contain hot oil might lead to inflammation.
- Since oils could catch fire when you cook fried foods in particular, be careful about your curtains and tablecloths.
- Ensure timely replacement of the filters. Filters not replaced in a timely manner pose risk of fire due to accumulated grease deposits on them.
- Do not use non-fire-resistant filtering materials instead of the filter.
- Do not operate your product without filter, and do not remove the filters when the product is in use.

- In case of any deflagration, de-energize the cooker hood and cooking appliances. (Plug off the appliance or turn off the main switch).
- If your product's periodic cleaning is not made in a timely manner, it could pose risk of fire.
- De-energize the appliance before any maintenance operations. (Plug off the appliance or turn off the main switch.)
- When electric cooker hood and devices fed with energies other than electricity operate simultaneously, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4 X 10 bar).
- Gas or fuel oil burning appliances, such as room heaters, which share the same environment with your product, must be fully insulated from the exhaust of this product or they must be hermetical.
- When you make a flue connection for your product, use pipes with a diameter of 150mm or 120 mm.
- The length of the pipe connection as well as the number of elbows must be as minimum as possible.
- Children must not play with the appliance.
- For your safety, use "MAX 6 A" fuse in the cooker hood system.
- Since the packing materials could be dangerous, keep them away from children.
- If the feeder cable is damaged, it must be replaced by its manufacturer or authorized technical service or any other personnel qualified at the same level, in order to avoid any dangerous situation.
- In case of any deflagration, de-energize the cooker hood and cooking appliances, and cover the flame. Never use water to extinguish the fire.
- When cooking appliances are in operation, their accessible parts could be hot.
- This appliance is not intended to be used by people with physical, sensory and mental disabilities (including children) or those who have not adequate experience and knowledge regarding its use, unless they are under the supervision of a person responsible for the safety of the appliance.
- After the installation of the cooker hood, the minimum distance must be 65 cm between the product and any electric cooker; and 75 cm between it and any gas ranges or cookers burning other fuels.
- Output of the cooker hood must not be connected to air ducts, where there exist another smokes.
- You must be careful when using the appliance spontaneously with other appliances (e.g. gas, diesel fuels, coal or wood burning heaters, shower heaters, etc.) Attention must be paid when using them simultaneously. It is because the cooker hood could adversely affect the combustion, by discharging the ambient air.

- This warning does not apply to uses without flue.
- When electric cooker hood is used simultaneously with devices that use gas or other fuels, there must be sufficient ventilation in the room (might not apply to devices that discharges the air back into the room).
- Simultaneous operation of more than one gas cooker leads to generation of high heat. A ventilation appliance placed on the surface of cookers might therefore get damaged or burn. Do not operate two gas cookers in high heat for more than 15 minutes. One large burner with more than 5kW (Work) power generates power equal to that of two gas burners.

2.1 Life-Threatening Danger, Poisoning Danger



DANGER!

There are life-threatening danger and poisoning danger due to reabsorbed combustion gases. During the air discharge outlet use, unless sufficient air supply is provided, do not use the appliance simultaneously with devices that discharge toxic gases through flue such as ventilated, gas, oil, wood or coal burning heaters, shower heaters, water heaters, etc.

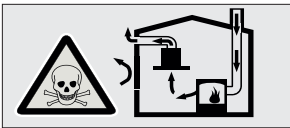


Fig. 2: Poisoning Danger

- Ventilated devices (e.g. gas, oil, wood or coal burning heaters, shower heaters, water heaters) take combustion air from the installation location, and discharge the waste gas through a waste gas system (e.g. flue). When the cooker hood is active, it absorbs air from the kitchen and neighbouring rooms. If adequate air entry is not provided vacuum emerges. In such a case, the toxic gases are absorbed from the flue and waste gas channel, and are taken into to door again. Fig. 2
- Therefore, adequate fresh air ingress must always be ensured. Fig. 3

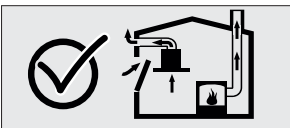


Fig. 3

**DANGER!****Fire danger!**

Due to sparking. Installation of appliance over a heating device that is heated by using solid fuels (for ex. wood or coal) is only allowed if a non-detachable cover is present. For the installation process, attention must be paid to current applicable construction regulations and regulations of local electric and gas companies.

Appliance might lead to fire unless it is produced in accordance with cleaning instructions.

**DANGER!****2.2 Danger of electric shock!**

Do not bend or jam the connection cable during installation due to danger of damaged connection cable.

**DANGER!****2.3 Danger of physical injury!**

- During the installation, there is a danger of physical injury due to the sharp edges. Use protective gloves throughout the installation process of the appliance.
- Due to risk of dropping the appliance, assembly of all safety bolts and covers must be performed as specified in the user manual.

**DANGER!****2.4 Danger of burn, danger of electric shock!**

- Allow the appliance to cool before cleaning or maintenance process. Switch off the fuse or pull out the mains plug from the socket.
- There is risk of damage due to ingress of moisture in the electronics. Do not clean the control components with a wet cloth.
- The surface could be damaged due to a wrong cleaning process. Clean stainless steel surfaces only in their brushing direction. Do not use a stainless steel cleaner for the control elements.
- The surface could be damaged due to aggressive and abrasive cleaning agents. Never use aggressive and abrasive cleaning agents.
- There is risk of damage due to backflow of condensate. Mount the air outlet channel downwards from the appliance (slope of 1°).

**DANGER!****2.5 Dangers of fire and physical injury!**

In case of repairing that is not performed according to the rules or as required, turn off the fuse or unplug the feeder cable of your appliance. Repairing must be performed only by the authorized technical service or authorized experts.

**NOTE**

If the appliance is faulty or damages, turn off the fuse or unplug the feeder cable of your appliance and call the authorized service.

**NOTE**

If the feeder cable is damaged, it must be replaced by its manufacturer or its authorized technical service or any other personnel qualified at the same level, in order to avoid any dangerous situation.

**NOTE**

If the bulbs of your appliance are faulty, turn off the fuse or unplug the feeder cable of your appliance. Replace the bulbs immediately to avoid overload on other bulbs (wait for the bulbs to cool down first)

**ATTENTION**

Accessible components might be heated when used with cooking devices.

**DANGER**

Air outlet pipe of this appliance mustn't be connected in the flue used to discharge the fume generated by devices that use gas or other fuels.

3 USAGES WITH AND WITHOUT CARBON USE

You can use this appliance in exhaust air mode and ventilated air mode.

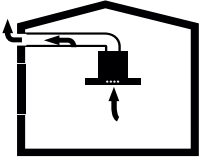


Fig. 4: Air Outlet without Carbon Filter

Exhaust air mode

The absorbed air is cleaned by the grease filters, and is discharged through a piping system. 4



WARNING

Death Risk!

Exhaust gases that are reabsorbed might lead to poisoning. Exhaust air must not be transferred to an active smoke or waste gas flue; or a flue used for ventilation of the places, where heat sources are installed.

- If you want to transfer exhaust air to an inactive smoke or waste gas flue, you need to obtain permission from an authorized chimney sweep.
- If exhaust air is discharged through the external wall, a telescopic wall safe must be used.

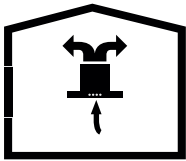


Fig. 5: Air Outlet with Carbon Filter

Ventilated air mode



Absorbed air is cleaned by the grease filters and an active carbon filter, and then it is transferred back to the kitchen. 5



To retain the substances that lead to odour in ventilated air mode, you must attach an active carbon filter. Consult your authorized dealer for various options available to use your appliance in ventilated air mode. You can purchase the accessories required for this process for related sales points, authorized services or online sales centre

3.1 Replacement of Carbon Filter

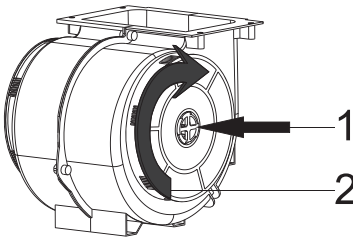
In environments without flue, active carbon filter must be used for filtering the air and resending it in. Active carbon filter must be supplied from service or your dealer. De-energize the appliance before replacing the carbon filter. Since carbon filter is used in kitchens with no flue outlet, it must be replaced in every 3-5 months depending on the use.

Carbon filter must never be washed. Grease filters must be installed in the product, regardless of whether or not carbon filters are used. Do not use your product without grease filter.

3.2 Replacement of Carbon Filter

The appliance you have purchased is appropriate for use with carbon filters.

1. Place the carbon filter in its housing. Fig. 6
2. Rotating the carbon filter clockwise, ensure that it is completely fit. Fig. 6



If carbon filter does not fit in completely, it might drop and damage your product.

Fig. 6: CARBON FILTER



DANGER!

Do not wash carbon filters. Keep the carbon filters away from children.

4 CLEANING AND PREVENTIVE MAINTENANCE

**ATTENTION!**

- Prior to each maintenance and cleaning, cooker hood must be unplugged, and appliance must be dead
- Cleaning and user maintenance of the appliance shall not be performed by unattended children.
- The surface could be damaged due to aggressive and abrasive cleaning agents. Never use aggressive and abrasive cleaning agents. Supply your cleaning and protective substances that are appropriate for your appliance from the authorized technical service. Surface of appliance and control units are sensitive to scratching.
- Clean the surfaces with a soft and damp cloth, dish-washing liquid or mild glass cleaning agent. Soften the dry, sticky dirt with a damp cloth. Do not scrape!
- It is not appropriate to use dry cloths, sponges that may scratch, materials that require rubbing, and other aggressive cleaning agents containing sand, soda, acid or chlorine.
- Clean the stainless steel surfaces in their brushing direction only.
- Do not use stainless steel cleaning agents and wet clothes for control units. Cleaning of metal grease filters Used metal grease filters retain the greasy particles in the moisture and vapour generated in the kitchen. Clean the metal grease filters about every three months, under normal use conditions (1 to 2 hours a day).
- Do not use excessively effective, acidic or alkaline cleaning agents.
- For cleaning the metal grease filters, clean the holder parts of the metal grease filters in the appliance, with a damp cloth as well.
- You can clean the metal grease filters in the dishwasher or by hand.

4.1 Washing in Dishwasher

- In case of washing in dishwasher, a slight change might occur in colour. This has no effect on the function of the metal grease filter.
- Do not wash the excessively dirty metal grease filters together with dishes.
- Place the metal grease filters loosely and freely in the dishwasher. Metal grease filters must be placed in the dishwasher without jamming.

4.2 Hand Wash

For stubborn dirt, you can use a special grease solvent. You can buy such an agent from the authorized sales centre.

- Soften the metal grease filters in a hot water with dish-washing liquid.
- Use a brush for cleaning and wait for the liquid in metal grease filters to flow off completely.
- Rinse the filters thoroughly after cleaning.



ATTENTION!

Thanks to timely cleaning of metal grease filter, the fire danger caused by excessive heat that is generated during frying is avoided.

4.3 Removal/Installation of Aluminium Filter

Pull the aluminium filter towards you by pressing on its tab in the arrow direction. Reverse the process to install the filter.

5 INSTALLATION OF APPLIANCE

After completing the installation of cooker hood, the minimum distance must be 650 mm between the product and any electric cooker; and 750 mm between it and any gas ranges or cookers burning other fuels. Fig. 7

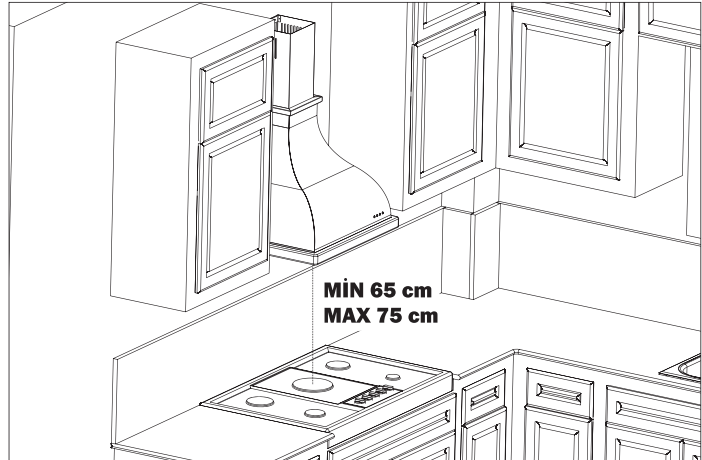


Fig. 7: INSTALLATION OF APPLIANCE

5.1 Installation and Unpacking of the Appliance

Check that your appliance is not deformed.

- Report the transport issues immediately to transport operator.
- Any faults encountered shall be reported to the dealer, too.
- Do not allow children to play with packaging materials !!!

5.2 Recommendations for Energy Saving

- Replace the carbon filters on a regular basis.
- Regularly clean your aluminium filters. Since dirty filters would block the air passage, you might have to use the appliance at a higher speed.
- Use your product according to its normal speeds.
- Use at higher speed would cause an increase in the energy consumption.

5.3 Exhaust Air Mode



WARNING

Death Risk!

Exhaust gases that are reabsorbed might lead to poisoning. Exhaust air must not be transferred to an active smoke or waste gas flue; or a flue used for ventilation of the places, where heat sources are installed. If you want to transfer exhaust air to an inactive smoke or waste gas flue, you need to obtain permission from an authorized chimney sweep.

If exhaust air is discharged over the external wall, a telescopic wall case must be used.

5.4 Air Discharge Line

Information: Manufacturer of appliance cannot be held responsible for defects caused by laid pipes.

- Appliance shows the highest performance when a short and flat air outlet pipe and a pipe diameter as large as possible is used.
- Optimum ventilation performance cannot be reached and noise of fan increases when long and rough air outlet pipes and multiple pipe elbows or pipe diameters smaller than 150mm are used.
- Pipes or hoses used in laying the air outlet line must be made of inflammable materials.

Circular Pipes

It is recommended that inner diameter should be 150 mm or at least 120 mm.

Flat Channels

Inner Section must be appropriate to the diameter of circular pipes.

Ø150 mm approx. 177 cm²

Ø120 mm approx. 173 cm²

- Flat channels shouldn't have sharp elbows.
- Use sealing strips for different pipe diameters.



Your cooker hood will operate the most effectively when is used together with an air duct system Compair®Flow (please visit to www.leksgroup.com)

5.5 Checking the Wall

- Wall must be flat, straight and have the sufficient bearing capacity.
- Depth of drilling holes must comply with the length of bolts. Dowels must fit in properly.
- Bolts and dowels in the enclosure are appropriate for use in rigid monolithic walls. Use appropriate fastening materials for different constructions (for ex. plasterboard, aerated concrete, proton bricks).
- Maximum weight of your cooker hood is 40 Kg.

5.6 Electrical Connection



WARNING

Electric Shock Danger!

Components in the appliance might have sharp edges. Connection cable can be damaged. Do not bend or jam the connection cable during installation. Necessary connection data is provided on the type label found inside your appliance; metal grease filters must be removed to see the label.

Length of connection line: approx. 1.3 m

This appliance complies with EU interference elimination guidelines.



WARNING

5.7 Danger of Electric Shock!

It must always be possible to disconnect the appliance from the electric network. Appliance must be plugged in a protected contact outlet that is mounted in accordance with the rules. If the plug cannot be reached after installation or during the required fixed connection, there must be many pole separation assemblies available with at least 3 mm contact distance to the installation.

Fixed connection must be performed by an electronics expert only.

6 CONTENT OF PACKAGE

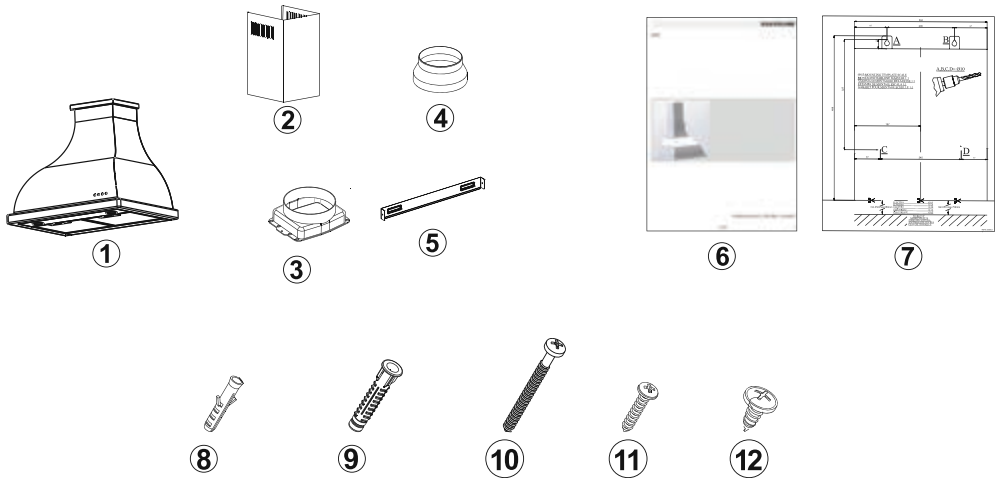


Fig. 8: CONTENT OF PACKAGE

1. Product
2. Inner Flue
3. Outer Flue
4. 150/120mm Plastic Flue
5. 150mm Flue Adapter (Option)
6. Flue Connection Plate
7. User Manual
8. Assembly Pattern
9. Ø6mm Plastic Dowel
10. Ø10mm Plastic Dowel
11. 5.5x60 Wall Mount Screw
12. 3.9x22 Flue Connection Plate Screw
13. 3.5x9.5 Flue Connection Screw

7 OVERVIEW OF COOKER HOOD

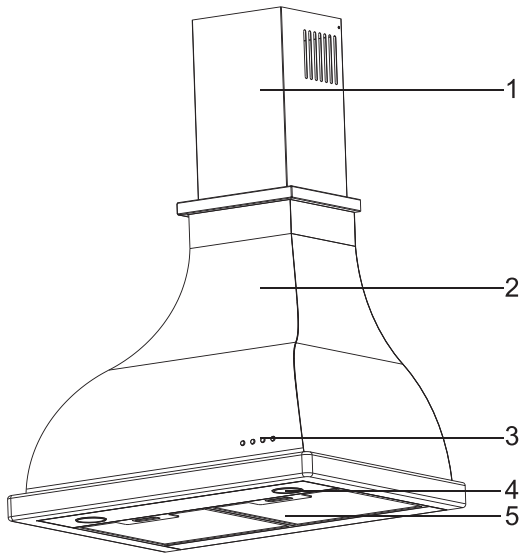


Fig. 9: OVERVIEW OF COOKER HOOD

1. Sheet Metal Flue
2. Body
3. Control Panel
4. Cooker Lighting
5. Aluminium Filter

8 ASSEMBLY OF PRODUCT

8.1 Installation Diagram and Components

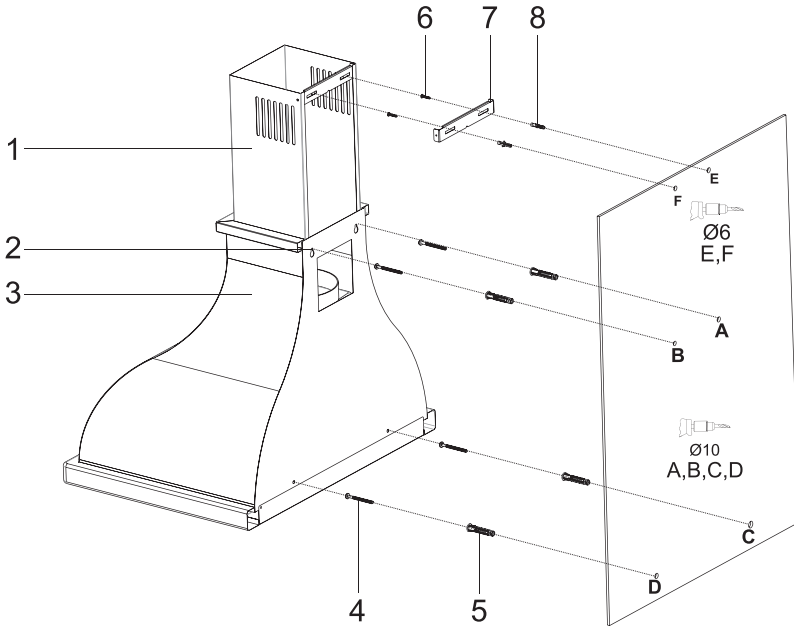


Fig. 10: ASSEMBLY INSTALLATION AND COMPONENTS

1. Sheet Metal Flue
2. Product Hanging Plate
3. Body
4. 4x 5,5 x 60 Wall Mount Screw
5. 4x Ø10 mm Plastic Dowel
6. 2x 3.9x22 Screw
7. Flue Connection Plate
8. 2x Ø6 mm Plastic Dowel

Assemble the cooker hood with the help of the assembly scheme.

- Affix the assembly pattern on the wall, at the specified height (See the minimum and maximum distances intended for the worktop, in the assembly pattern). Drill holes A, B, C and D (Fig. 10).
- Insert Ø10mm wall plugs (5) into the holes drilled as A, B, C and D, and screw down the screws (4) at the points A, B, C and D, in such a way as to remain 5mm space between the screw head and the wall (Fig. 10).

- Mount the hood to the wall from the wall mount sheets. Tighten A + B fixing screws on the wall.
- Fix your hood completely from the points C and D.

8.2. Assembly of Plastic Flue

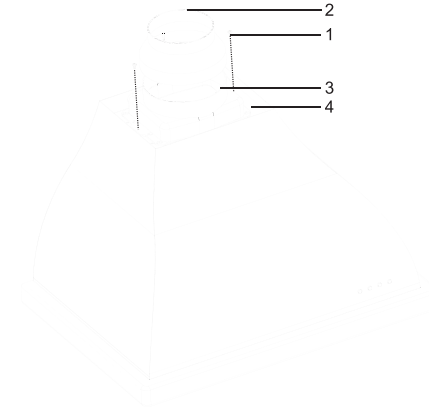


Fig. 11: PLASTIC FLUE CONNECTION

1. Ø150/120 mm Flue Adapter (Option)
2. 2x 3.5x9.5 Screw
3. Ø120/150 mm Plastic Flue (Option.)
4. Body

- Mount the plastic flue (1) on the product using 2 screws (2) (Fig.11).
- If required, attach the connection part (1) on the plastic flue (3), and press on it thoroughly (Fig.11).
- Make the air connections of the product.

9 ASSEMBLY OF SHEET METAL FLUES

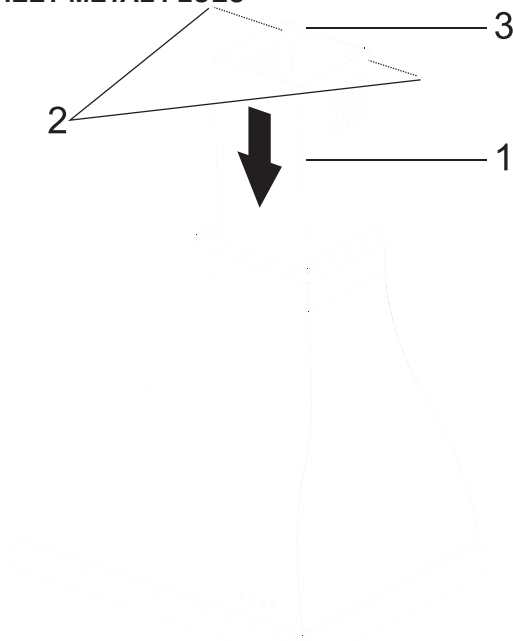


Fig. 12: ASSEMBLY OF PLATE FUELS

1. Inner Flue
2. Flue Connection Plate Fixing Screws
3. Flue Connection Plate

- The cooker hood is set in the midst, and then the flue connecting plate (3) is directly affixed to the wall, under the cover or points E and F are marked after performing a measurement. (Fig.10)
- Drill points E and F with $\varnothing 6\text{mm}$ drill bit, and insert $\varnothing 6\text{mm}$ and plastic dowels. Insert the flue connection plate with 3.9x22 screws (Fig.10)
- Insert the sheet metal flue inside the body (Fig. 12).

10 USE OF PRODUCT



Fig. 11: Touch Button

1. Press this button to turn on or off the lamp.
2. When this button is pressed, product will operate at speed level 1.
3. When this button is pressed, product will operate at speed level 2.
4. When this button is pressed, product will operate at speed level 3.



To activate timer function, press and hold any of buttons 1, 2 and 3 for 3 seconds. Then, 15 minute timer function will be activated and the product will turn off automatically after 15 minutes.

All active functions operated prior to activation of timer function will be deactivated after 15 minutes.

11 REPLACEMENT OF 3 W LED LAMPS



Bulb Power (W)	3
Lampholder / Socket	GZ 10
Bulb Voltage (V)	220-240
Size (mm)	53x50 mm
ILCOS Code	DR/F3-220-240- GZ10-50-53
Energy Class	F

**WARNING!**

During the replacement of the lamps, lampholder contacts are under the current. Before the replacement, turn off the appliance, unplug it or switch off the circuit breaker.

**DANGER!**

LED lights are very bright and may damage the eyes (risk group 1). You should not look directly at running LED lights for longer than 100 seconds.

**CAUTION!**

Use only the lamps that have the same power and type.



Contact the dealer or customer service when any lamp of the appliance fails.

 **max 3 W**

It indicates the maximum power consumption of the lamp. A lamp with same power rating should be used when replacing the lamp.



To find out the power rating used in the product, see the declaration label in the product.



Fig. 14: LED
IEC lamp symbol

Only self-protection tungsten LED lamp, LED or self-protection metal halide lamp must be used.

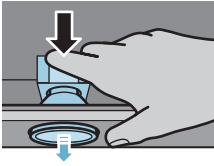


Fig. 15

Ensure that the lamp is popping out by pressing the lamp from behind. Remove the lamp by turning a quarter of a round in counterclockwise (Fig. 15).



Fig. 16

Replace the lamp by installing a new lamp with the same specifications (Fig. 16).

AUTHORIZED TECHNICAL SERVICE

12 AUTHORIZED TECHNICAL SERVICE

If Lighting is Not Functioning:

- Make sure that the plug is plugged in, and that the fuses are intact.
- Check the bulbs. Make sure you unplugged the device before performing this check. Tighten the bulbs if they are loose; you can replace the bulbs if they still don't work.

Possible Faults and What-to-Do Before

Calling the Technical Service:

A) If the appliance does not work in any way:

- Check to see if the cooker hood is plugged in or if the plug is fit properly into the socket.
- Check the fuse, to which the appliance is connected, as well as the main fuse of your house.

If the performance of appliance is insufficient or it operates with too much noise:

- Is the outlet diameter of the appliance's flue adequate? (min.120 mm).
- Are the metal filters clean? Please check.
- If you use the cooker hood without flue, make sure that the carbon filters are not older than 6 months.
- Be attentive to ventilate your kitchen adequately, in order to provide an airflow. If you are still not satisfied with the performance of the appliance, consult the authorized technical service.

13 TECHNICAL TABLE

Supply Voltage	220–240 V 50Hz
Insulation Class of Motor	F
Insulation Class	CLASS I




This product complies with the 2014/30/EC (Regulation on Electromagnetic Compliance) and 2014/35/EC (Regulation on Low Voltage Devices (LVD)) Directives.



This device complies with the Directive on the Control of Waste Electrical and Electronic Equipment.

Specifications of the device and this manual may be modified without prior notification.

The symbol  on the product or its package indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it must be hand over to a specialized collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product to be correctly disposed, you help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Уважаемые клиенты,

Спасибо, что выбрали вытяжку Eurolux, престижный бренд, синоним качества и безопасности. Надеемся, что соответствует вашим требованиям. Тщательно следуйте рекомендациям в этом руководстве, и ваш прибор будет работать эффективно. Без колебаний просим обращаться к нам в случае необходимости. Мы всегда будем рядом, чтобы оказать содействие, когда это необходимо, и предоставить вам полезную информацию обо всех изделиях бренда Eurolux.

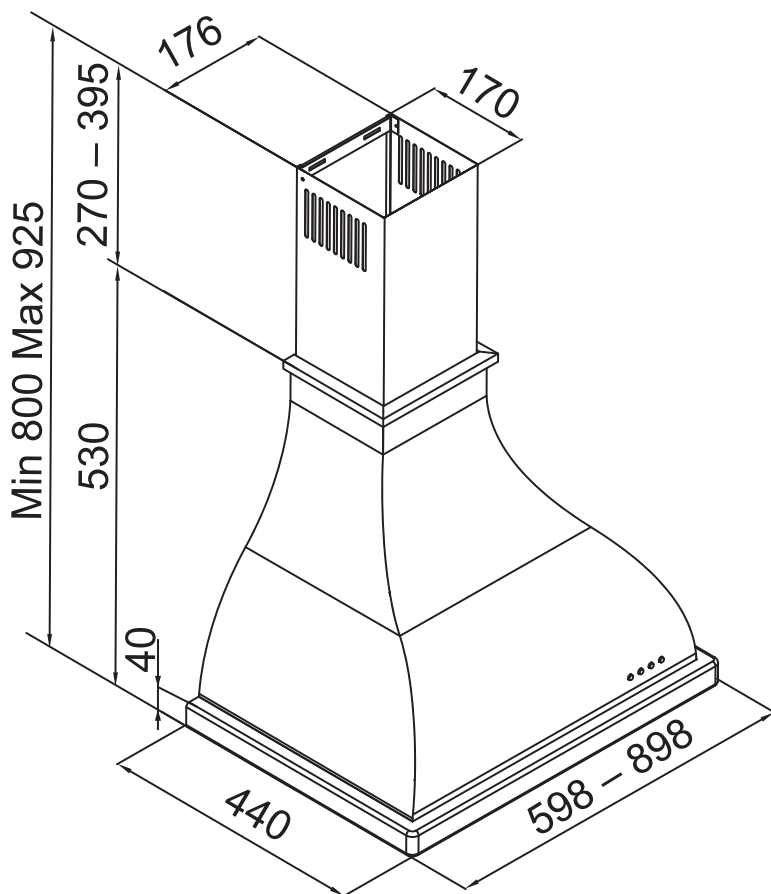
Просьба прочитать данное руководство до того, как выполнить любую операцию!

СОДЕРЖАНИЕ

1	ТЕХНИЧЕСКИЙ ЧЕРТЕЖ.....	130
2	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	131
2.1	Угроза жизни, опасность отравления и пожара!	134
2.2	Угроза поражения электрическим током!	134
2.3	Опасность получения травм!	135
2.4	Опасность ожога, опасность поражения электрическим током!	135
2.5	Опасность пожара и физического повреждения!	135
3	РАБОТА ВЫТЯЖКИ С ФИЛЬТРОМ АКТИВИРОВАННОГО УГЛЕРОДА И БЕЗ НЕГО	137
3.1	Замена фильтра с активированным углем	138
3.2	Замена фильтра с активированным углем	138
4	ОЧИСТКА И ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	139
4.1	Мытье металлических жироулавливающих фильтров в посудомоечной машине	140
4.2	Мытье металлических жироулавливающих фильтров вручную	140
4.3	Снятие / установка металлических жироулавливающих фильтров	140
5	РАСПОЛОЖЕНИЕ ВЫТЯЖКИ	141
5.1	Распаковка и установка вытяжки	141
5.2	Рекомендации по энергосбережению	141
5.3	Режим аспирации	142
5.4	Сооружение воздуховодов в режиме отвода воздуха	142
5.5	Проверка стены, к которой будет крепиться вытяжка	143
5.6	Электрическое подключение	143
5.7	Угроза поражения электрическим током!	143
6	СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ	144
7	ОБЩИЙ ВИД ВЫТЯЖКИ	145
8	МОНТАЖ ВЫТЯЖКИ	146
8.1	Монтажный шаблон и компоненты	146
8.2	Установка пластикового обратного клапана	147
9	УСТАНОВКА ДЫМОХОДА	148
10	КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ВЫТЯЖКОЙ.	149
11	ЗАМЕНА ЛАМПЫ	150
11.1	3 W LED ЛАМПА	150
12	АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.....	151
13	ТАБЛИЦА С ТЕХНИЧЕСКИМИ ДАННЫМИ УСТРОЙСТВА	152

Вытяжка соответствует требованиям по содержанию вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании. Не содержит полихлоринбифенол.

1 ТЕХНИЧЕСКИЙ ЧЕРТЕЖ



Фиг. 1 – ТЕХНИЧЕСКИЙ ЧЕРТЕЖ

2 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний могут пользоваться этим прибором, если они находятся под присмотром или проинструктированы по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности.
- Дети не должны прикасаться к прибору. Операции по очистке и обслуживанию не должны выполняться детьми без присмотра.
- Это изделие предназначено для домашнего использования.
- Рабочее напряжение вашей вытяжки составляет 220-240 В ~ 50-60 Гц.
- Электрический шнур прибора снабжен вилкой. Вилка шнура должна быть подключена к заземленной розетке.
- Весь блок питания должен быть установлен квалифицированным электриком.
- Установка неуполномоченными лицами может привести к снижению производительности, повреждению вытяжки и несчастным случаям.
- Шнур питания прибора не должен подвергаться давлению или ударам во время установки. Не кладите шнур питания рядом с нагревательными приборами, так как в таких случаях шнур может расплавиться и стать причиной возгорания.
- Не включайте вытяжку до ее установки.
- Убедитесь, что место установки позволяет пользователю легко отключить шнур питания в случае возникновения чрезвычайной ситуации.
- Не прикасайтесь к лампам вашего прибора, если они использовались долгое время, так как они могли нагреться и обжечь Ваши руки.
- Кухонные вытяжки предназначены для обычного приготовления пищи и домашнего использования. При использовании, отличным от предписанного, существует риск повреждения, и прибор не подлежит гарантийному обслуживанию.
- Соблюдайте правила и инструкции для отвода отработанного воздуха, установленные соответствующими органами. (Это предупреждение не относится к использованию вытяжки без отвода в вентиляцию.)
- Запрещается готовить фламбированные блюда под вытяжкой.
- Включите вытяжку после установки кастрюли, сковороды и т. д. на плите. В противном случае высокая температура может деформировать некоторые компоненты вытяжки.
- Выключить нагреватель варочной панели перед тем, как снимать сковороду, сковороду и т. д.

- Не оставлять горячее масло на плите. Емкости с горячим маслом могут воспламениться.
- Поскольку жиры могут воспламениться, особенно при приготовлении жареной пищи, будьте осторожны с занавесками и скатертями в комнате, которые находятся рядом с зоной приготовления пищи.
- Обеспечить своевременную очистку или замену фильтров. Неочищенные или несвоевременно замененные фильтры создают опасность возгорания из-за скопившихся на них масляных отложений.
- Не использовать огнестойкие фильтрующие материалы вместо заводского фильтра вытяжки.
- Не использовать вытяжку без металлических фильтров
- Не снимать фильтры во время использования.
- В случае перегрева отключить вытяжку и кухонные приборы от электросети. (Отключить прибор от сети или выключить главный выключатель).
- Если вы не будете регулярно чистить прибор, это может привести к возгоранию.
- Отключить электропитание вытяжки перед выполнением любой операции по очистке. (Отсоединить вилку и отключить главный выключатель).
- Когда электрическая вытяжка используется вместе с устройствами, питающимися от энергии, отличной от электрической, отрицательное давление в помещении не должно превышать 4 Па (4 x 10 бар).
- Приборы, работающие на газе или жидком топливе, такие как комнатные обогреватели, которые расположены в том же помещении, что и вытяжка, должны быть изолированы от воздуховода вытяжки или должны быть герметичными.
- При сооружении воздуховода для вытяжки используйте трубы диаметром 150 мм. В случае необходимости уменьшить диаметр, он должен быть не менее 120 мм.
- Длина воздушной трассы и количество угловых переходов должны быть минимальными.
- Дети не должны играть с вытяжкой.
- Для вашей безопасности используйте предохранитель «Макс 6 А» в электрической системе вытяжки.
- Поскольку упаковочные материалы могут быть опасными, храните их в недоступном для детей месте.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его должен быть заменен изготовитель, уполномоченный сервисный центр или лицо с аналогичной квалификацией.
- В случае возгорания выключите вытяжку и кухонные приборы и накройте пламя. Ни в коем случае не тушить огонь водой.

- Осторожно: доступные части могут нагреваться при использовании вытяжки вместе с кухонными приборами.
- Это устройство не предназначено для использования людьми с физическими, сенсорными или умственными недостатками (включая детей) или теми, кто не имеет необходимого опыта и знаний по его использованию, если они не находятся под надзором лица, ответственного за их безопасность.
- После установки вытяжки минимальное расстояние между ней и электрической плитой должно быть 65 см; а между вытяжкой и газовой плитой или приборами, работающими на другом топливе, должно быть 75 см.
- Выход вытяжки нельзя подключать к дымоходам, по которым идут другие дымовые газы (например, газовый или твердотопливный камин).
- Будьте осторожны при использовании вытяжки вместе с другими приборами (например, использующими газ, дизельное топливо, уголь или обогреватели на дровах, водонагреватели и т. д.). Необходимо соблюдать осторожность при использовании с такими приборами, так как вытяжка может отрицательно повлиять на процесс сгорания топлива из-за удаления воздуха из окружающей среды.
- Это предупреждение не относится к использованию прибора, где воздух не выходит в дымоход.
- Когда электрическая вытяжка используется одновременно с приборами, работающими на газе или другом топливе, в помещении должна быть достаточная вентиляция (это не может быть применено к устройствам, возвращающим отработанный воздух обратно в комнату).
- Одновременная работа более чем одной газовой конфорки приводит к выделению сильного тепла. Следовательно, аспиратор, установленный над поверхностью варочной панели, может быть поврежден или воспламенен. Не включайте две газовые конфорки с высокой температурой дольше 15 минут. Широкая конфорка мощностью более 5 кВт (WOK) вырабатывает мощность, равную мощности двух газовых горелок.

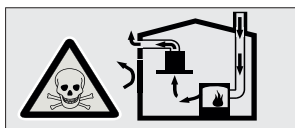
2.1 Угроза жизни, опасность отравления и пожара!



ОПАСНОСТЬ!

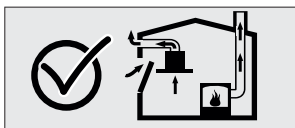
Предупреждение – Угроза жизни

Существует опасность для жизни и риск удушья из-за повторной абсорбции газов, выделяющихся в процессе сгорания. При использовании вытяжки в режиме аспирации, если не обеспечивается достаточный приток свежего воздуха, не используйте вытяжку одновременно с устройствами, которые отводят токсичный газ через дымоход, такими как вентиляторы, газовые, масляные радиаторы или котлы на угле и дровах, водогрейные котлы, водяные радиаторы и др. *Фиг. 2*



Фиг. 2 Риск удушья

Вентилирани устройства (например газови, маслени отоплители и такива, изгарящи въглища и дърва, водни бойлери и водни радиатори) отнемат въздух за горене от мястото на монтажа и отвеждат отпадъчния газ през система за отпадъчен газ (например комин). Когато аспираторът работи, той аспирира въздуха от кухнята и съседните помещения. Ако не се осигури адекватен приток на въздух се създава вакуум. В такъв случай, токсичните газове се абсорбират от комина и канала за отпадъчния газ и се връщат обратно в помещението. (*Фиг. 2*). Поради това, винаги трябва да се осигурява необходимия приток на свеж въздух, чрез т.н. „компенсационен отвор“. (*Фиг. 3*)



Фиг. 3



ОПАСНОСТЬ!

Опасность пожара!

Установка прибора над обогревателем, работающим на твердом топливе (например, дровах или угле), допускается только при наличии несъемной крышки. В процессе установки необходимо соблюдать действующие правила строительства и правила местных электро- и газоснабжающих компаний.



ОПАСНОСТЬ!

2.2 Угроза поражения электрическим током!

Не сгибайте и не пережимайте шнур питания во время установки из-за риска повреждения.

**ОПАСНОСТЬ!****2.3 Риск получения телесных повреждений!**

- При установке существует опасность физического повреждения из-за острых кромок. Во время установки надевайте защитные перчатки.
- Из-за риска падения вытяжки все предохранительные болты и элементы должны быть установлены, как описано в инструкции.

**ОПАСНОСТЬ!****2.4 Опасность ожога, опасность поражения электрическим током!**

- Дайте вытяжке остыть перед чисткой или обслуживанием. Отсоединить предохранитель или вилку из настенной розетки.
- Существует риск повреждения из-за попадания влаги в электронику. Никогда не очищать элементы управления влажной тканью.
- Поверхность может быть повреждена из-за неправильной очистки. Очищать поверхности из нержавеющей стали только по направлению резьбы в их структуре. Не использовать очиститель для нержавеющей стали для органов управления.
- Поверхность может быть повреждена агрессивными и абразивными чистящими средствами. Никогда не использовать агрессивные или абразивные чистящие средства.
- Существует опасность повреждения из-за обратного стекания конденсата. Установить отверстие для воздуха с наклоном вниз. (наклон 1°).

**ОПАСНОСТЬ!****2.5 Опасность пожара и телесных повреждений!**

В случае технической неисправности отключите предохранитель или вилку шнура питания вашего прибора. Ремонт должен выполняться только уполномоченной технической службой или уполномоченными специалистами.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Если устройство не работает должным образом или повреждено, отключить предохранитель или вилку шнура питания и обратиться в авторизованный сервисный центр.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его должен заменить производитель или уполномоченный сервисный центр или лицо с аналогичной квалификацией.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Если лампы в вытяжке не горят, выключите предохранитель или вилку шнура питания прибора, затем замените лампочку (сначала дождитесь, пока лампы остынут).



ВНИМАНИЕ!

Доступные части вытяжки могут нагреваться при использовании вместе с кухонными приборами.

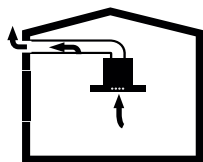


ОПАСНОСТЬ!

Отводящую трубу вытяжки нельзя включать в дымоход, по которому идет дым от устройств, работающих на газе или другом топливе.

3 РАБОТА ВЫТЯЖКИ С ФИЛЬТРОМ АКТИВИРОВАННОГО УГЛЕРОДА И БЕЗ НЕГО

Вы можете использовать этот прибор в режиме аспирации или в режиме рециркуляции.



Фиг. 4 Отвод воздуха без фильтра с активированным углем



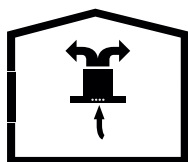
ВНИМАНИЕ!

Смертельная опасность!

Если отработанные газы снова попадут в комнату, это может привести к отравлению. Всасываемый воздух не должен попадать в активный дымоход, по которому идет дым или дымовые газы от других устройств; или в дымоходе, который используется для вентиляции мест, где установлены источники тепла.

- Если вам необходимо направить всасываемый воздух в нефункционирующую дымовую трубу, вам необходимо получить разрешение от компании, уполномоченной чистить дымоходы.
- Если всасываемый воздух выходит через внешнюю стену, необходимо использовать предохранительный канал с внешней решеткой.

Рабочий режим рециркуляции



Фиг. 5 Циркуляция воздуха в режиме фильтрации



Всасываемый воздух проходит через металлические фильтры, затем через фильтр с активированным углем и возвращается обратно в помещение. Фиг. 5



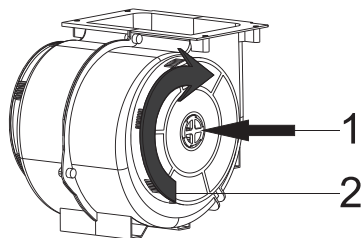
В режиме рециркуляции вы должны установить в вытяжке фильтр с активированным углем, чтобы улавливать вещества, вызывающие запахи на кухне. Проконсультируйтесь с вашим дилером по поводу различных возможностей, доступных для использования в вашей вытяжке в режиме рециркуляции. Вы можете приобрести аксессуары, необходимые для этого процесса, в соответствующих торговых точках, авторизованных ремонтных мастерских или онлайн-центрах продаж.

3.1 Замена фильтра с активированным углем

В помещениях без дымохода необходимо использовать фильтр с активированным углем, чтобы фильтровать воздух и возвращать его в них. Фильтр с активированным углем необходимо приобретать у продавца, у которого вы приобрели вытяжку. Перед заменой фильтра с активированным углем отключить вытяжку от источника питания. Поскольку фильтр с активированным углем используется на кухнях без отверстия для дымохода, его необходимо заменять каждые 3-5 месяцев в зависимости от использования.

Ни в коем случае нельзя мыть фильтр с активированным углем. Жироулавливающие фильтры должны быть установлены в приборе независимо от того, используется ли фильтр с активированным углем. Не используйте вытяжку без установленных жироулавливающих фильтров.

3.2 Замена фильтра с активированным углем



Фиг. 6 ФИЛЬТР АКТИВЕН
ВЪГЛЕН

Приобретенная вами вытяжка подходит для использования с фильтрами с активированным углем.

Снять металлические жироулавливающие фильтры.

1. Вставить фильтр с активированным углем в гнездо по направлению к группе двигателей. Фиг. 6

2. Повернуть фильтр по часовой стрелке и убедиться, что фильтр надежно закреплен на моторном блоке. Фиг. 6

Заменить металлические жироулавливающие фильтры на вытяжке.

Если фильтр с активированным углем не закрывается надежно, он может упасть и повредить вытяжку.



ОПАСНОСТЬ!

Ни в коем случае не мыть фильтры с активированным углем.

Хранить фильтры с активированным углем в недоступном для детей месте.

4 ОЧИСТКА И ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!**

- Перед каждым обслуживанием и очисткой вилку шнура вытяжки необходимо отключать от розетки, и прибор должен быть выключен.
- Очистка и техническое обслуживание вытяжки не должны выполняться детьми без присмотра.
- Поверхность вытяжки может быть повреждена при использовании агрессивных и абразивных чистящих средств. Никогда не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства. Приобретайте чистящие и защитные вещества, подходящие для вашего устройства, в торговой сети после консультации с авторизованной технической службой. Поверхность прибора и элементы управления чувствительны к царапинам.
- Очищать поверхности мягкой влажной тканью, средством для мытья посуды или нейтральным средством для чистки стекол. Смягчить сухую липкую грязь влажной тряпкой. Не соскоблить!
- Не рекомендуется использовать сухие полотенца, губки, которые могут поцарапать поверхность, моющие средства, требующие втирания, и другие агрессивные чистящие средства, содержащие песок, соду, кислоту или хлор.
- Очищать поверхности из нержавеющей стали только по направлению резьбы в ее конструкции.
- Не использовать чистящие средства для нержавеющей стали или влажные салфетки для компонентов управления. Очистка металлических жироулавливающих фильтров: используемые металлические жироулавливающие фильтры задерживают частицы жира во влаге и парах, образующихся на кухне. В нормальных условиях эксплуатации очищать металлические жироулавливающие фильтры каждый месяц (1-2 часа в день).
- Не использовать чрезвычайно эффективные кислотные или щелочные чистящие средства для мытья металлических жироулавливающих фильтров.
- При очистке металлических жироулавливающих фильтров также очищать опорные части фильтров в приборе влажной тканью.
- Металлические жироулавливающие фильтры можно мыть в посудомоечной машине или вручную.

4.1 Мытье металлических жироулавливающих фильтров в посудомоечной машине

- В случае мытья в посудомоечной машине может произойти небольшое обесцвечивание. Это не повлияет на работу металлического жироулавливающего фильтра.
- Не мыть сильно загрязненные металлические жироулавливающие фильтры вместе с посудой.
- Поместить металлические жировые фильтры свободно в посудомоечную машину. Металлические жироулавливающие фильтры следует мыть в посудомоечной машине, не оказывая на них давления.

4.2 Мытье металлических жироулавливающих фильтров вручную

Для стойких загрязнений можно использовать специальный растворитель для жиров. Приобрести такой препарат можно в торговой сети.

- Смягчить отложения на металлических жироулавливающих фильтрах в горячей воде с помощью средства для мытья посуды или обезжиривателя.
- Использовать щетку для очистки и подождать, пока вода полностью стечет из фильтров.
- После очистки тщательно промыть фильтры.



ВНИМАНИЕ

Регулярная очистка металлических жироулавливающих фильтров предотвращает риск возгорания из-за чрезмерного нагрева во время жарки.

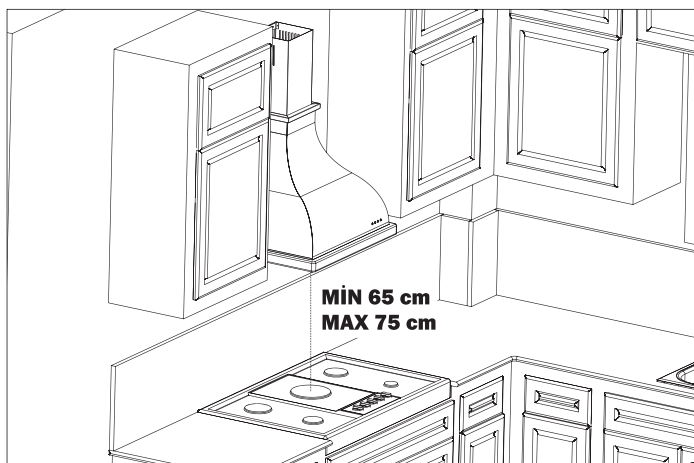
4.3 Снятие/установка металлических жироулавливающих фильтров

Потянуть алюминиевый фильтр вниз, нажав на штифты на его застежке.

Для установки фильтра выполнить операцию в обратном порядке.

5 РАСПОЛОЖЕНИЕ ВЫТЯЖКИ

После установки вытяжки минимальное расстояние между ней и любой электрической плитой должно составлять 650 мм и 750 мм между вытяжкой и любой газовой конфоркой или приборами, работающими на другом топливе. Фиг. 7



Фиг. 7 УСТАНОВКА ВЫТЯЖКИ

5.1 Распаковка и установка вытяжки

- Проверьте на наличие повреждений или деформации Ваш прибор из-за транспортировки.
- При обнаружении дефектов не устанавливайте прибор, пока не обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами!!!

5.2 Рекомендации по энергосбережению

- Регулярно менять фильтры с активированным углем.
- Регулярно очищать металлические жирулавливающие фильтры, потому что грязные фильтры блокируют для прохождения через них воздуха придется использовать вытяжку на более высокой скорости.
- Используйте вытяжку в соответствии с ее обычными скорости.
- Использование вытяжки на более высокой скорости может привело к увеличению потребления энергии .

5.3 Режим аспирации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ЖИЗНИ!

Отработанные газы при обратном всасывании могут привести к отравлению. Отработанный воздух не должен попадать в активный дымоход, по которому идет дым или отходящие газы от других устройств; или в дымоход, который используется для вентиляции мест, где установлены источники тепла. Если вы хотите отводить отработанный воздух в нефункционирующую трубу для дыма и отходящих газов, вам необходимо получить разрешение авторизованной компании на чистку дымоходов. Если отработанный воздух выводится через внешнюю стену, необходимо использовать телескопическую трубу с наружной решеткой.

5.4 Сооружение воздуховодов в режиме отвода воздуха

Информация: Изготовитель вытяжки не несет ответственности за дефекты, вызванные сооруженным воздуховодом.

- Наибольшую эффективность прибор показывает при использовании системы воздуховодов COMPAIR FLOW 150 или трубы с максимальным диаметром.
- Невозможно достичь оптимального отвода, и шум вытяжки увеличивается при использовании длинных и необработанных воздуховодов и нескольких элементов труб или труб диаметром менее 150 мм.
- Трубы или шланги, используемые для сооружения воздуховода, должны быть из негорючих материалов.

Круглые воздуховоды

Рекомендуется, чтобы внутренний диаметр составлял 150 мм или не менее 120 мм.

Плоские воздуховоды

Внутреннее сечение должно подходить для диаметр круглых трубок



Для достижения максимальной эффективности рекомендуется использовать систему воздуховодов COMPAIR FLOW 150 (см. www.leksgroup.com).

- Плоскитe каналы не трябва да имат остри извивки.
- Използвайте уплътнителни ленти при различни диаметри на тръбите.

5.5 Проверка стены, к которой будет крепиться вытяжка

- Стена должна быть ровной, прямой и иметь достаточную несущую способность.
- Глубина сверления должна соответствовать длине винтов. Дюбели необходимо хорошо установить в отверстия.
- Винты и дюбели в оборудовании устройства подходят для использования в твердых монолитных стенах. Используйте подходящие крепежные материалы для различных строительных конструкций (например, гипсокартон, пенобетон, пустотелый кирпич).

5.6 Электрическое подключение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

Детали в приборе могут иметь острые кромки. Они могут повредить шнур питания. Не сгибать и не пережимать шнур питания во время установки. Необходимая информация о подключении указана на заводской табличке, расположенной внутри устройства; чтобы увидеть эту табличку, необходимо снять металлические жируоулавливающие фильтры.

Длина шнура питания: прибл. 1.3 м

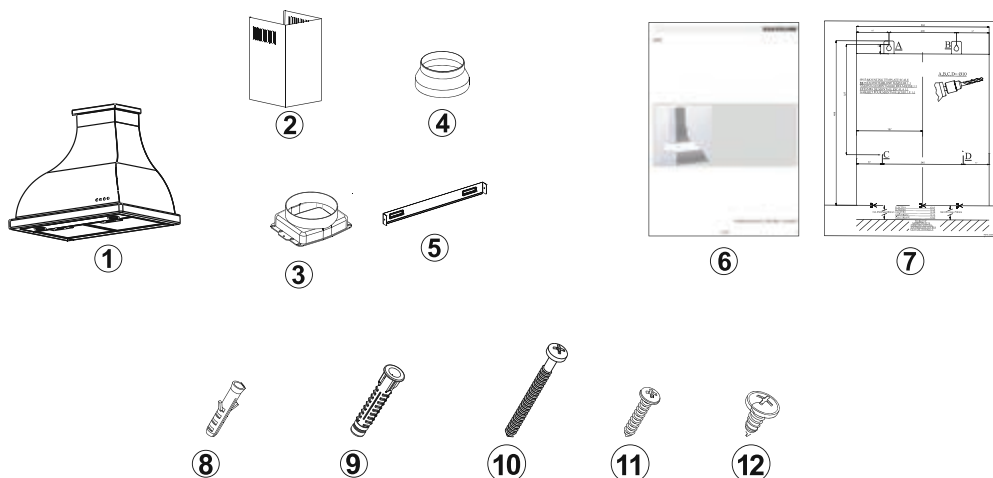
Этот прибор соответствует требованиям Европейской директивы по электромагнитной совместимости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

5.7 Опасность поражения электрическим током!

Всегда должна быть возможность отключить прибор от электрической сети. Устройство должно быть подключено к защитной розетке, установленной в соответствии с нормативными требованиями. Если вилка недоступна после установки или во время необходимых крепежных соединений, необходимо установить многополюсный выключатель с зазором не менее 3 мм между контактами. Подключение должно выполняться только электриком.

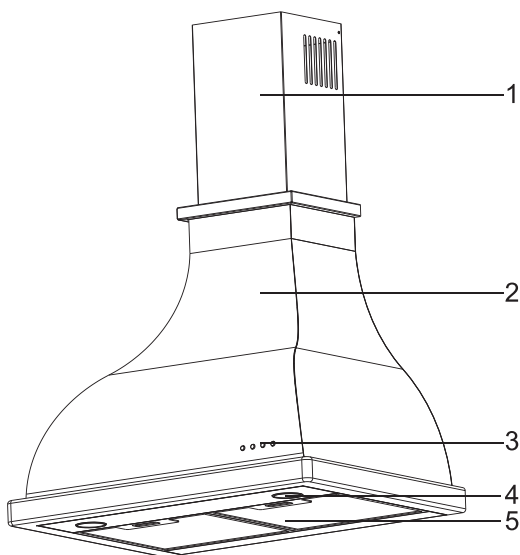
6 СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ



Фиг. 8 Содержание упаковки

1. 1. Ввтяжка
2. Декоративный дымоход.
3. Обратный клапан + фланец для четырехугольного перехода.к круглому сечению
4. Пластиковый переходной фланец 150/120
5. Крепежная пластина дымохода.
6. Книга инструкций
7. Монтажный шаблон
8. Пластиковый дюбель Ø6 мм.
9. Дюбель пластиковый Ø10 мм.
10. Винты для крепление к стене 5,5 x 60.
11. Винты для дымохода 3,9 x 22.
12. Винты крепления дымохода 3,5 x 9,5.

7 ОБЩИЙ ВИД ВЫТЯЖКИ

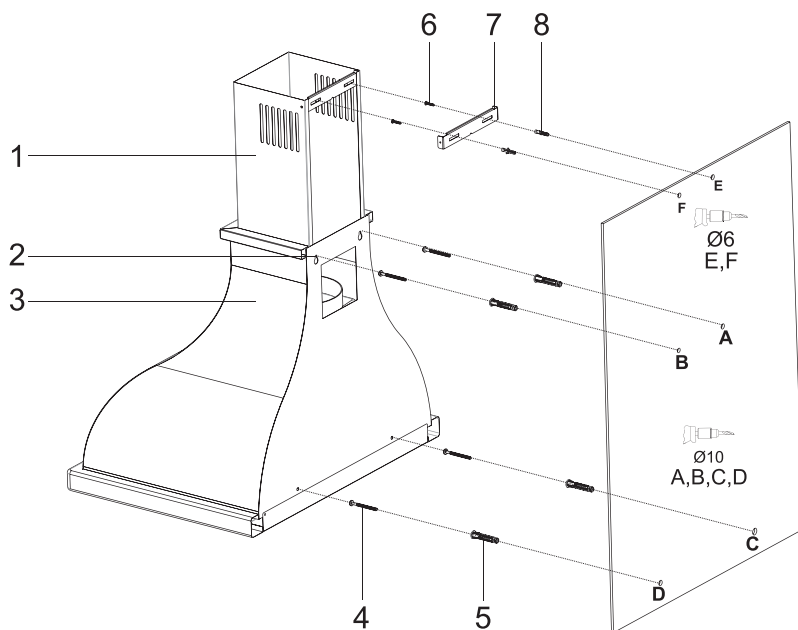


Фиг. 9 ОБЩИЙ ВИД ВЫТЯЖКИ

1. Дымоход
2. Корпус вытяжки
3. Панель управления
4. Освещение вытяжки
5. Алюминиевый фильтр

8 МОНТАЖ ВЫТЯЖКИ

8.1 Монтажный шаблон и компоненты



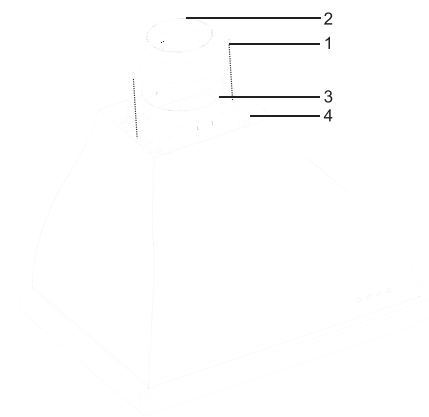
Фиг. 10 Монтаж и компоненты

1. Дымоход
2. Подвесная пластина вытяжки
3. Корпус вытяжки
4. Винты для настенного монтажа 4 шт. 5,5 x 60
5. Дюбель пластиковый 4 шт. Ø10 мм
6. Винт 2 шт. 3,9 x 22
7. Крепежная пластина дымохода.
8. Дюбель пластиковый 2 шт. Ø6 мм

- Установите вытяжку с помощью монтажного шаблона.
- Разместите монтажный шаблон на стене указанной высота (См. минимальное и максимальное расстояние, предусмотрено для рабочего стола, в монтажном шаблоне). Просверлите отверстия А, В, С и D (фиг. 10).
- Вставьте стеновые дюбели Ø10 мм в отверстия, просверленные в точках А, В, С и D, и вверните винты в точках А + В так, чтобы расстояние между головкой винта и стеной составляло 5 мм. (Рис.10)

- Закрепите вытяжку на стене через предусмотренные для этого отверстия. Затяните крепежные винты А + В.
- Полностью закрепите вытяжку двумя другими винтами (4) в точках С и D.

8.2. Установка пластикового обратного клапана

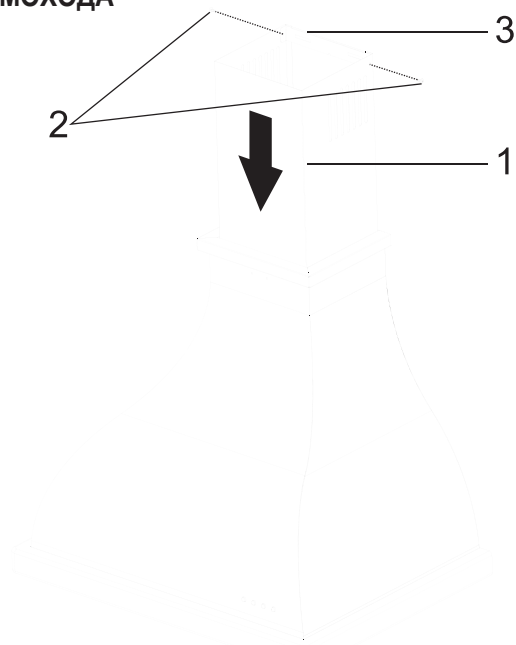


Фиг. 11 Крепление обратного клапана

1. Винт 2 шт. 3,5 x 9,5
2. Переходной фланец Ø 150/120 мм (опция).
3. Пластиковый фланец + обратный клапан Ø120 / 150 мм.
4. Корпус вытяжки.

- Вставьте пластмассовый фланец + обратный клапан (3), входящие в комплект поставки, на выпускном отверстии для воздуха используя 2 винта (1). (Рис.11)
- При необходимости установите переходной фланец (2) на обратный клапан (3) и осторожно надавите на него.(Рис.11)
- Подсоедините воздуховоды вытяжки.

9 УСТАНОВКА ДЫМОХОДА



Фиг. 12 Установка дымохода

1. Дымоход
2. Крепежные винты для пластины дымохода.
3. Крепежная пластина дымохода.

Перед установкой вытяжки:

- Просверлите точки E и F сверлом $\text{Ø}6$ мм и вставьте дюбели $\text{Ø}6$ мм. Затяните пластину винтами $3,9 \times 22$.
- Установите вытяжку в соответствии с приведенными выше инструкциями.
- После установки корпуса вытяжки установите декоративный дымоход (1), прикрепив его к пластине (3) через два винта (2).

10 КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ВЫТЯЖКОЙ



ФИГ. 13 ЭЛЕКТРОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

1. Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить освещение.
2. При нажатии этой кнопки вытяжка будет работать на первой скорости.
3. При нажатии этой кнопки вытяжка будет работать на второй скорости
4. При нажатии этой кнопки вытяжка будет работать на третьей скорости.



Чтобы активировать функцию таймера, нажмите и удерживайте любую из кнопок 1, 2 и 3 в течение 3 секунд.

Затем функция пятнадцатиминутного «таймера» активируется, и вытяжка автоматически выключится через 15 минут.

Все активные функции, которые были заданы до активации функции «таймер выключения», будут деактивированы через 15 минут.

11 ЗАМЕНА ЛАМПЫ



11.1 3 W LED ЛАМПА

Мощность лампы (Вт)	3
Патрон / Цоколь	GZ 10
Напряжение лампы (В)	220-240
Размер (мм)	53x50 mm
ILCOS Код	DR/F3-220-240- GZ10-50-53
Энергетический класс	F

**ВНИМАНИЕ!**

Во время замены лампы контакты патрона находятся под напряжением. Перед заменой выключите прибор, отсоединив вилку или выключив центральный выключатель.

**ОПАСНОСТЬ!**

LED светилники са много ярки и могат да повредят световиденията. Светодиодите са много ярки и могат да повредят очите (група на риска 1). Не трябва да гледате директно в светодиодните лампи повече от 100 секунди.

**ВНИМАНИЕ!**

Использовать только лампы той же мощности и того же типа.



Если какая-либо лампа в приборе не работает, обратитесь к своему дилеру или в центр обслуживания клиентов.

 max 3 W

Это показывает максимальную потребляемую мощность лампы. При замене неработающей лампы необходимо использовать лампу такой же мощности.



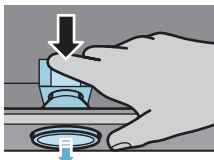
Чтобы узнать номинальную мощность лампы, используемой в устройстве, см. заводскую табличку внутри изделия.



Фиг. 15
Символ LED
лампы

Следует использовать только самозащищающуюся вольфрамную светодиодную лампу, LED лампу или самозащищающуюся металлогалогенную лампу.

Фиг. 15



Фиг. 16



Чтобы заменить лампу, нажмите на патрон лампы сзади, поверните его на четверть оборота против часовой стрелки и снимите, потянув вниз. (Фиг. 16)

Заменить лампу, установив новую лампу с такими же характеристиками. (Фиг. 17)

13. АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Если освещение не работает:

- Убедитесь, что вилка вставлена в розетку и предохранители не перегорели.
- Проверьте лампочки. Обязательно отключите прибор от электрической сети перед проверкой. Затяните лампы, если они ослаблены; можете заменить лампочки, если они по-прежнему не работают.

Возможные неисправности и что сделать до того, как обратиться в сервисный центр:

А) Если устройство вообще не работает:

- Убедиться, что вилка вытяжки вставлена в розетку или что вилка вставлена правильно.
- Проверить предохранитель, к которому подключена вытяжка, а также главный предохранитель в вашем доме.

Если устройство работает неудовлетворительно или издает много шума во время работы:

- Подходит ли диаметр воздуховода вытяжки? (мин. 120 мм).
- Металлические жироулавливающие фильтры чистые? Пожалуйста, проверьте.
- если вы используете вытяжку в режиме рециркуляции, убедитесь, что фильтры с активированным углем заменены не более 3 месяцев назад.
- Убедитесь, что ваша кухня хорошо вентилируется, чтобы обеспечить достаточный приток воздуха. Если вы по-прежнему недовольны работой устройства, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

13. ТАБЛИЦА С ТЕХНИЧЕСКИМИ ДАННЫМИ УСТРОЙСТВА


Напряжение	220 – 240 В 50 Гц
Класс изоляции двигателя	F
Класс изоляции	КЛАСС I



Это устройство соответствует Директиве 2004/108 / ЕС на электромагнитную совместимость и Директиве о низковольтном оборудовании. (LVD) 2006/95/ЕС



Это устройство соответствует Директиве Европейского Союза об утилизации электрического и электронного оборудования. (WEEE),®

Символ  на изделии или его упаковке указывает на то, что это изделие нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо передать в специализированный пункт для утилизации электрического и электронного оборудования. Обеспечивая правильную утилизацию этого изделия, вы сможете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы быть вызваны ненадлежащей обработкой изделия. Для получения более подробной информации об утилизации этого изделия, пожалуйста, обратитесь с местным административным органам, службой по утилизации бытовых отходов или магазину, в котором вы приобрели устройство.

LEKS GROUP

BG

Централен офис – Ботевград: тел.: 0723/68 830, бул. Цар Освободител 28
София: 02/963 33 20, 963 33 80, ж.к. Сухата река, бл. 49, **Пловдив:** тел.: 032/633 778, ул. Цар Асен 32
Варна: тел.: 052/504 634, ул. Перла 10, **Бургас:** тел.: 056/700 103, к-с Славейков бл. 160, вх. А
Русе: тел.: 082/872 717, ул. Рила 40, **Благоевград:** тел.: 073/832 782, к-с Парангалица,
Видин: тел.: 094/600 209, ул. Цар Александър II, к-с Съединение, бл. 12

BEOLEKS

SRB

Novi Beograd: 011/ 31 33 598; 011/ 31 33 597
Bul. Arsenija Čarnojevića 66

SKOLEKS

MK

Општина Илинден: 02/ 32 39 777, ул. 36; бр. 20
Тетово: 044/ 337 919, Ул. Видое Смилевски Бато, бр. 21А, лок.1

PRILEKS

RKS

Prishtinë: тел.: 038 60 22 02, Magjistrалja Prishtinë-Gjilan km 2-të